

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ
İKİBİNONDÖRT
FAALİYET RAPORU

Kültür Dil Enstitü
Yunus Emre Bilim Türk Dil
Edebiyat Barış Dil Sanat Barış
Tarih Sevgi Etkinlik Eğitim Tarih Etkinlik
Sanat Yunus Emre Kültür Enstitü Kültür Türkçe
Edebiyat Dil Barış Sevgi Türk Bilim Dil
Sanat Tarih Türkçe Yunus Emre Kültür
Dil Tarih Etkinlik Eğitim Edebiyat Sanat Eğitim
Enstitü Barış Etkinlik Bilim Kültür Türkçe Enstitü
Dil Edebiyat Kültür Sevgi Barış Sevgi Bilim
Kültür Dil Barış Sanat Edebiyat Barış
Tarih Türkçe Kültür Dil
Yunus Emre Enstitüsü



Yunus Emre Enstitüsü

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ
İKİBİNONDÖRT
FAALİYET RAPORU



Yunus Emre Enstitüsü



öprüler



Mostar Köprüsü

Süleyman Han ibretlik bir köprü yapmıştır ki, felekte buna benzer bir ulu köprü yoktur... cümle köprülerden daha çok seyre değer ve eşsiz olanı Mostar Köprüsüdür. Arap, Acem, Rum ve Frengistan'da Belh ve Buhara'ya varınca onca dolaştım, böyle bir ulu köprü dünyada görmedim... Bu Mostar Köprüsü göğe baş çekmiş, bir kayadan bir kayaya Havernak tâkı gibi atılmış, bir gözlü yüksek köprüdür, aşağı bakanın ödü kopar.... Koca Mimar Sinan böyle bir gözlü, tumturaklı bir tâk yapmıştır ki, cihan seyyahları böyle ulu bir tâk görmemişlerdir.

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 6. cilt)

KÜLTÜR MERKEZLERİ



BALKANLAR

Saraybosna
Mostar
Foynitsa
Tiran
İşkodra
Üsküp
Bükreş
Köstence
Priştine
Prizren
İpek
Podgoritsa



AVRUPA

Londra
Berlin
Brüksel
Varşova
Budapeşte
Amsterdam
Paris
Roma
Viyana
Köln



AVRASYA- UZAKDOĞU

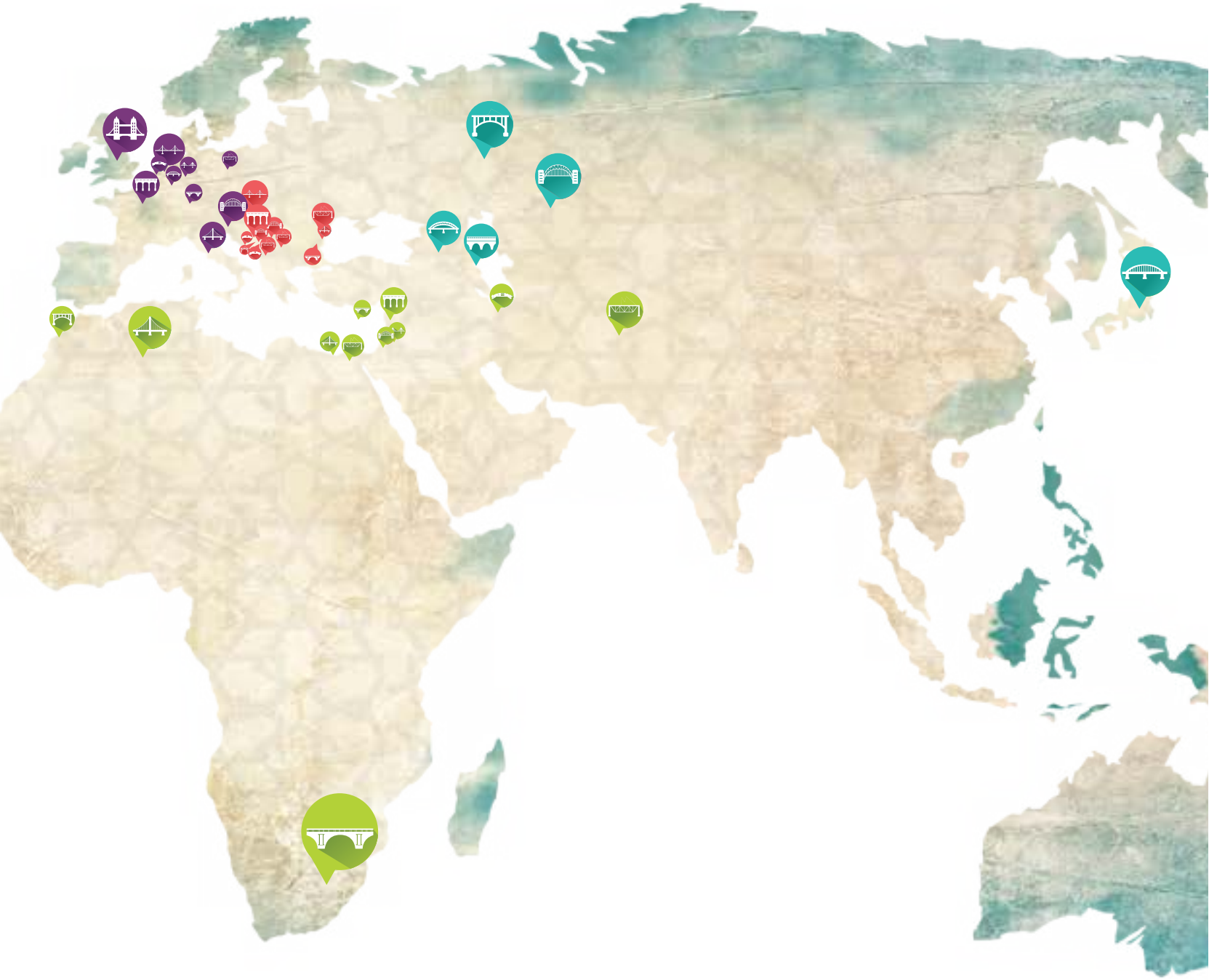
Tiflis
Kazan
Bakü
Astana
Tokyo



ORTADOĞU- KUZEY AFRIKA

Rabat
Johannesburg
Amman
Kahire
İskenderiye
Tahrán
Kudüs
Cezayir
Kabil
Beyrut
Lefkoşa

Toplam: 30 ülkede 38 merkez



KÜLTÜR MERKEZLERİ

(Türkoloji Projesi Kapsamında
Üniversitelerde Açılanlar)

Türkoloji Projesi İşbirliği Protokolleri

 AFGANİSTAN	 KAZAKİSTAN
 AZERBAYCAN	 KIRGIZİSTAN
 BELARUS	 KOSOVA
 BELÇİKA	 LETONYA
 BOSNA-HERSEK	 LİTVANYA
 BULGARİSTAN	 MISIR
 CEZAYİR	 MOĞOLİSTAN
 ÇİN HALK CUMHURİYETİ	 MAKEDONYA
 ÇEK CUMHURİYETİ	 PAKİSTAN
 ESTONYA	 POLONYA
 FAS	 RUSYA FEDERASYONU
 GÜRCİSTAN	 SİRBİSTAN
 HIRVATİSTAN	 SLOVAKYA
 HİNDİSTAN	 SUDAN
 IRAK	 SUUDİ ARABİSTAN
 İTALYA	 UKRAYNA
 JAPONYA	 ÜRDÜN
 KARADAĞ	 YEMEN

Toplam: 36 ülkede 58 üniversite

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ

12

Ön Söz	14
Teşkilat Yapısı	16
Mütevelli Heyeti	16
Yönetim Kurulu	17
Faaliyet Alanları	18



2014 YILINDA AÇILAN KÜLTÜR MERKEZLERİ

20

KÜLTÜR SANAT FAALİYETLERİ

25

Ocak - Şubat - Mart	25
Nisan - Mayıs - Haziran	39
Temmuz - Ağustos - Eylül	55
Ekim - Kasım - Aralık	63

EĞİTİM/ÖĞRETİM FAALİYETLERİ

76

Türkçe Öğretimi	76
Ders Araç ve Gereçleri	79
Sertifika Programları	84
Uzaktan Türkçe Öğretimi	85
Web Tabanlı Eğitim ve Yönetim	
Sisteminin Hazırlanması	85
Bilimsel Çalışmalar	86
İhtisas Kütüphanesi	87
Yunus Emre Radyosu	87
Türkçe Yeterlilik Sınavı	88
Türkoloji Projesi	90
Türkoloji Projesi Kapsamında	
Uluslararası İşbirliği	92





PROJELER

96

Proje Geliştirme ve Değerlendirme Sürecine Yönelik Çalışmalar	96
Türkiye Günleri Programı	97
"Doğrudan Destek Programı" Kapsamında Gerçekleştirilen Projeler	98
Finansmanı Dışarıdan Sağlanan Projeler	100
Türkiye Kütüphanesi Projesi	100
Balkanlar'da Geleneksel Türk El Sanatlarının İhyası Projesi- Ustadan Çırağa Türkiye'den	102
Balkanlar'a Sanatın Yolculuğu	102
Balkanlar'da Kültürel Mirasın Yeniden İnşası Projesi	104
Türkçe Yaz Okulu Projesi	106

2014 YILINDA YAPILAN STRATEJİ GELİŞTİRME VE PLANLAMA FAALİYETLERİ

110

2023 Vizyonu	110
Enstitü 2015-2018 Stratejik Planı	111
Kültür Merkezleri Anlaşması	112
İstişare Toplantısı	112
Danışma Kurulu Toplantısı	112
Kültür Merkezleri Müdürleri Eğitim ve İstişare Toplantıları	113
Almanya İstişare Toplantısı	113

İŞBİRLİKLERİMİZ

114

Paydaşlarımız	114
Sponsorlarımız	115
Kamu Destekleri	115
Üniversitelerle İşbirliği	116

2014 YILI GENEL DEĞERLENDİRMESİ

120



BASINDAN

132

MİSAFİRLERİMİZ

190

KÜLTÜR MERKEZLERİMİZ

192

GİRİŞ

Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri, Türkiye ile dünya toplumları arasındaki dostluk ve kardeşlik köprülerini daha da sağlamlaştıracaktır. Enstitüsü bünyesinde dünyanın dört bir yanında gerçekleştirilen Türkçe öğretimi ve kültürel faaliyetleri yakından takip ediyoruz.



Başbakan Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu

Bizim kültürümüz hareketli bir kültürdür. Bazı kültürler sabit mekânlarda gelişmişlerdir; ama biz hareket ederek kültürü derinleştiren bir tarihî geçmişe sahibiz. Orta Asya içlerinden, İran gibi sabit bir coğrafyadan, büyük medeniyetler görmüş Mezopotamya'dan, Roma'yı tanımış, Anadolu'dan geçerek Kuzey Afrika'ya, Akdeniz'e ve Orta Avrupa'ya kadar giden hareketli bir kültürün temsilcileriyiz. Şimdi de bu kültürü bütün dünyaya Yunus Emre Enstitüsü aracılığıyla tanıtmak bizim görevimizdir. Yunus Emre Vakfının kuruluşu, bir güçlü siyasî iradenin yansıması ile oldu. Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinin açılışı, her bir coğrafyada, her bir ülkede özel anlamlar taşıyor.

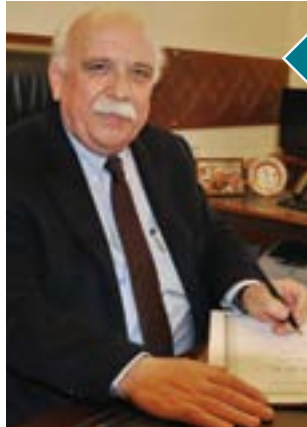
Başbakan Yardımcısı Prof. Dr. Numan Kurtulmuş

Bu merkezlerde yürütülen bilimsel projeler, kültürel etkinlikler ve kurslar yoluyla Türkiye ile diğer ülkeler arasında dostluğun pekiştirilmesine ve kültürler arasındaki münasebetlerin artırılmasına katkı sağlamaktadır.



Dışışleri Bakanı
Mevlüt Çavuşoğlu

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezlerine hükümet olarak çok önem veriyoruz. Türkiye'ye ve Türkçeye olan ilginin dünyanın her köşesinde artmasından memnuniyet duyuyoruz.



Millî Eğitim Bakanı
Prof. Dr. Nabi Avcı

"Yunus Emre Vakfı kültürümüzü farklı coğrafya ve ülkelerde tanıtıyor. Yunus Emre Kültür Merkezleri "ses bayrağımız" Türkçe'nin öğretilmesine; Türkiye'ye, Türk kültürüne ilginin yöneltilmesine önemli katkılarda bulunmaktadır. Bu katkılar, bizim de farklı kültürlerle "tanış olmamız"ı sağlayarak Türkiye'nin güçlenen siyasî varlığını dil ve kültür alanlarındaki çalışmalarla derinleştirmemizi "kolay kılacak" tır.



Kültür ve Turizm Bakanı
Ömer Çelik

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezlerimiz, Türkiye'nin kültürel diplomasi faaliyetlerinin en önemli durağı olarak hizmet verecektir. Biz de bu güzelliğe yakışır bir şekilde kültürümüzün ve medeniyetimizin en büyük simgesi Yunus Emre'nin ismini buraya verdik. Eğer birisi bize derse ki Türkiye hakkında net bir tanıımı nerede bulabilirim, biz ona adres olarak Yunus Emre'yi gösteririz. Yunus Emre Enstitüsünün dil, din, etnik farklılıklar gözetmeden bütün insanlığa hizmeti kendisine misyon edinmiştir.

Maliye Bakanı
Mehmet Şimşek

Yunus Emre Enstitüsü kültürel varlığımızı devam ettirmek açısından önemlidir.



Kültür ve Turizm Bakanlığı Müsteşarı,
Yunus Emre Vakfı Yönetim Kurulu Başkanı
Prof. Dr. Halûk Dursun

Yunus Emre Enstitüsü 30 ülkede açtığı Türk Kültür Merkezleri ile Türkiye'nin, Türk dilinin, kültürünün, sanatının ve tarihinin tanıtılması adına çalışmalar yapacaktır. Türk Kültür Merkezlerinde bilimsel projeler, kültürel etkinlikler ve kurslar aracılığıyla bir taraftan Türkiye'nin tanıtımına katkı sağlanırken, diğer taraftan Türkiye ile diğer ülkeler arasında dostluk pekiştirilecek ve kültürler arasındaki münasebetler artırılacaktır. Yurtdışında Türkçe ve Türk kültürüne yoğun ilgi söz konusudur. Bunun nedenini, Türkiye'nin dünyada etkisinin artmasına bağlıyoruz.

ÖN SÖZ



“Dede’yi Wagner’le Yunus’u Verlaine ile Buluşturmak”



Prof. Dr. Hayati DEVELİ
Başkan

DEVAMLILIK,
Ahmet Hamdi Tanpınar’ın düşüncesinde temel kavram olarak yer alır. Birçok bakımdan Fransız felsefeci Bergson’un “durée” fikrini hatırlatan “devamlılık” kavramı, aynı zamanda “değişme” düşüncesini de barındırmaktadır. Devamlılığı sekteye uğramış veya yeniden üretme kabiliyetini kaybedip içine kapanmış kültürler kuşkusuz yaratıcılıklarını da yitirirler.

Yaşayan her canlı değişmeye mecburdur, daha ötesi canlılığını yenilemeye borçludur. Ancak bu, kendi istikametinde olduğu takdirde devamlılık sağlanabilir. Ahmet Hamdi Tanpınar, bunu “devam ederek değişmek, değişerek devam etmek” olarak açıklamaktadır. Kültürel devamlılığın sekteye uğramadan yeni bir terkip içinde gelişebilmesi için gelenek ile modernizmin birlikte hareket etmesi gerekmektedir. Öyle ki, Tanpınar, bu isabetli görüşüyle Türk fikir hayatını özetlemiştir.

Ahmet Hamdi Tanpınar, Huzur isimli romanının bir yerinde, "Biz şimdi bir aksülamel devrinde yaşıyoruz. Kendimizi sevmiyoruz. Kafamız bir yığın mukayeselerle dolu; Dede'yi Wagner olmadığı için, Yunus'u Verlaine, Baki'yi Goethe ve Gide yapamadığımız için beğenmiyoruz. Uçsuz bucaksız Asya'nın o kadar zenginliği içinde, dünyanın en iyi giyinmiş milleti olduğumuz halde çıırçıplak yaşıyoruz. Coğrafya, kültür, her şey bizden yeni bir terkip bekliyor; biz misyonlarımızın farkında değiliz. Başka milletlerin tecrübesini yaşıyoruz" diyordu.

Yunus Emre Enstitüsü, tıpkı Tanpınar'ın ifade ettiği gibi, devam ederek değişiyor, değişerek devam ediyor. Şüphesiz başka türlü olması da beklenemezdi; omuzlarımıza yüklenen "bu ağır yükün" bilincinde, geleneğimizden aldığımız ilham ile modern dünyanın insanlarına ulaşmayı, onlara kültürel birikimimizi sunarak bu topraklara ait ne varsa anlatmaya gayret ediyoruz. Dede'yi Wagner'le, Yunus'u Verlaine ile, Baki'yi Goethe ile buluşturarak yeni bir terkip yoluyla kendimizi anlatmaya ve anlamaya çalışıyoruz. Sadece kendi kültür atlasımıza ait renkleri anlatmıyor, aynı zamanda başka milletlerin kültürel zenginliklerini öğrenerek anlamaya, böylece birbirimizi yakından tanımaya ve yeni terkipler geliştirmeye çabalıyoruz.

Canlı, hareketli bir kültürün mensupları olduğumuzu unutmadan, çağımızın gereklerine uygun bir şekilde kendimizi yeniliyor; bir önceki yıl gerçekleştirdiğimiz faaliyetleri yetersiz görerek kendimizi aşmaya çalışıyoruz. Ahmet Hamdi Tanpınar, 200 yıl boyunca yaşadığımız travmatik olayları anlatırken "Coğrafya, kültür, her şey bizden yeni bir terkip bekliyor; biz misyonlarımızın farkında değiliz" diyordu. Bugün artık misyonumuzun

farkındayız; coğrafyamızın ve kültürümüzün bize yüklediği "yeni terkebî" bütün gücümüzle meydana getirmek için gece gündüz çalışıyoruz. Öyle ki, Türkiye'nin yurt dışındaki aktif kurumlarından biri olan Yunus Emre Enstitüsü, etkinliklerini nicelik olarak artırmak yerine nitelik bakımından değerli olanı tercih etmektedir. Kuşkusuz istatistikî veriler, plan ve programlama için önemli olmakla birlikte, asıl olan yapılan işin kalıcı etkisi ve alınan sonuçtur.

Enstitü olarak 2014 yılında kültürel ve bilimsel programlarımızı çeşitlendirerek ülkemizi tanıtmaya, itibarını yükseltmeye, olumlu algıyı artırmaya, varsa olumsuz imajı lehimize çevirmeye çalıştık. Maksudımız değişen dünyada, Türkiye'nin "özgül ağırlığı"nı hissettirmek, ülkemizin kültürel ve bilimsel birikimini uluslararası arenada duyurmak ve "başka milletlerin tecrübesini" de kendi topraklarımıza taşımaktır. Kültürel ve bilimsel paylaşımın her bakımdan faydalı, değerli olduğunu düşünüyoruz. Öyle ki, 2014 yılında 23.000 insana ulaşarak, bu toprakların birikimini paylaşmaktan gurur duyduğumuzu ve onlarla tanışmaktan mutlu olduğumuzu söylemek isterim.

Kurumsal kimliğimizi sağlamlaştırarak, birimlerimizi ve merkezlerimizi güçlendirerek bize verilen emaneti taşımaya, Dede'yi Wagner'le, Yunus'u Verlaine ile, Baki'yi Goethe ile buluşturmaya devam ediyoruz.

Gücümüzü gelenekten, enerjimizi modern dünyanın nimetlerinden alarak çalışıyoruz. 2014'ün Enstitü olarak verimli ve bereketli geçtiğine inanıyorum. Şimdi hedefimiz milletimizin medenî değerlerini 2015 yılında daha geniş kitlelerle paylaşmaktır. Hepinizi saygıyla selâmlıyorum.

TEŞKİLAT YAPISI



Mütevelli Heyeti

Dışişleri Bakanı, Maliye Bakanı, Millî Eğitim Bakanı, Kültür ve Turizm Bakanı, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar ile Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlıkları'nın bağlı olduğu bakanlar, Türk Dil Kurumu Başkanı, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanı Mütevelli Heyetin tabii üyeleridir.

Mütevelli Heyeti, Vakfın karar organıdır. Dışişleri Bakanı, Maliye Bakanı, Millî Eğitim Bakanı, Kültür ve Turizm Bakanı, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar ile Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlıkları'nın bağlı olduğu bakanlar, Türk Dil Kurumu Başkanı, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanı Mütevelli Heyetin tabii üyeleridir. Ayrıca kültür, sanat, Türk dili ve edebiyatı alanında çalışan profesör öğretim üyeleri arasından Üniversitelerarası Kurul'un seçeceği iki kişi, eğitim, kültür ve sanat alanında kamu yararına faaliyet gösteren dernek ve vergi muafiyeti tanınmış vakıfların üyeleri arasından Bakanlar Kurulu'nun seçeceği iki kişi, kültür, sanat ve Türk dili alanında çalışmalarıyla tanınmış kişiler arasından Bakanlar Kurulu'nun seçeceği iki kişi, üç yıl süre ile Mütevelli Heyet üyeliğini yürütür. Herhangi bir nedenle toplantıya katılamayan Mütevelli Heyet üyesi yerine, ilgili bakanlık müsteşarı veya heyet üyesini vekâlete yetkili temsilci, toplantılara katılabilir. Dışişleri Bakanı Mütevelli Heyetinin başkanıdır. Dışişleri Bakanının bulunmaması durumunda, heyete Kültür ve Turizm Bakanı başkanlık eder.

Mütevelli Heyeti Üyeleri

Mevlüt ÇAVUŞOĞLU

Dışişleri Bakanı (Başkan)

Prof. Dr. Numan KURTULMUŞ

Başbakan Yardımcısı

Ömer ÇELİK

Kültür ve Turizm Bakanı

Prof. Dr. Nabi AVCI

Millî Eğitim Bakanı

Mehmet ŞİMŞEK

Maliye Bakanı

Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALIN

Türk Dil Kurumu Başkanı

Prof. Dr. M. Ali Yekta SARAÇ

İstanbul Üniversitesi Öğretim Üyesi, YÖK Bşk.

Prof. Dr. Derya ÖRS

Atatürk Kültür, Dil ve

Tarih Yüksek Kurumu Başkanı

M. Rifat HİSARCIKLIOĞLU

TOBB Başkanı

Prof. Dr. Ethem TOLGA

Galatasaray Üniversitesi Rektörü

Doç. Dr. Ömer BOLAT

İstanbul Şehir Üniversitesi Mütevelli Heyeti Üyesi

Prof. Dr. Ramazan KAPLAN

Bartın Üniversitesi Rektörü

Rasim ÖZDENÖREN

Yazar



Yönetim Kurulu

Yönetim Kurulu Üyeleri

Prof. Dr. A. Halûk DURSUN
Kültür ve Turizm Bakanlığı Müsteşarı,
Yönetim Kurulu Başkanı

Dr. Serdar ÇAM
TİKA Başkanı

Doç. Dr. Kudret BÜLBÜL
YTB Başkanı

Lale ÜLKER
Dışişleri Bakanlığı Yurtdışı Tanıtım ve
Kültür İşleri Genel Müdürü

Nazife ŞİŞMAN
Yazar

Yrd. Doç. Dr. M. Yalçın YILMAZ
İstanbul Üniversitesi Öğretim Üyesi

Y. Ziya YEDİYILDIZ
Millî Eğitim Bakanlığı Avrupa Birliği ve
Dış İlişkiler Genel Müdürü

Yrd. Doç. Dr. Yunus UĞUR
İstanbul Şehir Üniversitesi Öğretim Üyesi

Ali SARIKAYA
TOBB Temsilcisi

Prof. Dr. Hayati DEVELİ
Enstitü Başkanı

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri Türkiye ile dünya toplumları arasındaki dostluk ve kardeşlik köprülerini sağlamlaştırmaktadır.

Yönetim Kurulu, Vakfın icra organıdır. Kültür Bakanlığı Müsteşarı, Dışişleri Bakanlığı Tanıtma Genel Müdürü, Millî Eğitim Bakanlığı Dış İlişkiler Genel Müdürü, Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanı, Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanı, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği temsilcisi, Yönetim Kurulunun tabii üyeleridir. Ayrıca, üniversitelerin Türkçe dil öğretim merkezleri başkanları arasından Mütevelli Heyetin seçeceği bir kişi, eğitim, kültür ve sanat alanında faaliyette bulunan ve Bakanlar Kurulunca kamu yararına faaliyet gösterdiği kabul edilmiş dernek veya vergi muafiyeti tanınmış vakıfların üyeleri arasından mütevelli heyetinin seçeceği bir kişi kültür, sanat ve Türk dili alanında çalışmalarıyla tanınmış kişiler arasından mütevelli heyetinin seçeceği bir kişi üç yıl süreyle yönetim kurulu üyeliğini yürütür. Kültür Bakanlığı Müsteşarı yönetim kurulunun başkanıdır.

FAALİYET ALANLARI



Yunus Emre Enstitüsünün Faaliyet Alanları

Yunus Emre Vakfına bağlı olarak kurulan Yunus Emre Enstitüsü, Kanun'un amaçlarını gerçekleştirmek üzere eğitim ve öğretim faaliyetleri ile bilimsel araştırma ve uygulamaları yürütmektedir. Enstitü, kuruluş amaçları doğrultusunda Türk kültürünün, dilinin, sanat ve edebiyatının daha iyi tanıtılması ve öğretilmesi amacıyla araştırmalar yapmak, farklı kurumlarla işbirliği yaparak bilimsel çalışmaları desteklemek ve ortaya çıkan sonuçları çeşitli yayınlar vasıtasıyla kamuoyuna duyurmak amacına yönelik faaliyetler yürütmektedir.

Yunus Emre Enstitüsü, Türk dili, kültürü, sanatı ve müziği alanlarında yetkin akademisyen ve araştırmacıların yetişmesine katkı sağlamakta; sertifika programlarıyla eğitim-öğretim uygulamalarını gerçekleştirmektedir.

Yunus Emre Enstitüsü yurtdışında çeşitli ülkelerde açmakta olduğu Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri ile Türkiye'nin, Türk dilinin, kültürünün ve sanatının tanıtılması adına çalışmalar yapmaktadır. Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezlerinde bilimsel projeler, kültürel etkinlikler ve kurslar aracılığıyla bir taraftan Türkiye'nin tanıtımına katkı sağlanırken, diğer taraftan Türkiye ile diğer ülkeler arasında dostluk bağları pekiştirilmekte ve kültürler arasındaki münasebetler artırılmaktadır.

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri bünyesinde yürütülmekte olan Türkçe dil kursları sayesinde yabancı dil olarak Türkçe öğrenmek isteyenlere imkân sağlanmakta, ayrıca ilgili ülkelerdeki Türk vatandaşlarının dillerini daha yakından tanımları temin edilerek Türkiye ile kültürel bağlarının devamı sağlanmaktadır.





2014 YILINDA AÇILAN KÜLTÜR MERKEZLERİ





MOSTAR



KÖLN



PODGORİTSA



LEFKOŞA





*öprülerdir kültürleri
birbirleriyle tanıştıran*



Edirne Uzun köprü

*Merhum Sultan Murad Han-ı sâni
öyle bir ulu köprü yaptırmış ki Rum
ve Arap ve Acem ve Belh ve Buhara
ve Luristan ve Moltan ve Moskof
ve Leh ve Çeh ve İsveç ve Flemenk
ve amansız Alman diyarlarında
bir eşi yok, gökkuşağı benezer
köprüdür... Niçe garip ve acayip
köprüler gördük, ama bu Ergene
köprüsü kadar geniş, uzun, sağlam,
kuvvetli ve şeddadî ibretnüma bir
eser görmedim. Osmanlı askeri
üzerinden dörder kat arabayla
yanyana geçtiğinde bile izdiham
olmaz, kolaylıkla geçerlerdi...
Cümle yüz yetmiş dört gözdür, diye
yazmışlar; her bir gözü gökkuşağı
gibi göğe uzanmış Havernak
tâkından haber verir revaklardır.*

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 5. cilt)



ETKİNLİKLERİMİZDEN SEÇMELER OCAK - ŞUBAT - MART



Enstitümüzün yurtdışındaki temsilcilikleri olan Kültür Merkezlerimizde bir yandan Türkçe öğretirken, diğer yandan da Türkiye'nin kültür-sanat alanında yetiştirmiş olduğu önemli insanları ilgili ülkelerde göstermek, tanıtmak, görünürlüğünü artırmak çabasındayız. Şubat ayının sonunda Berlin'de düzenlediğimiz Türkiye Ekranı projesiyle film gösterimi, konser ve sergilerden oluşan bir dizi etkinlik gerçekleştirdik.



2014 yılı Polonya-Türkiye Diplomatik İlişkilerinin 600. Yılı olarak iki ülkede düzenlenen bir dizi etkinlikle kutlandı.

Enstitü olarak biz de bu özel yılda düzenlediğimiz bilimsel toplantılar, sergiler ve sanat etkinlikleriyle iki ülke arasındaki dostluk ilişkilerinin gelişmesine katkıda bulunduk.

Londra'da düzenlediğimiz Çanakkale Savaşı Fotoğrafları Sergisi başta olmak üzere birçok sergiye ev sahipliği yaptık.

OCAK 2014

BUDAPESTE

Tamas Kobzos ve
Erdal Şalikoğlu
Konseri
26 Ocak 2014



Hat Sanatı Kursu
Ocak-Mart 2014

JOHANNESBURG



TİRAN

Beyaz
Perdeden
Yansımalar
27 Ocak 2014



VARŞOVA



Mimar Sinan'ın
Muhteşem Yüzyılı
Minyatür, Tezhip ve
Hat Sergisi
10 Ocak -
21 Şubat 2014



“İstanbul Şarkıları”
Konseri
25 Ocak 2014

LONDRA



BEYRUT



İstanbul'un
Üç Boyutlu
Fotoğraf Sergisi
6 Ocak 2014



ŞUBAT 2014



3D'li Fotoğraflarla
Türkiye Sergisi
27 Şubat -
5 Mart 2014



VARŞOVA



ÜSKÜP

Makedonya'da
Osmanlının Kültürel
Etkileri Sergisi
26 Şubat 2014



Fatih Mika'nın
Sonsuz Emanet
Gravür Sergisi
5-25 Şubat 2014

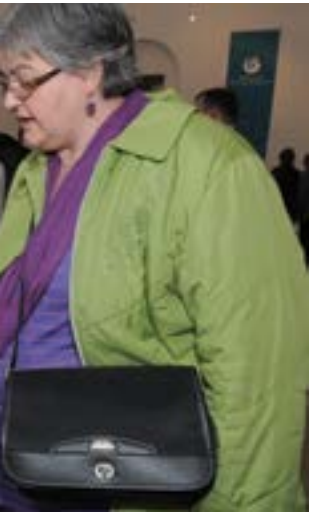


BRÜKSEL



Ebru Sergisi ve Ney
Dinletisi Eşliğinde
Ebru Gösterisi
3 Şubat 2014

FOYNİTSA



KAHİRE



Al-Sawy Kültür
Hizmetleri Sergisi
27 Şubat 2014



Türk Sanat
Müziği Konseri
1 Şubat 2014

PRİZREN



ŞUBAT 2014

PRİZREN

Ethno Flamenco
Konseri
14 Şubat 2014



Müsküler Distrofi
Derneği Fotoğraf
Sergisi
6 Şubat 2014

PRİZREN



İŞKODRA

İşkodra'da Türk
Şiirleri Akşamı
21 Şubat 2014



BÜKREŞ

Şükrü Fırat ile Ney
Dinletisi
21 Şubat 2014



Dobruca'dan
Türkiye'ye Yapılan
Göçler
28 Şubat 2014

BÜKREŞ



BUDAPEŞTE

Geleneksel Türk Ev
Yemekleri Kursları
15 Şubat 2014



MART 2014

VARŞOVA



"Polonya
Arşivlerindeki
Osmanlı ve Polonyalı
İlk Elçilerin Gittiği
Şehir: Bursa" Sergisi
12 Mart 2014



21 Mart Nevruz
Bayramı ve
Aşıklar Günü
21 Mart 2014

VARŞOVA



TOKYO



7 Bölge Tanıtım
Serisi 4
7-9 Mart 2014



ÜSKÜP

Mabetlerimiz
Sergisi
17-19 Mart 2014



Animasyon Fuarı
22-23 Mart 2014

TOKYO



LONDRA

Çanakkale Savaşı
Fotoğrafları
Sergisi
14-27 Mart 2014



MART 2014



"81 İlde 81 Renk"
Fotoğraf Sergisi
14 Mart 2014



TİFLİS



KAHİRE

Nevruz Kutlaması
24 Mart 2014



İskenderiye
Kitap Fuarı
01 Mart 2014



İSKENDERİYE



“Les Petits Riens”
İsimli Tiyatro
Gösterisi
20-31 Mart 2014



ROMA

İsmail Acar
Sergisi
2-5 Mart 2014



Anadolu Ajansı
Objektifinden
Dünya “Fotoğraf
Sergisi”

LONDRA



MART 2014



Türk Filmleri
Haftası
13 Mart 2014



İSKENDERİYE



İPEK

Liridona Gjuka
Resim Sergisi
07 Mart 2014



Bosna Hersek
Türkiye Kardeşliği
Resim Sergisi
11 Mart 2014



FOYNİTSA



Aylin Taşçı ve
Grubu-Osmanlı
Kadın Bestekarların
Müziği
9 Mart 2014

BRÜKSEL



ASTANA

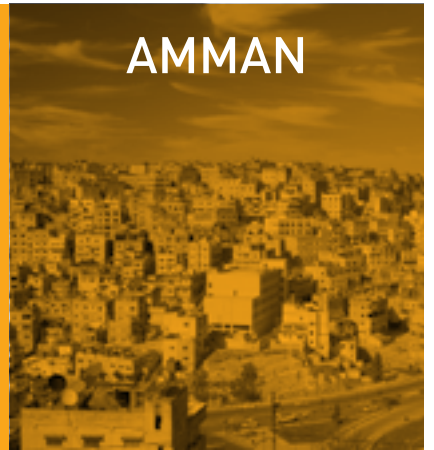


Nevruz Bayramı
Gösterisi
12 Mart 2014



Türk Mutfağı
Tanıtım Günü
27 Mart 2014

AMMAN





ETKİNLİKLERİMİZDEN SEÇMELER NİSAN - MAYIS - HAZİRAN

Türkiye'nin onur konuğu olduğu Budapeşte Kitap Festivalinde Kültür ve Turizm Bakanlığı ile işbirliği içerisinde çalışarak geleneksel kitap sanatımızın tüm adımlarının izlendiği bir Nakkaşhâne canlandırmasını gerçekleştirdik. Festivalde en çok ilgi gören etkinliklerin başında gelen bu temsili canlandırmayı, yine festival çerçevesinde Müteferrika sergisi, konser, Macar Bilimler Akademisinde bulunan Corvinaların sergilenmesiyle beslemiş olduk.

Mayıs ayının sonunda Tahran'da gerçekleştirdiğimiz Türkiye'den Renkler ve Sesler programıyla İranlı sanatseverlere ülkemizin kültür-sanat alanındaki engin birikimini yansıtmaya imkânı bulduk.

Türkçenin dijital ortamlardaki eğitim-öğretiminin planlanması noktasında Türkiye'den uzmanları çalıştay çatısı altında bir araya getirdik. Yunus Emre Enstitüsü olarak ülkemizin daha iyi tanınmasını sağlayacak dil ve kültür-sanat faaliyetlerini en üst düzeyde yürütmeyi, bunu yaparken de yurtiçi ve yurtdışından ortaklarla birlikte projeler üretmeyi hedefledik.



VARŞOVA

Poznan Asya
Günleri
7-14 Nisan 2014



Tarihî
Fotoğraflarla
600 Yıllık
Türkiye-Polonya
Dostluğu Sergisi
23 Nisan 2014



600. Yılında
Türkiye-Polonya
İlişkileri Arşiv
Belgeleri ve
Bursa sergisi
10-30 Nisan 2014





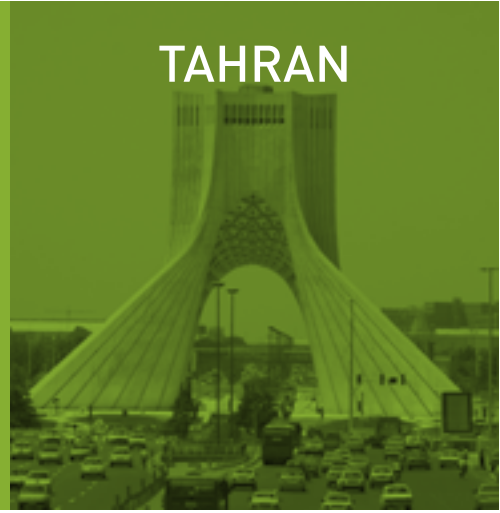
Türkiye'nin Somut
Olmayan Kültürel
Mirası Sergisi
2 Nisan 2014

ASTANA

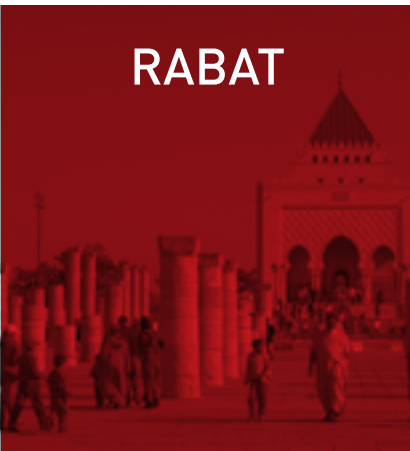


Kemal Tahir
Konferansı
29 Nisan 2014

TAHRAN



RABAT



Sema Programı
27 Nisan 2014



NİSAN 2014



Heykeltraş ve
Ressam Adis
Lukach Sergisi
2 Nisan 2014



SARAYBOSNA



VARŞOVA

Geleneksel Türk
Yemekleri Atölyesi
Yarışması
15 Nisan-
15 Mayıs 2014



3. Türk Caz Haftası
17-19 Nisan 2014



PRİŞTİNE



Piri Reis Sergisi
5-12 Nisan 2014

KAZAN



İSKENDERİYE



Orhan Pamuk
ve Necip Mahfuz
Konferansı
3 Nisan 2014



Elvis&Julian
Konseri
26 Nisan 2014

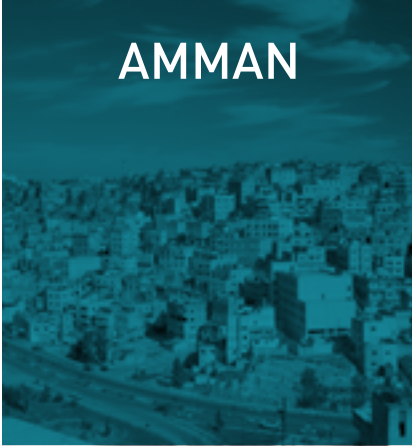
İPEK



NİSAN 2014

AMMAN

Bilad-ı Şam'da
Osmanlı Mimarisi
Sempozyumu
3-5 Nisan 2014



Osmanlı
Kıyafetleri
Defilesi
1 Nisan 2014



BAKÜ



BERLİN

23 Nisan Sokak
Şenliğinde Türk
Kültürü ve Sanatı
Tanıtma Etkinliği
18-19 Nisan 2014





MÜPA Konseri
18 Nisan 2014



Corvina Sergisi
23 Nisan 2014



21. Budapeşte
Uluslararası Kitap
Festivali
24-27 Nisan 2014

BUDAPEŞTE



MAYIS 2014



Abdürreşid
İbrahim ve Zamanı
Sempozyumu
22-25 Mayıs 2014



TOKYO



TİFLİS

Geleneksel El
Sanatları
28 Mayıs 2014



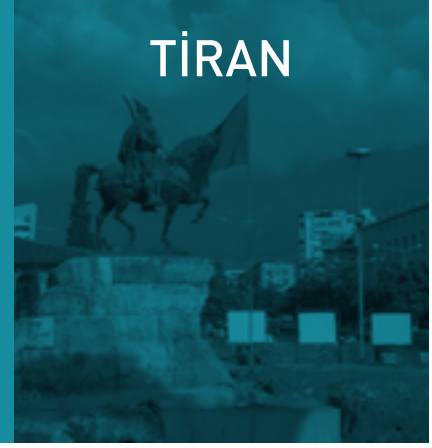
Tahran'da
Türkiye Günleri
"Türkiye'den
Renkler ve Sesler"
26-31 Mayıs 2014



TAHRAN



Balkanlar'da
Tasavvuf
Sempozyumu
22 Mayıs 2014



TIRAN



VARŞOVA

IRCICA Sergisi
23 Nisan 2014-
29 Mayıs 2014



ASTERFEST
Uluslararası
Film Festivali
29 Mayıs 2014



ÜSKÜP

MAYIS 2014

KAZAN

Devrim Erbil
Resim Sergisi
14 Nisan -
3 Haziran 2014



“Kara Eflak” Albüm
Tanıtımı ve Konseri
21 Mayıs 2014

BÜKREŞ



İŞKODRA

Mevlana Felsefesi
Ney ve Sema
Gösterisi
8 Mayıs 2014





“Osmanlı Arşiv Belgelerinde”
Lübnan Sergisi
16 Mayıs-1 Haziran
2014

BEYRUT



AMSTERDAM

Avrupa Edebiyat
Akşamı - Ayşe Kulin
ile Edebî Söyleşi
14-15 Mayıs 2014



Balkan Trafik
Festivali
2 Mayıs 2014

BRÜKSEL



HAZİRAN 2014

PRIŞTİNE



“Karagöz ve
Hacivat” Gösterisi
3 Haziran 2014



Geleneksel Türk
Kahvesi Tanıtımı
13 Haziran 2014



ÜSKÜP



Burhan Öçal-
Hüsnü Şenlendirici
Konseri
21 Haziran 2014





Saraybosna
Filarmoni
Orkestrası Ortak
Ramazan Konseri
20 Haziran 2014



SARAYBOSNA



Türk Sineması
Haftası
16-23 Haziran 2014



İPEK



PRİŞTİNE

Uluslararası
Sanatla Uyanmak
Festivali
2-8 Haziran 2014



HAZİRAN 2014



3. Türk Yemekleri
Festivali
30 Haziran 2014



TOKYO



PARİS

Blesmes
Festiv'arts Festivali
14-15 Haziran 2014



İrem İncedayı'nın
"Doğudan ve
Batıdan Renkler ve
Desenler"
Resim Sergisi
5 Haziran 2014



ROMA



Müzeler Gecesi
21 Haziran 2014

BUDAPEŞTE



Fotoğraf Sergisi-
Gün Işığını
Paylaşmak
11-29 Haziran
2014



Budapeşte
Uluslararası Çok
Kültürlü Festivali
14-22 Haziran 2014





ETKİNLİKLERİMİZDEN SEÇMELER TEMMUZ - AĞUSTOS EYLÜL

Bu yıl beşincisini düzenlediğimiz Türkçe Yaz Okulu programı ile bir buçuk ay boyunca farklı milletlerden 315 öğrencimizi Türkiye'nin 13 farklı ilinde ağırladık. Öğrenciler, Türkçe eğitimi ile dil becerilerini geliştirmenin yanı sıra kültür sanat etkinlikleri ve gezi programları aracılığıyla da Türk kültürünü daha yakından tanıma fırsatı buldu.



2014 yılında Halkbank'ın desteğiyle yürüttüğümüz "Ustadan Çırağa" Projesi, Balkanlar'da birinci yılını tamamladı. Bir yıllık çalışmanın neticesinde de kursiyerlerimizin ortaya çıkardığı eserleri Üsküp'te düzenlediğimiz bir programla sergiledik. Merkez Bankası işbirliğiyle devam eden "Balkanlar'da Kültürel Mirasın Yeniden İnşası" projesinde de Kosova'daki çalışmalarımızı tamamladık. Osmanlı Türkçesi, Arapça ve Farsça 153 yazma eseri dijital ortama aktararak bilim dünyasına kazandırmış olduk.



Türk Sinemasının 100. yılı olması sebebiyle uluslararası birçok festivale katkıda bulunmanın yanı sıra değerli sinema sanatçılarımızı da yurtdışında hayranlarıyla buluşturduk. Bu yıl Beyoğlu Belediyesiyle ortaklaşa gerçekleştirdiğimiz "5. Kültürlerarası Sanat Diyalogları Festivali" 20 ülkeden sanat gruplarının katıldığı; dünya seslerinin ve renklerinin Türkiye'ye taşındığı coşkulu bir etkinlik oldu.

TEMMUZ 2014



Türk Yemekleri
Akşamları
Temmuz 2014



BEYRUT



ASTANA

“Ömer Seyfettin’in
Hikâyelerinde Milli
Duygu” Konferansı
22 Temmuz 2014



Tiran Caz Festivali
24-27 Temmuz 2014



TİRAN



Nihavend Müzik
Grubunun Klasik
Türk Müziği Konseri
5 Temmuz 2014

LONDRA



Poetik Şehirler
İstanbul-Edirne
Sergisi
25 Temmuz 2014

KÖSTENCE



Tulça'da 9.
İnternetik Film
Festivali
25 Temmuz 2014

AĞUSTOS 2014

TOKYO

Türkiye Sergisi
23 Nisan-
10 Ağustos 2014



BUDAPEŞTE

28. El Sanatları
Festivali
16-20 Ağustos
2014



LONDRA

Matrakçı Nasuh
Tanıtım Programı
ve Minyatür
Atölyesi
Ağustos 2014



BEYRUT



“Osmanlı Arşiv
Belgelerinde
Lübnan” Sergisi
31 Ağustos 2014



Saranda Türk
Kültür Tanıtımı
Günleri
18-20 Ağustos 2014



TİRAN



TOKYO



Oya, Hat ve
Minyatür Atölyesi
9-10 Ağustos 2014



EYLÜL 2014



Bülent Evcil Konseri
29 Eylül 2014



PRIŞTINE



İŞKODRA



Türk Kültürü
Tanıtım Günleri
19-24 Eylül 2014



SARAYBOSNA



İstanbul ve
Saraybosna
Resimleri Sergisi
18 Eylül 2014



6. Uluslararası
Düres Film
Festivali-Türkan
Şoray'la Söyleşi
9-14 Eylül 2014



TİRAN



KÖSTENCE



Ölümünün
100. Yılında
İsmail Gaspıralı
Konferansı
26 Eylül 2014



Türklerin
İzinde Belgesel
Gösterimi ve
Şöyleşi
20-24 Eylül 2014



KAZAN



ETKİNLİKLERİMİZDEN

SEÇMELER

EKİM - KASIM - ARALIK

Yıl boyunca 40'a yakın şehirde yüzlerce faaliyet gerçekleştirdik, on binlerce kişiye ulaştık ve yirmi bine yakın öğrenciye Türkçe öğrettik. Bu anlamda 2014 yılı bizler için Türkiye ile dünya toplumları arasındaki dostluk ve kardeşlik köprülerini sağlamlaştırmada önemli adımlar attığımız bir yıl oldu.

2014 yılını kurumlar ve belediyelerle ortaklaşa gerçekleştirdiğimiz birbirinden renkli organizasyonla sonlandırdık. Türk Dil Kurumu ile ortaklaşa gerçekleştirdiğimiz "Uluslararası Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Sempozyumu" eğitim alanında yapılan önemli bir organizasyon oldu. 48 bildirinin sunulduğu ve oldukça verimli geçen sempozyumda; yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde teknoloji tabanlı öğretim materyalleri, Türkçenin uzaktan öğretimi, online Türkçe dersleri, mobil uygulamalar ve sosyal ağlar yoluyla Türkçe öğretimi gibi pek çok başlık ele alındı. Bunun yanı sıra Ankara'da Keçiören Belediyesiyle ortaklaşa gerçekleştirdiğimiz "Bir Şiir, Bir Şehir: Yaşayan Gazze" programı ile Şair Cahit Koytak ve Piyanist Tuluyhan Uğurlu'yu aynı sahnede buluşturduk.

2014 yılının son günlerinde gerçekleşen bir diğer önemli etkinliğimiz ise Yedi Cihan Kadınları Konseri oldu. Yunus Emre Enstitüsü olarak "Farklı Diller, Ortak Ezgiler" temalı kültürlerarası bir müzik şölenine ev sahipliği yaptık. Türkçe, Farsça, Arapça, Ermenice, Boşnakça, Çerkezce, Gürcüce, Lazca, Arnavutça, Yunanca, Süryanice türküler seslendiren Yedi Cihan Kadınları, ortak ezgilerde buluştu. İstanbul'da çok sayıda dinleyicinin katıldığı konser aynı zamanda canlı olarak ekranlara geldi.

Ürdün'de de "Türkiye Günleri" ile zengin kültürel içeriğe sahip bir program gerçekleştirdik. Geleneksel el sanatları sergilerinden, film gösterimlerine, konserlerden halk oyunları gösterilerine kadar çeşitli etkinliklere yer verdiğimiz programla çok sayıda sanatçı ve zanaatkarı Ürdün'de ağırladık.



TİFLİS

Türkiye Günleri
(Olgunlaşma
Enstitüsü Moda
Gösterisi)
20 Ekim 2014



Türkiye Günleri
(Halk Oyunları
Gösterisi)
24 Ekim 2014



Türkiye Günleri
(Bilal Karaman Caz
Konseri)
30 Ekim 2014





16. Maria Kraja
Uluslararası
Şan Festivali
31 Ekim-
1 Kasım 2014



TİRAN



KÖLN

Dersaadette
Avrupa Müziği
Konseri
17 Ekim 2014



Romanya'da
Osmanlı
Mimarisi
Sergisi
3 Ekim 2014



BÜKREŞ

EKİM 2014

BÜKREŞ

Çay ve Kahve
Festivali
17-19 Ekim 2014



Modern ve Klasik
"Hat, Tezhip ve
Minyatür" Sergisi
23 Ekim 2014

SARAYBOSNA



KÖLN

Dostluk Kapısı Türk
Kültür Festivali
17-30 Ekim 2014



ASTANA

İsmail Gaspıralı
Anma Günü
15 Ekim 2014



Renea Begolli
Resim Sergisi
20-31 Ekim 2014

PRİŞTİNE



KÖSTENCE

Türküleriyle
Adakale Toplum
Yapısı Konferansı
31 Ekim 2014



KASIM 2014



Türkiye Günleri
(Emre Aracı Klasik
Müzik Konseri)
20 Kasım 2014

TİFLİS



Türkiye Günleri
(Sema Gösterisi)
14 Kasım 2014



Rauf Tuncer Sergisi
11 Kasım 2014

PRİŞTİNE



VİYANA

Avusturya'ya Göçün
50. Yılı Etkinlikleri
8 Kasım 2014



AMSTERDAM

Klik! Amsterdam
Animasyon Festivali
4-9 Kasım 2014



Azerbaycan
Diplomasi
Akademisi
4. Uluslararası
Geleneksel
Öğrenci Festivali
15 Kasım 2014

BAKÜ



ARALIK 2014



Türk Filmleri
Günü
19 Aralık 2014



TOKYO



TİRAN

Evrim Kaşıkçı ile
Masterclass
1-8 Aralık 2014



Türk Kahve Kültürü
Sergisi
11 Kasım-
12 Aralık 2014



KAZAN



Ahilla Grubu
Konseri
22 Aralık 2014



KAZAN



KÖSTENCE



Türk Yemekleri
Kursu
Aralık 2014



“Piri Reis ve Türk
Denizciliği”
Resim Sergisi
20 Kasım -
5 Aralık 2014



ARALIK 2014

KAHİRE

Türk-Mısır
Kültür Akşamı
26 Aralık 2014



Gün Işığını
Paylaşmak
Aralık 2014



AMSTERDAM



BAKÜ

Merhum Haydar
Aliyev'in Türkiye
Yılları Fotoğraf
Sergisi
13 Aralık 2014



BÜKREŞ



İsmail Gaspıralı'nın
Ölümünün 100.Yılı
Söyleşi
12 Aralık 2014



Balkan Havaları
Konseri
23 Aralık 2014

PODGORİTSA



İPEK



Balkanlar ve
Kosova'daki Türk-
İslam Mimarisi
Konferansı
26 Aralık 2014





*öprülerdir uygarlıkları
buluşturan*



Sultan Süleyman Han yaptırmış, bitirilmesi müyesser olmayıp Selim Han-ı sâni tamamlamıştır; Koca Mimar Sinan eliyle. Cümle yirmi altı göz, samanyolu gibi göge uzanmış, her gözü gökkuşağına benzer, cümlesi sanki dağları delen Ferhad'ın eliyle işlenmiş parlak ve cilalı taş ile yapılmış bir köprüdür... Rumeli'ye gidip gelenlerin geçidi, ibretlik bir ulu köprüdür.

Geniřliđiyle de deniz ve kara seyyahları arasında meşhurdur. Köprünün ortasında beyaz mermer üzerinde Karahisar  Hasan  elebi hattıyla (Sultan oğlu sultan oğlu... Sultan Süleyman Han oğlu Sultan Selim Han, Arap ve Acem memleketlerinin sultanı...) diye yazmış, sanki mermer üzerine sikke kazmış; bu zamanımızın üstadlarının ona benzer biri iř yapmağa g  leri yoktur.

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 3. cilt)

EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



TÜRKÇE ÖĞRETİMİ

1. Kültür Merkezlerimizde Türkçe Öğretimi:

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezlerinde düzenlenen Türkçe kursları, Avrupa Konseyi Ortak Dil Kriterleri ve dil seviyelerine göre gerçekleştirilmektedir. 2014 yılı itibarıyla 38 Merkezin 31'inde Türkçe kursları verilmektedir. Yıllara ve ülkelere göre öğrenci sayıları sonraki sayfada yer alan tabloda belirtilmiştir.



		2009	2010	2011	2012	2013	2014	TOPLAM
1	Amman	-	-	144	281	514	373	1312
2	Astana	-	101	158	180	226	247	811
3	Bakü	-	-	-	-	50	132	182
4	Beyrut	-	-	-	221	128	232	581
5	Brüksel	-	-	-	29	54	43	126
6	Budapeşte	-	-	-	-	36	92	128
7	Bükreş	-	-	78	133	343	303	857
8	Cezayir	-	-	-	-	-	46	46
9	Foynitsa	-	-	100	61	80	60	301
10	İpek	-	-	-	20	30	30	80
11	İskenderiye	-	-	-	-	375	690	1065
12	İşkodra	-	25	53	50	119	238	460
13	Kabil	-	-	-	-	101	61	162
14	Kahire	-	614	776	1637	1353	1210	4976
15	Kazan	-	-	-	-	42	103	145
16	Köstence	-	-	51	114	106	150	421
17	Kudüs	-	-	-	-	33	75	108
18	Londra	-	75	144	186	190	189	709
19	Mostar	-	-	-	-	-	97	97
20	Podgoritsa	-	-	-	-	-	116	116
21	Priştine	-	58	33	132	110	201	476
22	Prizren	-	30	49	49	55	25	178
23	Rabat	-	-	-	-	122	73	195
24	Roma	-	-	-	-	-	23	23
25	Saraybosna	235	220	529	416	639	1233	2817
26	Tahran	-	-	655	1532	1275	1842	5304
27	Tiflis	-	-	-	335	316	360	1011
28	Tiran	-	55	285	244	412	391	1332
29	Tokyo	-	-	-	-	203	64	267
30	Üsküp	-	43	104	140	294	408	946
31	Varşova	-	-	-	35	139	198	372
32	Johannesburg	-	-	-	-	21	-	21
TOPLAM		235	1221	3159	5795	7366	9305	25625

EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ

Şu anda ilköğretim, ortaöğretim ve üniversite olmak üzere Bosna Hersek, Gürcistan, Ürdün, Polonya, Fas ve Tokyo'da 7579 öğrenci Türkçe öğrenmektedir.

2. Okullarda Seçmeli ve Zorunlu Türkçe Dersleri

Bosna Hersek'te Türkçe seçmeli yabancı dil dersi olarak resmî müfredatlarda yer bulmuştur. Şu anda 107 okulda 5.037 öğrenci ikinci seçmeli yabancı dil olarak Türkçe öğrenimi görmektedir.

Gürcistan'da Türkçenin ülke genelindeki müfredatta yer bulması için 23-26 Eylül 2012 tarihleri arasında Gürcistan Eğitim Bakanlığı ile öğretim programı konusunda görüşülmüştür.

Avrupa'da da ilk kez Türkçe zorunlu ikinci yabancı dil olarak devlet okullarının müfredatlarında yer bulmuştur. Resmî olarak 1 Eylül 2013'ten itibaren Polonya'da "Zorunlu İkinci Yabancı Dil Dersi Olarak Türkçe" kabul edilmiştir. Şu anda ilköğretim, ortaöğretim ve üniversite olmak üzere Bosna Hersek, Gürcistan, Ürdün, Polonya, Fas ve Tokyo'da (üniversite) 7579 öğrenci Türkçe öğrenmektedir.

3. Kültür Merkezleri Dışında Gerçekleştirilen Diğer Türkçe Kursları:

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri aracılığıyla ayrıca merkez dışında da Türkçe kursları verilmektedir. Astana, Beyrut, Brüksel, Köstence, Mostar, Podgoritsa, Saraybosna, Tahran, Tokyo ve Üsküp bu kursların düzenlendiği başlıca yerlerdir.





DERS ARAÇ VE GEREÇLERİ

1. Yedi İklim Türkçe: (Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Seti)

A1'den C2 seviyesine kadar toplam 6 sette, ders kitabı, çalışma kitabı ve öğretmen kılavuz kitabı olmak üzere 18 kitap hazırlanmıştır. Bu setler Avrupa Konseyi Ortak Dil Kriterleri'ndeki düzeyler ve temel yaşam alanları göz önüne alınarak hazırlanmıştır.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



DERS ARAÇ VE GEREÇLERİ

Bosna Hersek Federasyon Kantonlarındaki 6, 7, 8 ve 9. sınıflar için düşünülen “Haydi Türkçe Öğrenelim” dil öğretim seti dört seviyede hazırlanmıştır.

2. Haydi Türkçe Öğrenelim:

Bosna Hersek Federasyon Kantonlarındaki 6, 7, 8 ve 9. sınıflar için düşünülen “Haydi Türkçe Öğrenelim” dil öğretim seti dört seviyede hazırlanmıştır. Ayrıca bu setler, Bosna Hersek Federal Eğitim Bakanlığından izin alınarak Bosna Hersek'te yayımlanmıştır.



3. Türkçe Öğreniyorum:

Türkçenin seçmeli ve zorunlu ikinci yabancı dil olarak okutulduğu ülkeler ile kültür merkezlerinde 12-15 yaş grubu hedef kitleye yönelik düzenlenen kurslar için “Haydi Türkçe Öğrenelim (Genel)” öğretim seti hazırlanmaktadır.

4. Yardımcı Okuma Kitapları Serisi:

Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi alanındaki yardımcı okuma kitaplarına duyulan ihtiyacın karşılanması amacıyla A1-C1 seviyelerinde hikâye ve kültür serisi olarak 23 kitap hazırlanmış, kitapların dinleme kayıtları da düzenlenmiştir.



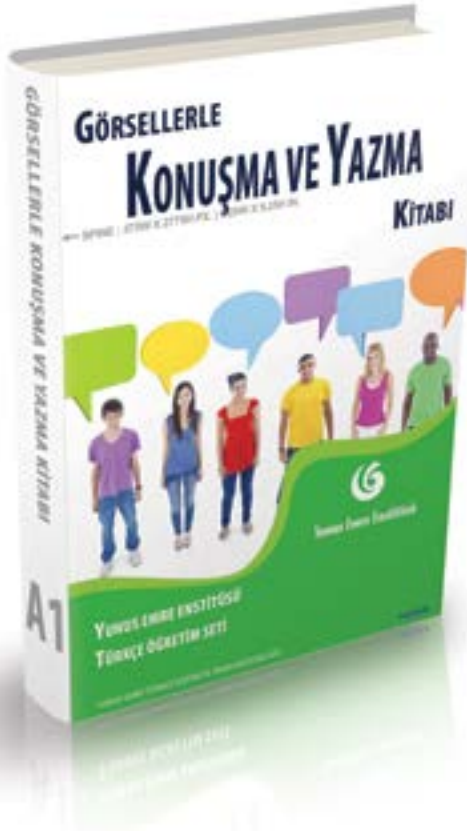


5. Z-Kitap Uygulaması:

Bilgisayar, akıllı tahta, projeksiyon cihazı ve tablet bilgisayarlar yoluyla dil öğretimi çağımızın en yaygın konularından biridir.

6. Görsellerle Konuşma ve Yazma Kitabı A1

Yunus Emre Enstitüsü Türkçe Öğretim Setinin A1 kitabında yer alan temalara uygun biçimde ve resimli olarak hazırlanan *Görsellerle Konuşma ve Yazma Kitabı*'yla öğrencilerin özellikle konuşma ve yazma becerilerinin geliştirilmesi hedeflenmektedir.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



DERS ARAÇ VE GEREÇLERİ

7. Geleneksel Türk Yemekleriyle Türkçe Öğretimi (A1 ve A2)

Geleneksel Türk yemeklerinin tarifinin yer aldığı bu kitapta çeşitli etkinliklerle öğrencilerin hem yemek tariflerini öğrenmelerine hem de eğlenceli bir şekilde Türkçelerini ilerletmelerine imkân sunulmaktadır.



8. Türkçe Öğretimi Video Seti ve Çalışma Kitabı

Türkçe Eğitim Müdürlüğü tarafından görsel ve işitsel araçlarla Türkçe öğretimi için A1 ve A2 seviyelerinde sınıf içerisindeki dinleme, izleme çalışmaları sırasında kullanılmak üzere 2014 yılında tematik olarak 32 adet video hazırlanmıştır.

9. Şarkılarla Türkçe Öğretimi

A1 ve A2 seviyesindeki temalara uygun olarak özellikle öğrencilerin kelime dağarcığını geliştirmek amacıyla 18 şarkıdan oluşan şarkı kayıtları CD'si hazırlanmıştır.



10. Sınıf içi Tematik Dil Afişleri

Türkçe Eğitim Müdürlüğü tarafından tematik yaklaşımla 12 temel konuda kelime öğretimine yönelik afiş seti hazırlanmıştır. 2015 yılında bu afişler gözden geçirilecek ve zenginleştirilecektir.



11. Türkçe Öğretimi Film Senaryosu

A1 seviyesine göre ve Uzaktan Türkçe Öğretimi de dikkate alınarak senarist-yönetmen Arzu Demirel Birinci tarafından hazırlanan 15 kısa film senaryosundan oluşmaktadır.

12. İnternet Sayfası Bilgisayar Oyunları ve Bulmaca Serisi

Türkçe Eğitim Müdürlüğü tarafından 12-15 yaş çocuklar ile 16 yaş ve üzeri dil öğrenenlere yönelik kalıcı olarak kelime öğretimi amacıyla "Haydi Kelime Öğrenelim" adlı bir internet sayfası oluşturulmaktadır.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ

Yunus Emre Enstitüsü ile İstanbul Üniversitesi Açık ve Uzaktan Eğitim Fakültesi işbirliğiyle gerçekleştirilen “Türkçenin Dijital Ortamda Yabancı Dil Olarak Öğretimi” adlı bu çalıştayda bilimsel bakış açısıyla interaktif Türkçe öğretiminde yöntem, teknik, içerik, görsel tasarım vb. hususların yanında kitabın nasıl olması gerektiği üzerine tartışmalar yapılmıştır.



SERTİFİKA PROGRAMLARI

1. Yabancılarla Türkçe Öğretimi Sertifika Programı:

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında ihtiyaç duyulan okutmanları yetiştirmek amacıyla Türkçe Eğitim Müdürlüğü tarafından belirli aralıklarla “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı” düzenlenmektedir.

2. Yurtdışındaki Türkologlara Yabancı Dil Olarak Türkçe Eğitim Programı:

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında ihtiyaç duyulan okutmanları yetiştirmek amacıyla Türkçe Eğitim Müdürlüğü tarafından belirli aralıklarla “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı” düzenlenmektedir.



UZAKTAN TÜRKÇE ÖĞRETİMİ

Dünyanın dört bir tarafından gelen Türkçe öğrenme talepleri hızla artmaktadır. Özellikle uzaktan kendi kendine Türkçe öğrenmek isteyenlerin ihtiyaçlarını giderecek paket programlar ve sanal Türkçe sınıfları oluşturmak amacıyla, Uzaktan Türkçe Öğretimi çalışmaları başlamıştır. Bu kapsamda Uzaktan Türkçe Öğretimi'ne yönelik ilk bilimsel toplantı Türkiye genelinde yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ve eğitimde teknolojinin kullanımı alanlarında çalışmalar yapan uzman kişilerin katılımıyla 12 Nisan 2014 tarihinde Ankara'da düzenlenmiştir. Yunus Emre Enstitüsü ile İstanbul Üniversitesi Açık ve Uzaktan Eğitim Fakültesi işbirliğiyle gerçekleştirilen "Türkçenin Dijital Ortamda Yabancı Dil Olarak Öğretimi" adlı bu çalıştayda bilimsel bakış açısıyla interaktif Türkçe öğretiminde yöntem, teknik, içerik, görsel tasarım vb. hususların yanında kitabın nasıl olması gerektiği üzerine tartışmalar yapılmıştır.

15-16 Mayıs 2014, 5-6 Haziran 2014 tarihlerinde İstanbul Üniversitesi'nin Balta Limanı tesislerinde uzaktan Türkçe öğretiminin müfredatının hazırlanması ve içeriğinin tespit edilmesine yönelik Türkçenin Dijital Ortamda Yabancı Dil Olarak Öğretimi Çalıştay'ının ikinci ve üçüncüsü düzenlenmiştir. Bu çalıştaylarda A1 müfredatı geliştirilmiştir. Geliştirilen müfredata göre Yunus Emre Enstitüsü tarafından içerik hazırlama komisyonu oluşturulmuş ve A1 seviyesinde içerikler hazırlanmıştır. 2014 yılının son çeyreğinde teknoloji alanında uzman bir kadroyla uzaktan Türkçe öğretiminin elektronik alt yapısı oluşturulmuştur. 2015 yılı itibarıyla A1 ve A2 seviyesinde uzaktan Türkçe öğretiminin hazırlanması planlanmaktadır.

WEB TABANLI EĞİTİM VE YÖNETİM SİSTEMİNİN HAZIRLANMASI

Web tabanlı eğitim ve yönetim sistemi, uzaktan öğrenci, okutman ve kültür merkezlerinin işleyişini takip etmeyi sağlayan bir projedir.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



BİLİMSEL ÇALIŞMALAR

1. Çalıştaylar

- a) Türkçenin Dijital Ortamda Yabancı Dil Olarak Öğretimi Çalıştayı (12 Nisan 2014)
- b) Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Materyal Paylaşımı ve İstişare Toplantısı (10 Haziran 2014)

2. Sempozyumlar

- I. Uluslararası Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Sempozyumu: Teknoloji Tabanlı Öğretim (22-23 Aralık 2014)

3. Metodoloji Kitabı

Özgün bir metodoloji kitabının hazırlanmasına yönelik olarak içindekiler şablonu oluşturulmuştur.

4. Türkçe Öğretimi Komitesi

Türkçenin öğretiminde bilimsel standartlar sağlamak, stratejiler oluşturmak ve planlamalar yapmak; öğrenme ihtiyacına göre müfredatlar geliştirmek ve yapılan çalışmalarını raporlaştırmak, süreli ve süresiz yayımlar gerçekleştirmek amacıyla akademik bilim kurulu mahiyetinde yönetim kurulu kararıyla Türkçe öğretim komitesi kurulma kararı alınarak mevzuatı hazırlanmıştır.



İHTİSAS KÜTÜPHANESİ

Dil öğretimine yönelik kaynak kitaplar ve ders materyalleri ile Türkçe öğretimi üzerine yazılmış kitapların yer aldığı İhtisas Kütüphanesinin oluşturulmasına 2014 yılında başlanmıştır.



YUNUS EMRE RADYOSU

Yunus Emre Enstitüsünün kuruluş amaçları doğrultusunda (dil öğretimi ve kültür sanat faaliyetleri) yayın yapmak üzere Yunus Emre Radyosunun kurulması planlanmaktadır.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



TÜRKÇE YETERLİK SINAVI (TYS)



TYS, Türkçenin uluslararası geçerliğe sahip standart bir sınava kavuşması ve yabancı öğrenci kabulünü kolaylaştıran politikalara destek olunması amacıyla, Yunus Emre Enstitüsü tarafından geliştirilen bir yeterlik sınavıdır. Yılda 3 kez yapılan sınav 2 yıl geçerlidir.

Avrupa Dilleri Öğretimi Ortak Çerçeve Metni'ne uygun olarak hazırlanan sınavda başarılı olan adaylar, Türkiye'deki üniversitelerin herhangi birinde eğitim alma hakkı kazanmaları durumunda hazırlık okumaktan muaf olurlar.

2014 Yılı TYS Uygulamaları

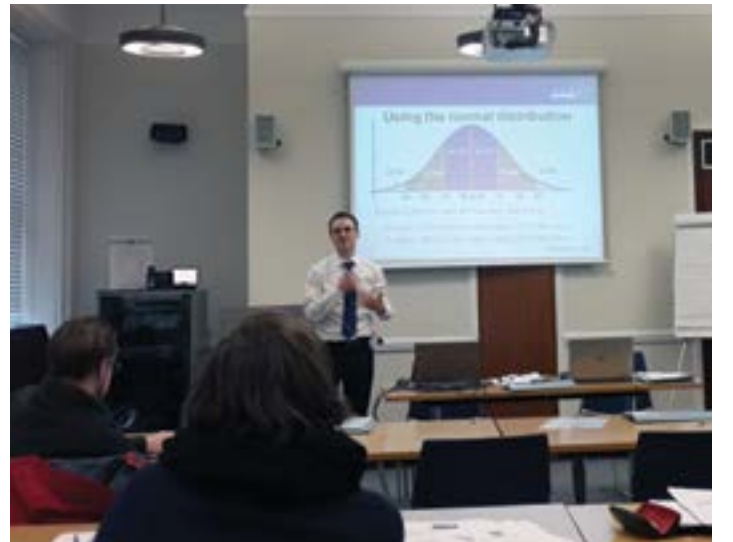
2014, TYS'nin yurtiçi ve yurtdışı tanıtım ve akreditasyon çalışmalarının hızlandığı bir yıl olmuştur. Bu bağlamda sınava

giren aday sayısında 2013 yılına göre %100'e yakın bir artış gerçekleşmiştir. Hâlen kâğıt tabanlı olarak uygulanmakta olan sınavın 2015 yılından itibaren çevrimiçi (online) olarak da uygulanması amacıyla yazılım geliştirme çalışmaları sürdürülmektedir.

Türkçe Yeterlik Sınavı Akreditasyon Çalışmaları

Enstitümüz ALTE akreditasyon çalışmalarına 2013 yılında başlamıştır. Enstitümüz, ALTE yetkilileri ile yaptığı görüşmeler sonucunda, ALTE (The Association of Language Testers in Europe) akreditasyon sürecinin ilk basamağı olan "Aday Üyelik" kategorisi için başvuruda bulunmuştur. 28 Nisan 2014 tarihinde ALTE Aday Üyelik başvurumuz kabul edilmiştir.

Enstitümüz, Türkçe Yeterlik Sınavını ALTE'nin belirlediği ölçütler doğrultusunda geliştirmek için akreditasyon ve uyumluluk çalışmalarını sürdürmektedir.



***Yunus Emre Enstitüsü Sınav Merkezi,
Enstitü ile protokolü olan üniversitelerin
yurtdışı yabancı öğrenci sınavlarının
koordinasyonunu yaparak sınavların uygun
koşullarda gerçekleşmesini sağlamaktadır.***

Kur ve Sertifika Sınavları

2014 yılı içerisinde 300 kur ve sertifika sınavı incelenmiş ve Yunus Emre Türk Kültür Merkezlerinde uygulanmıştır. Sınav merkezimiz kur ve sertifika sınavlarının geçerlik ve güvenilirliğinin artırılması amacıyla çalışmalara devam etmektedir.

Yabancı Öğrenci Sınavı

Yunus Emre Enstitüsü Sınav Merkezi, Enstitü ile protokolü olan üniversitelerin yurtdışı yabancı öğrenci sınavlarının koordinasyonunu yaparak sınavların uygun koşullarda gerçekleşmesini sağlamaktadır.

24 Mayıs 2014 tarihinde İstanbul Üniversitesi Yabancı Öğrenci Sınavı; Azerbaycan, Almanya, İran, Kosova, Kazakistan, Mısır, Makedonya, Gürcistan, Ürdün ve Bosna-Hersek olmak üzere 10 farklı ülkede 1006 kişinin katılımıyla; 16 Mayıs 2014 tarihinde Kâtip Çelebi Üniversitesi Yabancı Öğrenci Sınavı ise Azerbaycan, Arnavutluk ve Makedonya'da toplamda 124 kişinin katılımıyla gerçekleşmiştir.

Hizmet İçi Eğitim Seminerleri

Enstitü bünyesinde yapılan yabancı dil olarak Türkçe öğretimi sınavlarına soru hazırlayan eğitim koordinatörleri ve Türkçe okutmanlarının Türkçe öğretimi ve sınav hazırlama alanlarında mevcut bilgilerinin pekişmesi, bu alandaki yeni gelişme ve yöntemlerin tartışılması amacıyla 2014 yılı içerisinde birtakım eğitimler düzenlenmiştir.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



TÜRKOLOJİ PROJESİ

- Türkoloji projesi kapsamında 2014-2015 akademik yılında 43 akademisyen protokol imzalanan ülke ve üniversitelere görevlendirilmiştir.
- Protokol imzalanan ülke ve üniversitelerde 7 yerel akademisyen görevlendirilmiştir.
- İşbirliği yaptığımız muhtelif ülkelerdeki üniversitelerde toplamda 50 akademisyen Türkoloji Projesi kapsamında görev yapmaktadır.

2014 Yılında Yapılan Faaliyetler:

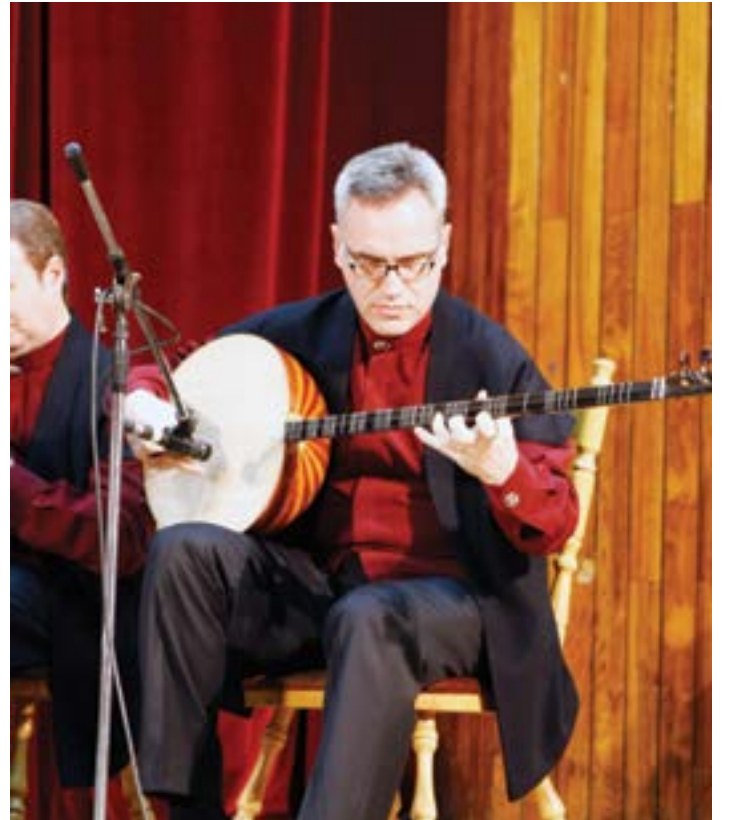
1. Uzakdoğu Türkologları Buluşması:

07 Ocak 2014 tarihinde Tokyo'da gerçekleştirildi. Güney Kore, Çin ve Tayvan'dan da Türkologların katıldığı buluşmaya, Başbakan Tayyip Erdoğan'ın Japonya programı çerçevesinde Tokyo'da bulunan Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Mevlüt Çavuşoğlu, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanı ve Yunus Emre Vakfı Mütevelli Heyeti Üyesi Rifat Hisarcıklıoğlu, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkan Yardımcısı ve İstanbul Ticaret Odası Başkanı İbrahim Çağlar'ın yanı sıra Enstitü Başkanımız Prof. Dr. Hayati Develi katıldı.



2. Balkanlar'da Tasavvuf Konferansı ve Tasavvuf Müziği Konseri:

07 Şubat 2014 tarihinde gerçekleştirildi. Üsküp Orduevinde "Balkanlar'da Tasavvuf" konulu konferans ve ardından "Tasavvuf Müziği" konseri düzenlendi. İki bölümden oluşan programda Prof. Dr. Metin İzeti'nin "Balkanlar'da Tasavvuf" kitabının tanıtımının ardından Kültür ve Turizm Bakanlığı İstanbul Tarihî Türk Müziği Topluluğu tasavvuf müziği konseri verdi.



3. Yunus Emre Edebiyat ve Kültür Sohbetleri:

Ocak-Haziran 2014 tarihleri arasında farklı ülkelerde, Türk kültür hayatının her yönüyle ele alındığı 26 geleneksel edebiyat ve kültür sohbeti gerçekleştirildi.

4. Nevruz Çalıştayı:

21 Mart 2014 tarihinde Litvanya'nın Vilnius kentinde gerçekleştirilen faaliyette; Türk Bahar Bayramı Olarak Nevruz, Nevruz Litvanya Tatarlarına Geri Geliyor, Somut Olmayan Kültürel Mirasın Korunması Çerçevesinde Nevruz'a Kültür Bilimsel Bir Bakış, Osmanlı Şiirinde Nevruz konuları ele alındı.

5. Türk Dünyasını Aydınlatanlar: Mehmet Akif Ersoy ve Abdullah Tukay Sempozyumu:

12-18 Mayıs 2014 tarihlerinde Kazan'da, TÜRKSOY 2014 Türk Dünyası Kültür Başkenti Etkinlikleri kapsamında 12-18 Mayıs 2014 tarihleri arasında "Türk Dünyasını Aydınlatanlar: Mehmet Akif Ersoy ve Abdullah Tukay Sempozyumu"; Kazan Yunus Emre Türkiye Araştırmaları Merkezi'nin katkıları ve 13 ülkeden 140 akademisyenin katılımıyla gerçekleşti.

6. Abdürreşid İbrahim Sempozyumu:

24-25 Mayıs 2014 tarihinde Japonya'nın başkenti Tokyo'da "Abdürreşid İbrahim ve Zamanı: Türkiye ve Japonya Arasında Orta Avrasya Alanı Sempozyumu" Türk ve Japon kurumlarının katılımıyla gerçekleştirildi.



EĞİTİM ÖĞRETİM FAALİYETLERİ



TÜRKOLOJİ PROJESİ KAPSAMINDA ULUSLARARASI İŞBİRLİĞİ

ÜLKE ADI

ÜNİVERSİTE VE BÖLÜM ADI

1. AFGANİSTAN	1. Kabil Devlet Üniversitesi / Dil ve Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
2. AZERBAIJAN	2. Bakü Devlet Üniversitesi / Filoloji ve Doğu Bilimleri Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı / Türkoloji Bölümleri
	3. Avrasya Milli Üniversitesi
3. BELARUS	4. Minsk Devlet Yabancı Diller Üniversitesi / Doğu Dilleri Kürsüsü
	5. Baranoviçi Devlet Üniversitesi / Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
4. BELÇİKA	6. Gent Üniversitesi / Uygulamalı Dil Çalışmaları Fakültesi Türkçe Bölümü
5. BOSNA-HERSEK	7. Tuzla Üniversitesi / Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
	8. Mostar Cemal Biyediç Üniversitesi / Beşeri Bilimler Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
	9. Zenica Üniversitesi / Pedagoji Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
	10. Saraybosna Üniversitesi / Felsefe Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
6. BULGARİSTAN	11. Plovdiv (Filibe) Paisiy Hilendarski Üniversitesi / Filoloji Fakültesi Türk Dili ve Bulgar Dili Bölümü
	12. Shumen (Şumnu) Episkop Konstantin Preslavski Üniversitesi / Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
7. CEZAYİR	13. Cezayir-2 Üniversitesi / Edebiyat ve Dil Fakültesi Doğu Dilleri Kürsüsü Türkoloji Bölümü
8. ÇİN HALK CUMHURİYETİ	14. Şanghai Uluslararası Araştırmalar Üniversitesi / Doğu Dilleri ve Edebiyatları Fakültesi Türkoloji Bölümü
9. ÇEK CUMHURİYETİ	15. Prag Charles Üniversitesi / Edebiyat Fakültesi Yakın Doğu ve Afrika Çalışmaları Enstitüsü Türkoloji Kürsüsü
10. ESTONYA	16. Tallinn Üniversitesi / Eston Beşeri Bilimler Enstitüsü Orta Doğu ve Asya Çalışmaları Bölümü Türkoloji Ana Bilim Dalı
11. FAS	17. V Mohammed-Agdal Üniversitesi / Edebiyat ve Sosyal Bilimler Fakültesi Türkoloji Bölümü
12. GÜRCİSTAN	18. İvane Javakhishvili Tiflis Devlet Üniversitesi / Beşeri Bilimler Fakültesi Türkoloji Bölümü
	19. Batum Şota Rustaveli Devlet Üniversitesi / Eğitim ve Bilim Fakültesi Türkoloji Bölümü
	20. Akaki Tsereteli Devlet Üniversitesi / Beşeri Bilimler Fakültesi Türkoloji Bölümü
	21. Samtskhe-Javakheti (Akalske) Devlet Eğitim Üniversitesi / Beşeri Bilimler Fakültesi Türkoloji Bölümü
13. HIRVATİSTAN	22. Zagreb Üniversitesi / Beşeri ve Sosyal Bilimler Fakültesi Türkoloji Bölümü

ÜLKE ADI

ÜNİVERSİTE VE BÖLÜM ADI

14. HİNDİSTAN	23. Jawaharlal Nehru Üniversitesi / Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
15. IRAK	24. Jamia Millia Islamia Üniversitesi / Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
16. İTALYA	25. Salahaddin Üniversitesi / Diller Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
17. JAPONYA	26. Musul Üniversitesi / Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
18. KARADAĞ	27. La Sapienza Üniversitesi / Orta Asya ve Afrika Çalışmaları Türkçe Bölümü
19. KAZAKİSTAN	28. Bunkyou Gakuin Üniversitesi / Yabancı Diller Fakültesi
20. KOSOVA	29. Dokkyou Üniversitesi / Uluslararası İlişkiler Fakültesi
21. LETONYA	30. Tokayi Üniversitesi / Turizm Fakültesi
22. LİTVANYA	31. Karadağ Üniversitesi / Nikşiç Felsefe Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Eğitim Programı
23. MISIR	32. L.N. Gumilev Avrasya Milli Üniversitesi / Uluslararası İlişkiler Fakültesi Türkoloji Bölümü
24. MOĞOLİSTAN	33. Priştine Üniversitesi / Filoloji Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
25. MAKEDONYA	34. Letonya Üniversitesi / İnsani Bilimler Fakültesi Asya Çalışmaları Bölümü
26. PAKİSTAN	35. Letonya Kültür Akademisi / Kültürlerarası İletişim ve Yabancı Diller Bölümü
27. POLONYA	36. Vilnius Üniversitesi / Filoloji Fakültesi Türk Dili Programı- Oryantalistik Merkezi Türkoloji Programı
28. ROMANYA	37. Sohağ Üniversitesi / Edebiyat Fakültesi Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü Türkçe Şubesi
29. RUSYA FEDERASYONU	38. Moğolistan Milli Üniversitesi / Türkoloji Bölümü
30. SİRBİSTAN	39. Aziz Kiril ve Metodiy Üniversitesi / Filoloji Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
31. SLOVAKYA	40. İştıp Gotse Delçev Üniversitesi / Filoloji Fakültesi Türkoloji Bölümü
32. SUDAN	41. Kalkandelen Devlet Üniversitesi / Şarkiyat Fakültesi Türkçe Programı
33. SUUDİ ARABİSTAN	42. Ulusal Modern Diller Üniversitesi / Türkçe Bölümü
34. UKRAYNA	43. Varşova Üniversitesi / Şarkiyat Araştırmaları Fakültesi Türkoloji Bölümü
35. ÜRDÜN	44. Ovidius Üniversitesi
36. YEMEN	45. Andrei Şaguna Üniversitesi
	46. (Tataristan Cumhuriyeti) Kazan Federal Üniversitesi / Şarkiyat ve Uluslararası İlişkiler Enstitüsü Türk Filolojisi Bölümü
	47. Saint-Petersburg Devlet Üniversitesi / Doğu Fakültesi Türkoloji Bölümü
	48. (Başkurdistan Cumhuriyeti) Başkurt Devlet Üniversitesi / Filoloji ve Gazetecilik Fakültesi Şarkiyat Bölümü
	49. Novi Sad Üniversitesi / Felsefe Fakültesi
	50. Comenius Üniversitesi / Felsefe Fakültesi
	51. Kuran-ı Kerim ve İslami Bilimler Üniversitesi / Diller Fakültesi Türkçe Bölümü
	52. Cidde İffet Üniversitesi / Yabancı Diller Fakültesi
	53. Kiev Milli Taras Şevçenko Üniversitesi / Filoloji Enstitüsü / Türkoloji Bölümü
	54. Kırım Mühendislik ve Pedagoji Üniversitesi / Kırım Tatar ve Türk Filolojisi Fakültesi / Türk-Tatar Bölümü
	55. Odessa Milli İ. İ. Meçnikov Üniversitesi / Sosyal Bilimler Enstitüsü/ Türk Dili ve Edebiyatı Merkezi
	56. Ürdün Üniversitesi / Yabancı Diller Fakültesi Asya Dilleri Bölümü Türk Dili ve Edebiyatı Programı
	57. San'a Üniversitesi / Yabancı Diller Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü
	58. Hudeyde Üniversitesi / Diller Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü



*öprülerdir geçmişle geleceği
birleştiren*



Drina nehri üzerinde on bir göz bir köprü olup her bir kemeri samanyolu gibi göğe uzanmış gökkuşağına benzer, Kisra tâkından haber verir bir köprüdür. Anadolu'da Sakarya nehri üzerinde Bâyezid-i Veli'nin Geyve Köprüsü, Kızılırmak üzerinde Çarşnigir Köprüsü, Aras nehri üzerinde Altınhalkalı Köprü, yine Aras üzerinde Hasankalesi yakınlarında Çoban Köprüsü, Hazzo yakınlarında Malabadi Köprüsü, Hasankeyf Köprüsü, Adana ve Misis Köprüleri meşhurdur; Rumelinde Çekmece Köprüleri, Hersek sancağında Mostar köprüsü bir gözlü ibretlik köprüdür; ama bu Vişegrad köprüsünü görünce mühendislikten ve mimarlıktan anlayanların akılları perişan olur.

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 5. cilt)

PROJELER

2014 yılında kurulan Projeler Müdürlüğü, Vakıf Kanunu'nda yer alan görev ve sorumluluklar çerçevesinde Türk kültür, sanat, tarih ve dilinin; tanıtılması, duyurulması, sevdirmesine yönelik projeler ve buna bağlı organizasyonların gerçekleştirilmesi için gerekli alt yapı ve kaynakların sağlanmasına yönelik çalışmaları yürütmektedir.



Proje Geliştirme ve Değerlendirme Sürecine Yönelik Çalışmalar

- Kurum dışından gelen destek talepleri için hedef koyma, kriter oluşturma, başvuru tarihi belirleme vb. alanlarda kurumsal prensiplere dayalı bir standart oluşturma ve böylece geniş bir anlamı olan "projeler" algısını Enstitü bazında bir çerçeveye alma
- Destek veya işbirliği proje talepleri dışında Projeler Müdürlüğü olarak uzun vadeli, nitelikli ve kurumsal amacımıza hizmet eden projelerin geliştirilmesi, sunulması ve onayı için gerekli ön hazırlıklar yapma
- Kültür, sanat, tarih, dil vb. alanlarda işbirliği yapılabilecek her türlü kurum, kuruluş, kişi veya grupların irtibat ve özgeçmiş bilgisiyle dosyalanıp, uygulanacak projeler için bilirkişi insan kaynağı oluşturma
- Gerçekleştirilmiş veya planlanan projelerin yazılı-görsel basında tanıtımı, gösterimi için ilgili medya kuruluşları ve Kurumsal İletişim Müdürlüğü ile çalışmalar yapma, Enstitünün yurtiçinde ve yurtdışında tanınırlığına (projeler kanalıyla) katkı sağlama

- Çalışma ve hizmet alanımızın kesiştiği Kültür ve Turizm Bakanlığı, Dışişleri Bakanlığı, TİKA, YTB, Goethe, Cervantes, British Council vb. kurumlarla ortak projeler geliştirilmesi için hazırlık çalışmaları yapılması, nitelikli ve ortak bütçeli projelerin uluslararası/ulusal platformda uygulanması

- Bu bağlamda 2014 yılı boyunca AB Bakanlığı ile sürdürülen görüşmeler neticesinde Enstitünün hibe dağıtıcısı olması sağlandı.

- AB fonlarından tarafımızca dağıtılmak üzere 3 milyon Avro ayrılacak, bu miktar ihaleye çıkmak kaydıyla 5 ana başlık altında en iyi ve profesyonel proje başvurularına dağıtılacaktır. Bu başlıklar şu şekildedir: Lensin Aynasından Diyalog, Dil-Edebiyat Köprüleri, Mekanın Hafızası, Herkes Bu Sahnede, Dinamik Kültür-Dinamik Yaşam



Türkiye Günleri Programı

Projeler Müdürlüğünün 2014 yılı boyunca üzerinde çalıştığı hususlardan bir tanesi de çeşitli ülkelerde Türkiye'nin tanıtımını sağlayacak konser, sergi, film gösterimi, söyleşiler, bilimsel toplantılar gibi farklı bileşenlerden oluşan etkinlikler dizisini içeren standart bir programı Türkiye Günleri başlığı adı altında ortaya koymaktı. Pilot uygulamasının Ürdün'ün başkenti Amman'da 21-24 Aralık tarihleri arasında gerçekleştirildiği Türkiye Günleri, Ürdün içeriğinde; konserler, geleneksel sanatlar, kültürel etkileşimin somutlaştığı eserler, sergiler, sempozyumlar, halk oyunları, yemek kültürü, film gösterimleri mevcuttur.



PROJELER



“Doğrudan Destek Programı” Kapsamında Gerçekleştirilen Projeler

- Yunus Emre Enstitüsü Bükreş Kültür Merkezi'nin ev sahipliğinde 23-25 Ekim 2014 tarihleri arası gerçekleştirilen “Türküleriyle Adakale Toplum Yapısı” konulu konferansa konuşmacı olarak Abant İzzet Baysal Üniversitesi Fen Edebiyatı Fakültesi Türk Dili Edebiyatı Bölümü Türk Halk Edebiyatı Anabilim Dalı Başkanı Doç. Dr. Meral Ozan katıldı.
- “Türkiye-Bosna Hersek Kültürlerarası Sanat Diyalogları” projesi kapsamında, Suna ve İnan Kırac Pera Müzesi, Yunus Emre Enstitüsü ve İKASD İstanbul Kültürlerarası Sanat Diyalogları Derneği işbirliğiyle, “Konstantiniyye'den İstanbul'a - 19. Yüzyıl Ortalarından 20. Yüzyıla Boğaziçi Fotoğrafları” ve “Bir Hikâye Var - Türkiye'den Genç Sanat” sergileri, 12 Eylül-12 Ekim 2014 tarihleri arasında Bosna Hersek Ulusal Galerisi'nde gerçekleştirildi.
- 1992-1995 yılları arasında Bosna Savaşı'nı yaşayan insanların hikâyelerini anlatan, yönetmen Onur Kök ve Raşit Görgülü tarafından çekilen, “Bosna Ruleti” isimli filmin 27-28 Ekim 2014 tarihinde Saraybosna Kültür Merkezimiz tarafından galası yapıldı.
- Yunus Emre Enstitüsü Üsküp Türk Kültür Merkezi ve İstanbul Kubbealtı Akademisi Kültür ve Sanat Vakfı işbirliği ile 4 Aralık 2014 tarihinde, Üsküp Kültür Tanıtma Merkezinde “Yahya Kemal 130 Yaşında” konulu konferans gerçekleştirildi.
- Yunus Emre Enstitüsünün, 2015 yılında da sürecek olan yurtiçi lansman konserlerinin ilki “Yedi Cihan Kadınları” grubu tarafından “Farklı Diller Ortak Ezgiler” konseri oldu. 12 Aralık 2014 tarihinde İstanbul Cemal Reşit Rey Konser Salonunda gerçekleşen halka açık konser 800 kişiye çok dilli bir müzik ziyafeti yaşattı.

• Her yıl İsviçre'nin Locarno kentinde gerçekleştirilen Folk Festivaline Enstitümüz desteğiyle 21-23 Ağustos 2014 tarihlerinde Kolektif İstanbul müzik grubunun katılımı sağlandı.

• Gazze meselesine dikkatleri çekmek amacıyla şair Cahit Koytak'ın “Gazze Risalesi” isimli şiir kitabı Arapça ve İngilizceye çevrildi, 16 Ekim 2014 tarihinde Ankara'da bir tanıtım gecesi düzenlendi. Tuluyhan Uğurlu'nun piyano resitali eşliğinde şair Cahit Koytak şiirlerini okudu. Programa Sayın Başbakanımız Ahmet Davutoğlu başta olmak üzere üst düzey katılım gerçekleşti.

• Osmanlı müzikleri icra eden ve bir Belçikalı, bir Alman, bir Fransız ve bir Türk'ten oluşan Lamekan Ensemble isimli grubun Gülizâr-ı Vefa isimli albümü için destek verildi.

• AB Bakanlığı tarafından gerçekleştirilen Sivil Toplum Diyalogu II Lansman Programı çerçevesinde Enstitümüz desteği ile Ankara CerModern'de Türk asıllı Hollandalı piyano sanatçısı Karsu Dönmez ve grubu bir konser verdi.

• COJEP International tarafından her yıl düzenlenen Gümüş At Müzik ve Sinema Ödülleri'nin 4.'sü Yunus Emre Enstitüsünün desteğiyle 20 Haziran 2014 tarihinde Strazburg'da gerçekleştirildi.

• İstanbul Üniversitesi tarafından yurtdışından gelecek Türkologların konferans, sempozyum, çalıştay, panel vb. alanlarda sunacakları bildirilerin basılarak kitap haline getirilmesi, kısa belgesel olarak yayımlanması çerçevesinde “Türkiyat Sohbetleri” projesine destekte bulunuldu.

- Yunus Emre Enstitüsü ve Kubbealtı Akademisi Kültür Sanat Vakfı ortaklığında Saraybosna'da Osmanlı Padişah Türbeleri sergisi gerçekleştirildi. Konferansın devamında Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Klasik Türk Müziği Korosu sahne aldı.

- 23 Ekim 2014 tarihinde Prof. Dr. İskender Pala ve Kültür Turizm Bakanlığı Kütüphaneler ve Yayımlar Genel Müdürlüğü ile Europalia Uluslararası Sanat Festivali 2015 konulu toplantı yapıldı ve konu üzerine Enstitümüzün 2015 yılı boyunca yapacağı projeler planlandı.

- 2 Ekim-1 Kasım 2014 tarihleri arasında Astana'da "Türkiye-Kazakistan Dostluk Günleri" kapsamında Osmanlı Kıyafetleri Defilesi düzenlendi.

- 2014 yılının "Türk-Alman İnovasyon Yılı" olması münasebetiyle Almanya Humboldt Üniversitesi ve Alman Eğitim ve Araştırma Bakanlığı'nın 8-18 Ekim 2014 tarihleri arasında Berlin ve İstanbul'da gerçekleştirdikleri "Transfer ve Çeşitlilik. Müzik ve Kültürlerarası Uygulama: Almanya-Türkiye" konulu bilimsel projeye destek olundu.

- "Balkanlar'da Geleneksel Türk El Sanatlarının İhyası" projesinin tanıtım ve yıl sonu sergi etkinlikleri ve Geleneksel Üsküp Yazı Festivali kapsamında Üsküp'te Burhan Öcal-Hüsnü Şenlendirici konseri düzenlenmiştir.

- Üsküp Türk Kültür Merkezimizde Türkçe eğitimi alan Makedon devlet memurları için 31 Mayıs-6 Haziran 2014 tarihleri arasında bir İstanbul gezisi düzenlenerek Türkiye tanıtımı gerçekleştirildi.

- Karadağ'da düzenlenen Üçüncü Uluslararası Kukla Festivaline, Cengiz Özek Gölge Tiyatrosunun enstitümüz desteğiyle katılarak 10-14 Eylül 2014 tarihlerinde Karagöz gösterisi yapması sağlanmıştır.

- 22-23 Mayıs 2014 tarihlerinde Arnavutluk'un başkenti Tiran'da Tüm Bilim İnsanları ve Akademisyenler Derneği tarafından "Uluslararası Balkanlarda Tasavvuf Sempozyumu" konulu bilimsel etkinlik Enstitümüz katkılarıyla gerçekleştirildi.

- Yurtdışında Türk-Osmanlı tarihi üzerine çalışma yapmakta olan lisans ve lisansüstü öğrencilere konu ile ilgili gerekli araştırma becerileri, vizyon ve donanım kazandırmak amacıyla ve İstanbul Bilimler Akademisi Vakfı, Atatürk Kültür, Dil ve Tarih Yüksek Kurumu ve Yurtdışı Türkler ve Akraba Topluluklar Başkanlığı ile ortaklaşa "Osmanlı Kültür Tarihi Yaz Okulu 2014" projesi gerçekleştirildi.

- Yönetmen Özge Çelikaslan, Enstitümüzün desteği ile "Karadağ'da Osmanlı Kültürünün İzini Sürmek" konulu belgesel filmini çekti.

- Balıkesir Üniversitesi, Karadağ Üniversitesi, Karadağ İslam Meşihatı ve Enstitümüz işbirliğinde "II. Uluslararası Balkan Tarihi Araştırmaları Sempozyumu: Balkanlar'da Osmanlı Mirası ve Defter-i Hakani" 1-4 Mayıs 2014 tarihleri arasında Podgorica'da gerçekleştirilmiştir.

- 10-19 Nisan 2014 tarihlerinde TBMM Milli Saraylar Dolmabahçe Sanat Galerisinde "Hamd" sergisi Uluslararası Köprü Derneği işbirliğinde gerçekleştirilmiştir.

- Enstitümüzün başvurusuyla finansmanı Merkez Bankası tarafından sağlanan "Finans Kuruluşları Olarak Osmanlı Rumeli Para Vakıfları'nın Tespiti ve Tetkiki" isimli projenin yönetimi de Enstitümüzce gerçekleştirilmektedir.

- "Balkanlar'da İslam: Vakt-i Azizden Vakt-i Zelalet" isimli projeye çeviri hizmetleri, yazıların tahsisi, araç kiralama, tercümanlık, rehberlik hizmeti vb. amaçlarla kullanılmak üzere destekte bulunulmuştur.

- 6-9 Mayıs 2014 tarihlerinde Romanya-Köstence'de Türkiye Güzel Sanat Eseri Sahipleri Meslek Birliğinin (GESAM) düzenlediği "Uluslararası Türk Sanatçıları Sergisine" destek verilmiştir.

PROJELER



Finansmanı Dışarıdan Sağlanan Projeler

1. 100 TÜRKİYE KÜTÜPHANESİ PROJESİ

Bu çerçevede, proje 2012 yılından beri uygulanmakta olup; bu zamana kadar 64 kütüphane muhtelif ülkelerde kurulmuştur. Açılan kütüphaneleri yıllara göre dağılımı aşağıdaki gibi olup 2014 yılında 14 kütüphane kurulmuştur.



2012

Astana
Gent Üniversitesi
Köstence
Kahire
İskenderiye
Sohag Üniversitesi
Asvan Üniversitesi
Londra
Priştine
Prizren
İpek
Bedir Üniversitesi
İşkodra
Tokyo
Kalkandelen Üniversitesi
İştîp Üniversitesi
Saraybosna
Mostar Üniversitesi
Tuzla Atatürk Kütüphanesi
Zenitsa Üniversitesi
Litvanya Vilnius Üniversitesi
Taras Şevçenko Üniversitesi
Kırım Pedagoji Üniversitesi
Çin Şangay Üniversitesi
Musul Üniversitesi
Selahaddin Üniversitesi



2013

Kabil Üniversitesi
Berlin
Köln
Münih
Belarus
Bulgaristan
Cezayir
Estonya
Fas
Gürcistan
Roma
Astana Milli Kütüphanesi
Hırvatistan
Hindistan
Kazakistan
Kosova
Moğolistan
Pakistan
Polonya
Rusya Federasyonu
Macaristan
Sırbistan
Sudan
Budapeşte
San'a Üniversitesi
Kalkandelen



2014

Pekin
Köln
Amsterdam
Londra
Şangay
Berlin
Yeni Delhi
Varşova
Belgrad
Roma
Kazan
Tokyo
Budapeşte
Zagreb

T.C. Ziraat Bankası ile Yunus Emre Enstitüsü arasında 12 Nisan 2012 tarihinde imzalanan protokol gereğince, yurtdışındaki Kültür Merkezleri bünyesinde ve özellikle üniversitelerin Türkoloji bölümlerinde 100 Türkiye Kütüphanesi kurulması kararlaştırılmıştır.

Toplam
64 Türkiye
Kütüphanesi



PROJELER

2. BALKANLAR'DA GELENEKSEL TÜRK EL SANATLARININ İHYASI PROJESİ-USTADAN ÇIRAĞA TÜRKİYE'DEN BALKANLAR'A SANATIN YOLCULUĞU

Enstitümüzün Halkbank işbirliği ile gerçekleştirdiği "Balkanlar'da Geleneksel Türk El Sanatlarının İhyası-Ustadan Çırağa Türkiye'den Balkanlar'a Sanatın Yolculuğu" projesi kapsamında Türk el sanatları ve zanaatları alanında yeni ustalar yetiştirilmesine yönelik kurslar açılmakta, eğitim ve seminerler düzenlenmekte, atölye çalışmaları yapılmaktadır.

ŞEHİR	BRANŞ	KURSIYER SAYISI
ÜSKÜP	Gümüş Takı-Kazaziye	40
	Ahşap Kakma	8
	Ahşap İşçiliği	49
TİRAN	Takı Tasarım	40
SARAYBOSNA	Telkâri	39
	Sımsırma	20
	Telkırma	21
FOYNI TSA	Telkırma	25
PRİŞTİNE	Ebru	52
	Hat	49
PRİZREN	Ebru	112
İPEK	Ebru	168
	Hat	21
	Tezhip	16
BÜKREŞ	Ebru	48
KÖSTENCE	Ebru	21



Toplam 16 Kurs 729 Kursiyer



PROJELER

3. BALKANLAR'DA KÜLTÜREL MİRASIN YENİDEN İNŞASI PROJESİ

T.C. Merkez Bankası ve Yunus Emre Enstitüsünün birlikte hayata geçirdiği Balkanlar'da Kültürel Mirasın Yeniden İnşası, 2012 yılından itibaren Balkan coğrafyasındaki Osmanlı döneminden kalma el yazmalarını dijital ortama aktararak koruma altına almayı amaçlayan bir kültür projesi.

Bosna-Hersek'te

1317

el yazması
Osmanlı
Türkçesi,
Arapça ve
Farsça
eser

Makedonya'da

4106

el yazması
Osmanlı
Türkçesi,
Arapça ve
Farsça
eser

Kosova'da

1167

el yazması
Osmanlı
Türkçesi,
Arapça ve
Farsça
eser

Toplamda **9618**
el yazması eser
arşivimizde koruma
altında

Hırvatistan'da

3028

el yazması
Osmanlı
Türkçesi,
Arapça ve
Farsça
eser





PROJELER



2014 yılında 72 ülkeden
350 öğrenci katılım
göstermiştir.

4. TÜRKÇE YAZ OKULU PROJESİ

Türkçe Yaz Okulu, yabancı misafirlerimizi ve öğrencilerimizi Türkiye'nin farklı şehirlerinde ağırlayarak onların Türkçeyi ve Türk kültürünü yerinde görmesini ve yaşamasını sağlamaktadır. Eğitimin yanı sıra öğrenciler, bulundukları şehrin ve yörenin kültürü ile doğa güzelliklerini tanıma amaçlı gezi programlarına da katılmaktadır. Gidilen illerde düğün, festival, el sanatları yapımı gibi etkinliklere katılarak, kültürü yaşayarak öğrenme fırsatı da bulmaktadırlar. 2014 yılında 72 ülkeden 350 öğrenci katılım göstermiştir.







*öprülerdir toplumları
kaynaştıran*



Diyarbakır Malabadi Köprüsü

Abbasilerden (...) hazretleri helal malından üç bin kese harcayarak her yerin yapı ustası, mimar ve mühendislerini toplayıp bir ulu köprü yaptırmıştır ki, Anadolu diyarında Geyvi Köprüsü, Çarşnigir Köprüsü, Osmancık Köprüsü, Amasya Köprüsü, Adana Köprüsü, Misi Köprüsü ve Hasankeyf Köprüsü gibi nice yüz köprülerin hiçbirinde binasının tarz ve tavrı ve temelindeki sağlamlık, yükseklik ve metanet yoktur... Şimdi, ey vefalı dostlar! Allah biliyor ya, bu değerli ömrümüzü bunca zamandır seyahatlerde harcamaktayız, böyle mehabetli ve korkulu köprü görmedim. Astronomi ve felsefe okuyan olasılıkçı dostların bu köprüden geçme ihtimalleri yoktur; birçoğu karşı kayıklarla, keleklerle geçerler. Zira ta tepesini, ustası, yük ağırlığı olmasın diye incecik yapmış, o noktadan aşağıya bakmaya insan cüret edemez...

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 4. cilt)

2014 YILINDA YAPILAN STRATEJİ GELİŞTİRME VE PLANLAMA FAALİYETLERİ

***Dünya Türkiye'yi
daha yakından tanıyor!***



2023 VİZYONU

Hükümetimizin 2023 vizyonu doğrultusunda, Enstitümüz genel ve birimler düzeyinde 2023 vizyonunu hazırlamıştır. Bu çalışmada Enstitünün genel vizyonu ve birimlerin 2023 yılına kadar gerçekleştireceği çalışmalara yönelik hedefler oluşturulmuştur. Buna göre genel vizyonumuz;

Kültür sanat ve yabancılara Türkçe öğretimi ana başlıkları altında dünyanın birçok ülkesinde gerçekleştirecek faaliyetler ve oluşturulacak işbirlikleri ile dünya toplumlarına Türkiye'yi daha yakından ve doğru kaynaklardan tanınmasını sağlamak.



2023 vizyonumuz çerçevesinde genel hedeflerimiz ise;

- Kültür sanat alanında, bölgesel özellikleri gözetken ve hedef kitlelere en etkin biçimde ulaşarak güçlü ve kültürel bakımdan zengin bir Türkiye imajını farklı ülkelerde hissettirmek.
- Türkçe öğretimi modern pedagojik yöntemler, uluslararası standartlar ve zengin fiziki imkânlarla gerçekleştirmek.
- Türkçenin uluslararası camiada dünyaca tanınan ve saygın bir ölçme ve değerlendirme sistemine sahip olmasını sağlamak.
- Türkoloji'nin uluslararası bilim camiasında saygınlığını arttırmak.

ENSTİTÜ 2015-2018 STRATEJİK PLANI

2014 yılı içerisinde gerçekleştirilen önemli çalışmalardan birisi de Enstitünün 2015-2018 Stratejik Planıdır. 2013-2014 yıllarında gerçekleştirilen kurum içi istişare ve değerlendirme toplantısı, kültür merkezleri müdürlerimizle yapılan çalıştaylar, ilgili kurum ve kuruluş temsilcileriyle saha uzmanlarından alınan bilgiler doğrultusunda, Enstitümüzün 2023 vizyonu çerçevesinde 2015-2018 dönemini kapsayan Stratejik Planı hazırlanmıştır. Bu çalışma kapsamında Enstitünün kurumsal yapısında gerçekleştireceği faaliyetler, projeler ve büyüme hedeflerine kadar birçok hedef ve strateji belirlenmiştir.



2014 YILINDA YAPILAN STRATEJİ GELİŞTİRME VE PLANLAMA FAALİYETLERİ

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezleri Türkiye ile dünya toplumları arasındaki dostluk ve kardeşlik köprülerini sağlamlaştırmaktadır.

KÜLTÜR MERKEZLERİ ANLAŞMASI İSTİŞARE TOPLANTISI

Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezi açılacak ülkelerle imzalanan Kültür Merkezleri Anlaşması (KMA) metninin tādili için ilgili kamu kurumlarımızla toplantı gerçekleştirilmiştir.

DANIŞMA KURULU TOPLANTISI

15 Mart 2014 tarihinde Danışma Kuruluna Enstitünün geçmiş yılların eğitim ve kültür sanat etkinliklerinin sunumu yapılmış ve değerlendirmeleri alınmıştır. Katılımcılara; 2014 hedeflerine ve 2015-2018 Stratejik Planına yönelik bilgilendirme yapılmış ve öneriler alınmıştır.





KÜLTÜR MERKEZLERİ MÜDÜRLERİ EĞİTİM VE İSTİŞARE TOPLANTILARI

2014 yılında Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezi Müdürleri ile 16-18 Nisan ve 29 Eylül-2 Ekim tarihlerinde iki kez Eğitim ve İstişare Toplantısı düzenlenmiştir. Toplantılarda Müdürlerimizin işleyişle ilgili şikâyet ve talepleri dinlenmiş ve kültür merkezlerimizin sorunları müzakere edilmiştir. Ayrıca kültürel diplomasi, müzakere teknikleri gibi bazı konularda da eğitim programları düzenlenmiştir. Toplantı kapsamında kültür merkezi müdürlerimiz 2015'e yönelik stratejileri hakkında sunumlar yapmışlardır.

- Uluslararası çözüm ortakları ve hibe destekleri ile yapılacak büyük projelerle kültürel etkililiğe katkı sunmak.
- Modern dünyanın gerektirdiği esnek ve ihtiyaçlara cevap veren yönetim ve organizasyon yapısına ulaşmak. Personel sayımızın sınırını ve niteliğini genişleme vizyonumuza göre çizmek.

- Dünya genelinde kültür merkezlerimizin sayısını 100'e çıkarmak.
- Etkin denetim, bütçe yönetimi ve performans ölçüm kriterleri ile faaliyetlerimizin denetimini yapmak ve başarıyı ölçülebilir hâle getirmek.



ALMANYA İSTİŞARE TOPLANTISI

Almanya'da Türk Kültür Merkezi açılması süreci ve açılış sonrasında gerçekleştirilecek faaliyetlere yönelik olarak ilgili kurum ve kuruluşların temsilcileri ve uzmanlarla 18 Haziran 2014 tarihinde toplantı gerçekleştirilmiştir.



İŞBİRLİKLERİMİZ



PAYDAŞLARIMIZ



Dışişleri Bakanlığı



T.C.
KÜLTÜR VE TURİZM BAKANLIĞI



Millî Eğitim Bakanlığı



Maliye Bakanlığı



TİKA



YTB



YÖK



TDK



TRT



TDBB

T.C. BAŞBAKANLIK
BASIN YAYIN VE
ENFORMASYON
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



BYEGM

SPONSORLARIMIZ



T.C. Merkez Bankası



Ziraat Bankası



Halk Bankası



TOBB



PTT

KAMU DESTEKLERİ



Kalkınma Bakanlığı



T.C. Merkez Bankası



Ziraat Bankası



Halk Bankası



TOBB

İŞBİRLİKLERİMİZ



ÜNİVERSİTELERLE İŞBİRLİĞİ

Üniversite adı

Protokol

1-Adıyaman Üniversitesi (Adıyaman)	İşbirliği-Tanıtım
2-Afyon Kocatepe Üniversitesi (Afyon)	İşbirliği
3- Akdeniz Üniversitesi (Antalya)	İşbirliği
4- Amasya Üniversitesi (Amasya)	İşbirliği-Tanıtım
5- Anadolu Üniversitesi (Eskişehir)	İşbirliği
6-Ankara Üniversitesi (Ankara)	İşbirliği
7-Ardahan Üniversitesi (Ardahan)	İşbirliği
8-Atatürk Üniversitesi (Erzurum)	İşbirliği-Tanıtım
9-Bartın Üniversitesi (Bartın)	İşbirliği-Tanıtım
10-Batman Üniversitesi (Batman)	Tanıtım
11-Bayburt Üniversitesi (Bayburt)	İşbirliği-Tanıtım
12-Bitlis Eren Üniversitesi (Bitlis)	İşbirliği-Tanıtım
13-Bülent Ecevit Üniversitesi (Zonguldak)	İşbirliği-Tanıtım
14-Celal Bayar Üniversitesi (Manisa)	İşbirliği-Tanıtım
15-Çanakkale 18 Mart Üniversitesi (Çanakkale)	İşbirliği-Tanıtım
16-Çankırı Karatekin Üniversitesi (Çankırı)	İşbirliği
17-Doğuş Üniversitesi (İstanbul)	Tanıtım
18-Dumlupınar Üniversitesi (Kütahya)	İşbirliği
19-Ege Üniversitesi (İzmir)	İşbirliği
20-Erciyes Üniversitesi (Kayseri)	İşbirliği-Tanıtım
21-Erzincan Üniversitesi (Erzincan)	İşbirliği
22-Fatih Sultan Mehmet Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
23-Fırat Üniversitesi (Elazığ)	İşbirliği-Tanıtım
24-Gazi Üniversitesi (Ankara)	İşbirliği
25-Gaziantep Üniversitesi (Gaziantep)	İşbirliği-Tanıtım
26-Gaziosmanpaşa Üniversitesi (Tokat)	İşbirliği-Tanıtım
27-Giresun Üniversitesi (Giresun)	İşbirliği-Tanıtım
28-Hacettepe Üniversitesi (Ankara)	İşbirliği
29-Hitit Üniversitesi (Çorum)	İşbirliği-Tanıtım
30-İnönü Üniversitesi (Malatya)	İşbirliği-Tanıtım
31-İpek Üniversitesi (Ankara)	İşbirliği
32- İstanbul Kültür Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
33- İstanbul Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği
34-İstanbul Şehir Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
35-İzmir Katip Çelebi Üniversitesi (İzmir)	İşbirliği-Tanıtım
36-İzmir Üniversitesi (İzmir)	Tanıtım

37-Kafkas Üniversitesi (Kars)	İşbirliği-Tanıtım
38-Karabük Üniversitesi (Karabük)	İşbirliği-Tanıtım
39-Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi (Karaman)	İşbirliği-Tanıtım
40-Kastamonu Üniversitesi (Kastamonu)	İşbirliği
41- Kilis 7 Aralık Üniversitesi (Kilis)	İşbirliği
42- Kırıkkale Üniversitesi (Kırıkkale)	İşbirliği-Tanıtım
43- Kırklareli Üniversitesi (Kırklareli)	İşbirliği-Tanıtım
44-Kocaeli Üniversitesi (Kocaeli)	İşbirliği-Tanıtım
45-Konya Necmettin Erbakan Üniversitesi (Konya)	İşbirliği
46-KTO Karatay Üniversitesi (Konya)	İşbirliği-Tanıtım
47-Maltepe Üniversitesi (İstanbul)	Tanıtım
48-Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi (Burdur)	İşbirliği-Tanıtım
49-Melikşah Üniversitesi (Kayseri)	Tanıtım
50-Mevlana Üniversitesi (Konya)	Tanıtım
51-Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
52-Muğla Üniversitesi (Muğla)	İşbirliği-Tanıtım
53-Necmettin Erbakan Üniversitesi (Konya)	İşbirliği
54-Nevşehir Üniversitesi (Nevşehir)	İşbirliği
55-Okan Üniversitesi (İstanbul)	Tanıtım
56-Ondokuz Mayıs Üniversitesi (Samsun)	İşbirliği-Tanıtım
57-Orta Doğu Teknik Üniversitesi (Ankara)	Tanıtım
58-Osmangazi Üniversitesi (Eskişehir)	İşbirliği-Tanıtım
59-Özyeğin Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
60-Pamukkale Üniversitesi (Denizli)	İşbirliği-Tanıtım
61-Sakarya Üniversitesi (Sakarya)	İşbirliği
62-Selçuk Üniversitesi (Konya)	İşbirliği-Tanıtım
63-Süleyman Demirel Üniversitesi (Isparta)	İşbirliği
64-TOBB Ekonomi ve Teknoloji Üniversitesi (Ankara)	İşbirliği-Tanıtım
65-Trakya Üniversitesi (Edirne)	İşbirliği
66-Uşak Üniversitesi (Uşak)	İşbirliği-Tanıtım
67-Uluslararası Antalya Üniversitesi (Antalya)	İşbirliği-Tanıtım
68-Yaşar Üniversitesi (İzmir)	İşbirliği-Tanıtım
69-Beykent Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
70-İstanbul Aydın Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
71-Adana Bilim ve Teknoloji Üniversitesi (Adana)	İşbirliği-Tanıtım
72-Kadir Has Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
73-Gedik Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
74- Cumhuriyet Üniversitesi (Sivas)	İşbirliği-Tanıtım
75-Erzurum Teknik Üniversitesi (İstanbul)	İşbirliği-Tanıtım
76-Niğde Üniversitesi (Niğde)	İşbirliği-Tanıtım
77-Balıkesir Üniversitesi (Balıkesir)	İşbirliği-Tanıtım
78-Türk Hava Kurumu Üniversitesi (Ankara)	İşbirliği-Tanıtım
79- Recep Tayyip Erdoğan Üniversitesi (Rize)	İşbirliği-Tanıtım
80- Ordu Üniversitesi (Ordu)	İşbirliği-Tanıtım

*öprülerdir uzakları
yakın eden*





(...) yılında Çobanoğullarından
Melik Gazi (...) bina ettiği için Çoban
Köprüsü derler. Aras nehri üzerinde
gökkuşağına benzer (yedi) göz
ibretlik bir köprüdür... Altında gelip
geçen yolcular için odaları vardır.
Köprünün ta tepesinde suya bakan
pencereleri vardır. Yolcular: kaldıkları
odalardan ağlarla balık avlayıp, hayır
sahibinin ruhu şâd olsun, diye dua
ederler.

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 2. cilt)

2014 YILININ GENEL DEĞERLENDİRMESİ

ÖĞRENCİLERİMİZ



Toplam Öğrenci Sayısı	:18.430
Kültür Merkezimizdeki Öğrenci Sayısı	:9.200
Seçmeli Yabancı Dil Öğrenci Sayısı	:7.579
Türkoloji Öğrenci Sayısı	:2516
TYS'e Katılan Kişi Sayısı	:652
Türkçe Yeterlik Sınavı (TYS) 3 defa yapılmıştır.	

ÇALIŞANLARIMIZ



Tüm Çalışanlar	:328
Yurtdışı Personel	:263
Yurtiçi Personel	:65

KÜLTÜR SANAT FAALİYETLERİ

Faaliyet Sayısı

465

Ulaşılan Kişi

23.000

İNTERNET VE SOSYAL MEDYA GÖRÜNÜRLÜĞÜ



Ziyaretçi Sayısı :358.378

Sayfa Görüntüleme :1.523.857

Twitter Takipçi Sayısı :5.170

Facebook Beğeni :12.158

Youtube Görüntüleme :15.918

MERKEZLERİMİZ



2014 YILININ GENEL DEĞERLENDİRMESİ

YAZILI VE GÖRSEL BASIN GÖRÜNÜRLÜĞÜ:

Haber Sayısı (TV)

295

Haber Sayısı (BASIN)

1835

Haber Sayısı (İNTERNET)

3909

Toplam Haber Sayısı

6039

Tiraj

81.380.653

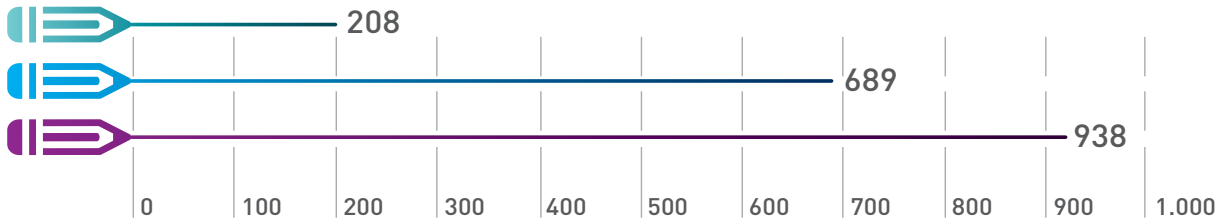
Erişim

244.250.069

Reklam Eşdeğer

10.443.459 TL

Haber Dağılımı



YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ

■ Bölgesel ■ Ulusal ■ Yerel

İŞBİRLİKLERİMİZ

Yurtdışı

69

Yurtiçi

80

BÜTÇE

Enstitü Bütçesi :41.980.000 TL

Ek Bütçe :30.000.000 TL

Gelirler :7.146.799,63 TL

Toplam

79.126.799,63 TL

2014 YILI BÜTÇE VE PERFORMANS DEĞERLENDİRMESİ

BÜTÇE 2014

Enstitü Bütçesi :41.980.000 TL
Ek Bütçe :30.000.000 TL
Gelirler :7.146.799,63 TL

Gerçekleşen Bütçe

79.126.799,63 TL

BÜTÇE 2013

Enstitü Bütçesi :9,46 Milyon TL
Ek Bütçe :20 Milyon TL
Gelirler :8,807 Milyon TL

Gerçekleşen Bütçe

38,267 Milyon TL

İŞBİRLİKLERİMİZ 2013

Yurtdışı

67

Yurtiçi

68

İŞBİRLİKLERİMİZ 2014

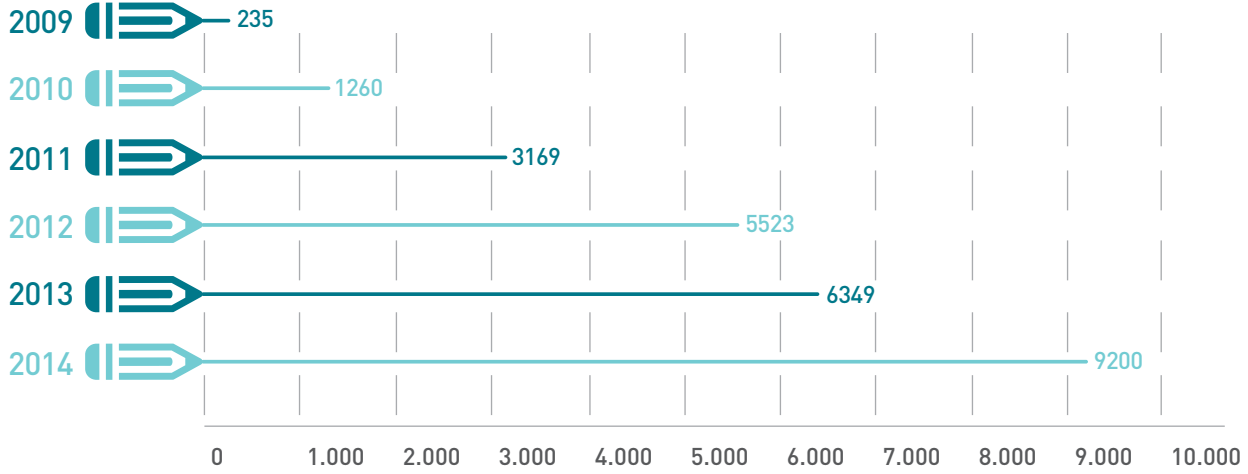
Yurtdışı

69

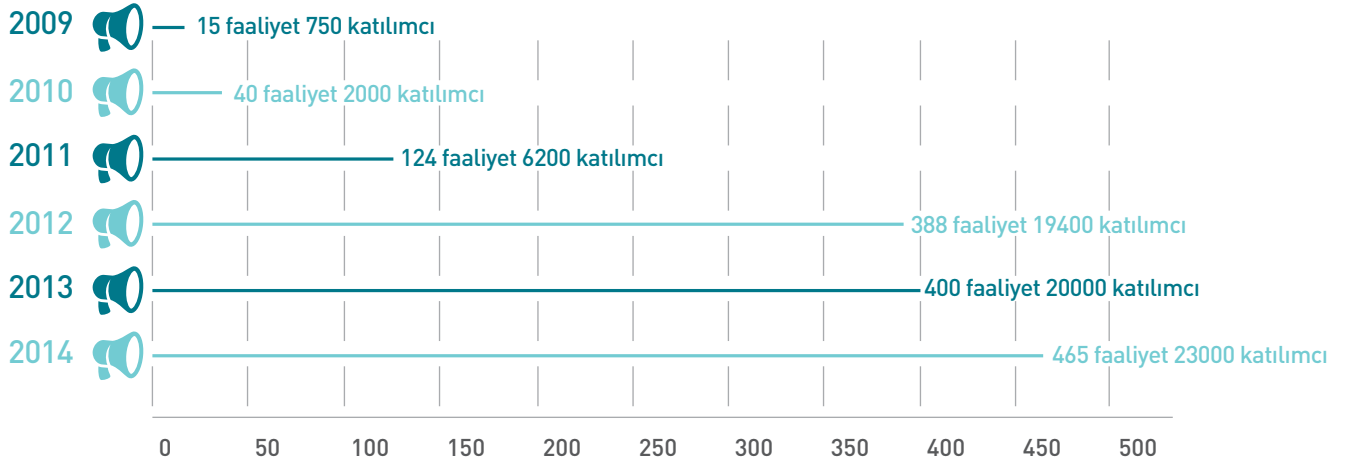
Yurtiçi

80

YILLARA GÖRE KÜLTÜR MERKEZLERİNDEKİ ÖĞRENCİ SAYILARI



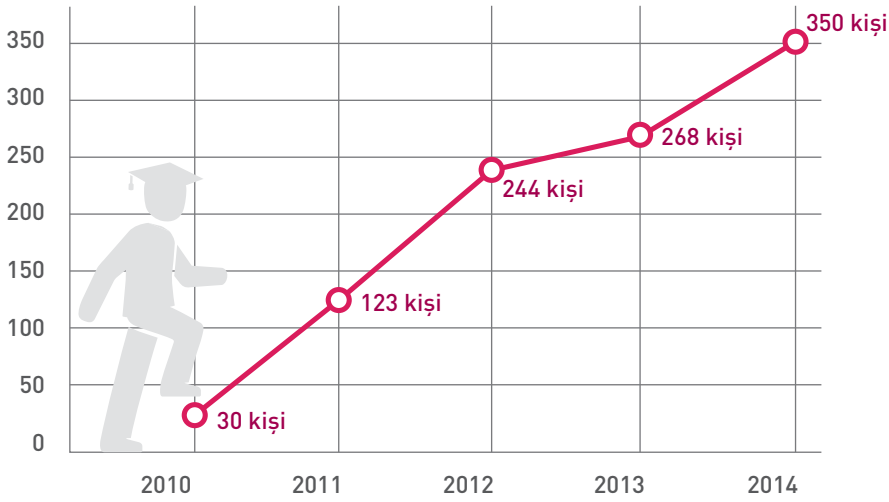
YILLARA GÖRE KÜLTÜR SANAT FAALİYETLERİ VE KATILIMCI SAYILARI



2009-2014 yılları arası tahmini 100.000 katılımcıya ulaşılmıştır.

2014 YILI BÜTÇE VE PERFORMANS DEĞERLENDİRMESİ

TÜRKÇE YAZ OKULUNUN YILLARA GÖRE ÖĞRENCİ SAYILARI



2010 Yılı: 8 ülkeden 30 kişi,
2011 Yılı: 23 ülkeden 123 kişi,
2012 Yılı: 44 ülkeden 244 kişi,
2013 Yılı: 57 ülkeden 268 kişi,
2014 Yılı: 72 ülkeden 350 kişi katılmıştır.

YILLARA GÖRE BÜTÇE DAĞILIMI VE PERSONEL DURUMU

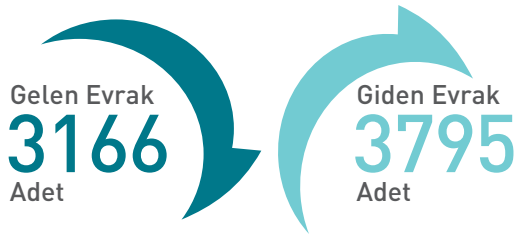
Yıl	Kültür Merkezi Sayısı	Talep Edilen Bütçe	Personel Sayısı	Harcama	Verilen Bütçe	Ek Bütçe	Toplam
2009	2	11.000.000	27	1.333.957	4.000.000	-	4.000.000
2010	8	21.483.000	55	3.992.405	4.000.000	5.000.000	9.000.000
2011	15	28.782.000	112	10.303.418	4.248.000	15.000.000	19.248.000
2012	26	31.271.000	205	23.566.690	9.000.000	10.000.000	19.000.000
2013	30	50.000.000	289	36.963.448,89	9.460.000	20.000.000	29.460.000
2014	38	91.600.000	328	60.197.723,28	41.980.000	30.000.000	71.980.000

BÜTÇE YÜZDELİK ORANLARI

%'LİK ARTIŞLAR	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014
KİRA	%56,3	%65,3	%76,83	%35,4	%7,33
PERSONEL SAYISI	%103,70	%103,60	%83,03	%29,06	%13,49
ÖĞRENCİ SAYISI	%419,57	%158,72	%83,44	%27,10	%26,32
KÜLTÜR MERKEZİ	%300	%87,5	%73,33	%15,38	%26,66
HARCAMALAR	%199,29	%158	%128,72	%56,84	%62,85
TALEP EDİLEN BÜTÇELER	%95,3	%34	%8,64	%59,89	%83,2
VERİLEN BÜTÇELER	-	%6,2	%111,86	%5,11	%343,76

2014 YILI BÜTÇE VE PERFORMANS DEĞERLENDİRMESİ

KURUM YAZIŞMA İSTATİSTİKLERİ



2014 DETAYLI GELİR

Bütçe Geliri	: 71.980.000
Yurtdışı Kitap Satışı ve Kurs Geliri	: 2.180.655
Yaz Okulu	: 1.375.000
Para Vakıfları	: 400.000
100 Türkiye Kütüphanesi Projesi (Ziraat Bankası)	: 250.000
Balkanlar'da Geleneksel Türk El Sanatlarının İhyası Projesi (Halkbank)	: 187.620

Vergi İadesi	: 279.664,15
TYS	: 125.371,13
Sertifika	: 69.177,25
PTT	: 50.000
Diğer Gelirler	: 1.590.764,63
Fuarlar	: 25.000
Üniversite Protokol	: 15.000
Faiz	: 598.547,47

TOPLAM

79.126.799,63 TL

HARCAMA KALEMLERİ

2013		2014
7.457.214	Eğitim Giderleri	11.525.000
2.033.569,43	Türkoloji	2.892.077,11
1.841.884	Kültür-Sanat	2.500.000
-	Projeler	700.000
2.692.846	Kurum Dışı Projeler	1.606.604,40
947.056,41	Yaz Okulu	1.343.415
13.342.045,99	YETKM Genel	19.819.541,77
8.648.833	Merkez Genel	11.179.585
-	Berlin Bina Alımı	8.631.500

36.963.448,89 TOPLAM 60.197.723,28

ÜLKELERE GÖRE HARCAMALAR

MERKEZ	11.879.585	FİLİSTİN	916.637,10
ALMANYA	9.857.815,07	POLONYA	912.476,62
BOSNA HERSEK	3.393.831,12	GÜNEY AFRIKA	504.407,40
MISIR	3.037.046,76	FAS	509.130,10
İRAN	2.140.859,14	KARADAĞ	621.285,53
KOSOVA	2.143.842,22	AFGANİSTAN	453.421,51
ROMANYA	1.779.561,49	AZERBAYCAN	374.892,20
MAKEDONYA	1.582.032,24	HOLLANDA	327.343,95
KAZAKİSTAN	1.488.580,07	RUSYA	295.636,76
ARNAVUTLUK	1.354.894,60	FRANSA	276.002,11
İNGİLTERE	1.927.031,29	AVUSTURYA	253.184,14
GÜRCİSTAN	1.361.411,36	CEZAYİR	224.162,90
LÜBNAN	1.098.178,43	KIBRIS	90.191,84
ÜRDÜN	1.177.246,58	HIRVATİSTAN	35.816,94
MACARİSTAN	1.078.787,73	SİRBİSTAN	8.251,04
İTALYA	1.060.910,10	KOMRAT ATATÜRK	
BELÇİKA	1.039.761,16	KÜTÜPHANESİ	7.937,90
JAPONYA	1.141.140,20	ENDONEZYA	2.334,17

TOPLAM

54.355.626,77



*öprülerdir
dünyaya barış getiren*



Meriç nehre üzerinde on iki gözlü,
Koca Lala Mustafa Paşa hayratı
bir ulu köprüdür. Rûm diyarında
herkesin övdüğü güzel köprülerden
biri de bu büyük köprüdür, her bir
tâkı gökkuşağına benzer. Sultan
Süleyman Han, Budin gazasına
giderken “Lala, güzel köprü
yapmışsın; bize ihsan edersen geçip
gazaya gidelim!” deyince ihtiyar Paşa
eblehce bir cevap verip “Padişahım!
Allah gaza müyesser etsin; dönüşte
geçen gazilerin sevabı Padişahımın
olsun!” deyince Padişah hemen
köprüden yüz çevirip atını Meriç
ırmağına sürer ve solak askerleriyle
karşıya geçer. Karşıya geçince şu
beyti okur:
Minnet ile kokma gülü al eline sûseni
Geçme nâmert köprüsünden ko
aparsın su seni!”

(Evliya Çelebi Seyahatnamesi, 3. cilt)

Yayın Tarihi: 14.05.2014

BALKANLAR'DAKİ MİRAS GÜVENDE

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Develi, Hırvatistan'da Şarkiyat Koleksiyonu'nda bulunan eserlerin sunulduğu serginin açılışını yaptı



YUNUS Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Develi, "Balkanlar'da Kültürel Mirasın Yeniden İnşası" projesi kapsamında, Hırvatistan'ın başkenti Zagreb'de, Hırvat Bilim ve Sanat Akademisi'nin Şarkiyat Koleksiyonu'ndaki eserleri bir araya getiren serginin açılışını yaptı. Hırvat Bilim ve Sanat Akademisi Salonu'nda 31 Mayıs'a kadar açık kalacak serginin açılışına, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Develi, Türkiye'nin Zagreb Büyükelçisi Burak

Özügöçer, öteki yetkililer ve çok sayıda davetli katıldı.

YAZMA KÜLTÜRÜNE VURGU

Arapça, Farsça ve Türkçe eserlerden örneklerin yer aldığı "Kelime, Mektup, Resim - Hırvat

vat Bilim ve Sanat Akademisi Arşivi'nden Şarkiyat Koleksiyonu" adlı sergide yaptığı konuşmada, yazma kültürünün önemini vurgulayan Develi, "Bizim medeniyetimiz, Türkçe, Arapça ve Farsça olarak 3 temel prensibe sahip. Biz bu dillerde, yüzyıllardır farklı bilimlerle ilgili bilgilerimizi paylaşıyoruz" dedi. Proje, Osmanlı'dan kalan eserlerin dijital ortama aktarılıp korunmasını ve bilim dünyasına kazandırılmasını amaçlıyor. (AA)

Tarihin dijitali

PROJEYLE, Bosna Hersek ve Makedonya'dan sonra Hırvatistan'la birlikte Osmanlı döneminden kalan yaklaşık 8 bin el yazması eser dijital ortama aktarıldı ve koruma altına alındı.



BALKANLARDA 9\8'LİK COŞKU

OSMANLI mirasında müzik şöleni... Makedonya'da Yunus Emre Enstitüsü tarafından düzenlenen 35. Üsküp Yazı Festivali'nde Burhan Öçal'ın kurduğu İstanbul Oriental Ensemble topluluğu muhteşem bir konser verdi. Klasik Türk müziği ile Osmanlı dönemindeki halk ve saray müziklerini harmanlayan gruba, klarnet sanatçısı Hüsnü Şenlendirici de eşlik etti. Makedonya Halk Tiyatrosu'ndaki konserde tek bir boş koltuk kalmadı, izleyiciler müzisyenleri dakikalarca ayakta alkışladı. Kültür ve Turizm Bakanlığı Telif Hakları Genel Müdürlüğü'nün destek, Türkmedya'nın sponsor olduğu etkinlikte Makedon sanatçı Elene Hristova da 'Bülbülüm Altın Kafeste'yi söyledi.

15 YILDIR SAHNEDELER

İstanbul Oriental Ensemble, Burhan Öçal'ın en uzun soluklu projesi olmasıyla biliniyor. 15 yıldır sahnede olan ekip bugüne kadar sayısız yurt dışı performansı gerçekleştirdi.

35. Üsküp Yaz Festivali'ne Burhan Öçal ve Hüsnü Şenlendirici damga vurdu. Öçal'ın kurduğu IOE grubunun ritimleri Şenlendirici'nin klarneti Makedonları coşturdu.



Yayın Tarihi: 26.02.2014



'Türkiye ekranı'na Berlin'de başlangıç

TÜRK kültür ve sanatını dünyaya tanıtmak için hayata geçirilen "Türkiye Ekranı" projesi, Almanya'nın başkenti Berlin'de başladı. "Türk sinemasının 100'üncü yılı resepsiyonu'nun gerçekleştirildiği gecede, "Kelebeğin Rüyası" filmi de izleyicilerle buluştu. Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Yunus Emre Enstitüsü'nün katkılarıyla düzenlenen

etkinliğin ilk gecesine ilgi büyüktü. Erdal Murat Aktaş'ın organizatörlüğündeki organizasyona, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi ve Berlin Başkonsolosu Ahmet Başar Şen de katıldı. Miss Türkuaz 2013 kraliçesi Elif Özkan'ın sunduğu gecede, Selçuk Yöntem'den Ahmet Mümtaz Taylan'a çok sayıda ünlü isim hazır bulundu.

Yayın Tarihi: 16.03.2014



Pamuk, Tiflis Türk Kültür Merkezi kütüphanesinde kitaplarını imzalayarak okurlarıyla sohbet etti.

Yazar Orhan Pamuk'tan Yunus Emre'ye ziyaret

ORHAN Pamuk, Gürcistan merkezli Bakur Sulakauri Yayınevi ve Özgür Üniversite'nin davetlisi olarak gittiği Tiflis'te bulunan Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etti. Çocukluğundan beri kültür enstitülerine ilgi duyduğunu ve "Neden böyle yok" duygusunu sık sık hissettiğini belirten Nobelî yazar, Yunus Emre Enstitüsü aracılığıyla bu anlamda önemli bir açılım kapandığını söyledi. Or-

han Pamuk, daha sonra Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi konferans salonunda Kültür Merkezi öğrencileri ve Türkologlarla kısa bir söyleşi yaptı. Enstitünün 5 yılda, Tiflis Türk Kültür Merkezi'nin de 2 yılda kat ettiği mesafeyi etkileyici bulan Pamuk, faaliyetlerde modern sanatları ve uluslararası edebiyat etkinliklerine biraz daha ağırlık verilmesinin başarıyı daha da artıracığını söyledi. (AA)

Yayın Tarihi: 11.03.2014



Türk sinemasının Mısır çıkarması

MISIR'DA, "100. Yılında Türk Sineması" adıyla düzenlenen sinema günleri başladı. İskenderiye Yunus Emre Türk Kültür Merkezince gerçekleştirilen etkinliklerde, Mısırlı sinema-severler bir hafta boyunca Türk sinemasından örnekleri izleme fırsatı bulacak. İskenderiye Yunus Emre Türk Kültür Merkezi Müdür Vekili Mustafa Aydoğdu, etkinliğin Mısır Kültür Bakanlığına bağlı "Hurriyye lil-İbda" Merkezinde gerçekleştirileceğini belirtti. Filmler arasında Yılmaz Erdoğan'ın Neşeli Günler filmi, Çağan Irmak'ın Babam ve Oğlum filmi de yer alıyor. (AA)

Yayın Tarihi: 14.04.2014

Ahmet Çoktan'ın “Hamd” çalışması

Kaatı' sanatçısı Ahmet Çoktan'ın “Hamd” çalışmaları ile ilk defa İstanbul'da sanatseverlerle buluşuyor. Ahmet Çoktan, farklı ülkelerden 33 hattatın 33 “Elhamdüli-l-lah” eserini, tesbihat sabıryla kaatı' sanatına aktarıyor.

Yunus Emre Enstitüsü tarafından, İstanbul Kültürlerarası Sanat Diyalogları Derneği ve Uluslararası Köprü Derneği işbirliği ile gerçekleştirilen, Küratörlüğünü Beste Gürsu'nun yaptığı Ahmet Çoktan'ın Kaatı' sanatı ile yorumladığı 33 “Elhamdüli-l-lah” eseri 19 Nisan'a kadar TBMM Dolmabahçe Sarayı Sanat Galerisi'nde izlenebilecek. Sanatçı Ahmet Çoktan, beş yıllık bir çalışma süresinde, farklı ülkelerden 33 hattatın 33 “Elhamdüli-l-lah” eserini, tesbihat sabıryla kaatı' sanatına aktarmıştır. Hat ve kaatı' sanatını kendi teknik ve yorumları ile bir araya getirerek gerçekleştirdiği eserler, değerli şahsiyetlerin manevi ve edebi yorumları ile taçlandırdı. 33 ülkede sergilenecek eserler ilk defa İstanbul'da sanatseverlerin beğenisine sunuluyor. Küratör Beste Gürsu, “Allahın kullarına bahsettiği lutuflardan biri de kabiliyettir. Bu kabiliyetini keşfetmek ve işlemek de sanatçının zengin ruhu ile çıkar ortaya... Sanatçı Ahmet Çoktan, büyük sabırla emek verdiği sanatı ve sanatını “ Sanat hakkı, doğruyu,

kendini ararken kalbine yaptığı serüvenin adıdır. Issız, karanlık bir mekanda yalnız başınıza yürürken, kalbi ürperten korku ile uzaklarda dahi olsa bir ışık görürüz. Huzur içinde bu ışığa ulaşma çabası ile adımlarımız hızlanır. O ışık güven ve umut olur sanata.

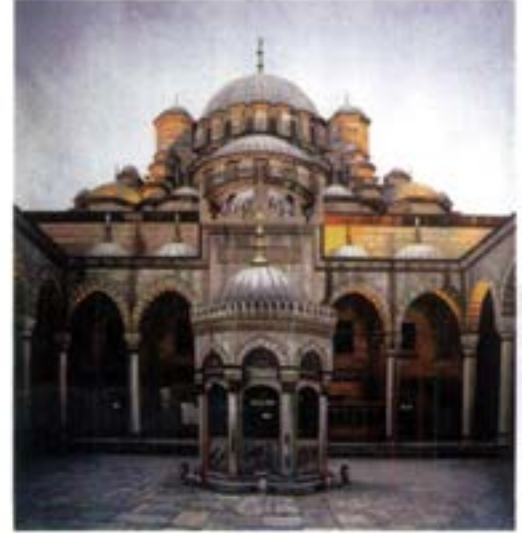


Yayın Tarihi: 26.03.2014

İsmail Acar'dan “Sultanlar Roma'da”

Galeri İdl, İtalya'daki Yunus Emre Enstitüsü Roma Kültür Merkezi'nde sanatseverleri, ressam İsmail Acar'ın “Sultanlar Roma'da” isimli resim sergisiyle buluşturdu.

Ocak ayında açılan Yunus Emre Enstitüsü Roma Kültür Merkezi'nde Galerİ İdl sanat severleri, 4 Nisan'a kadar ressam İsmail Acar'ın “Sultanlar Roma'da” isimli resim sergisiyle buluşturuyor. Kısa zaman içerisinde başarılı sergilere imza atan Galerİ İdl; yurtdışında Türk sanatçılara sergi açma hedefine Roma'da açacağı bu sergiyle başlangıç yapmış oluyor. Valikonağı Caddesi'ndeki ikinci şubesini Nisan ayında açacak olan galeri toplam 200m2 alana sahip bu yeni yerinde ilk sergisini yine İsmail Acar ile yapacak. Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi, Resim bölümü mezunu, Acar aynı üniversitede 1993 yılında yüksek lisans derecesini aldı. Selçuklu ve Osmanlı kültürünü resimlerine yansıtan Acar, 1994 yılında New York'ta David Salle ile çalıştı. 2000 yılında Kaş limanında 350 metre uzunluğundaki duvar resmi projesini dört asistanı ile birlikte gerçekleştirdi. İsmail Acar'ın eserleri yurt içi ve yurt dışında birçok galeri, müze ve koleksiyonlarda yer alıyor. 2001 yılından itibaren gerçekleştirdiği tüm sergilerde, sergi gelirinin bir kısmını sosyal yardım amaçlı çalışan vakıf-dernek ve kuruluşlara bağışlıyor. Eserleri Avrupa ülkelerinde, A.B.D. , Kanada, Meksika, Arap Yarımadası'nda, Rusya, Moldova'ya, Ukrayna, tüm Türk Cumhuriyetlerinde, Çin, Tayvan, Kore ve Japonya'da müze, özel koleksiyon ve galerilerde bulunuyor. **Yunus Emre Enstitüsü Roma Kültür Merkezi . Via Lancelotti, 18 Roma /İtalya**



Yayın Tarihi: 11.06.2014



İrem Inceday'ın Yunus Emre Enstitüsü Roma Merkezi'nde açılan “Dinî ve Batıdan Renkler ve Desenler” isimli sergisine katılan oldukça fazla idİ. İrem Inceday sergisinin açılışına çok sayıda Türk ve İtalyan kaseklerin üst düzey yetkiler ve görevliler katıldı.



İREM İNCEDAYI ROMA' DA TÜRK RÜZGARINI ESTİRİYOR

Sanatla ilgilenenler Dünyaca ünlü Türk ressam Timur Kerim İncedayı'ı çok iyi tanıyacaklardır. Onun izinden giden, başarılı çalışmalarına imza atan -kızı İrem İncedayı 10'uncu sergisini, başkent Roma 'da açtı.

İtalya Türkiye ilişkilerinin, uzun süre güzel bir şekilde işbirliği içinde devam ettiğini eminim ki biliyorsunuzdur. Roma İmparatorluğu eserleri tarihçesi bugün Türkiye sınırları içinde farklı yerlerde bulunmaktadır. Türkiye ve İtalya tarihi ve tarihçesiyle çok güçlü olan iki farklı devlet özelliğini koruyor. Bu haftaki yazımda İtalya'da yaşayan başarılı ressam İrem İncedayı'nın "Doğu ve Batıdan Renkler ve Desenler" sergisini ele alıyorum. Sanat ve kültürle ilgilenenler eminim ki Dünyaca ünlü Türk ressam Timur Kerim İncedayı'ı çok iyi tanıyacaklardır. Onun izinden giden, başarılı çalışmalarına imza atan -kızı İrem İncedayı geçğimiz günlerde 10'uncu sergisini -tarihin ve kültürün kalbinin attığı önemli bir yer olan başkent Roma 'da açtı. Ressam İrem İncedayı'nın Yunus Emre Enstitüsü Roma Merkezi'nde açılan "Doğu ve Batıdan Renkler ve Desenler" isimli sergisine katılım oldukça fazla idi. Bu önemli sergide 30 eserini sergileyen

İrem İncedayı açılış galasında çok sayıda Türk ve İtalyan konsulların üst düzey yetkililerin ve gazetecilerin katılımından oldukça memnun idi. İrem İncedayı'nın birbirinden güzel eserlerinde dekoratif İslami semboller ile tarihte Batı Roma ve Doğu Roma olmak üzere iki büyük İmparatorluğa başkentlik yapan Roma ve İstanbul kentlerinin mimari tarzlarına hakim olan kubbeleri karşılaştırdığını gördük. Sanatta tello üzerine fresko tekniğiyle ve kumlu topraklar, altın varak, akrilik ve yağlı boyayla yaptığı eserlerinde İslami motifleri sembolik bir yorumla sunuyor. Sıcak -ılık yansımaları, dört yöreklili yonca gibi bitkisel motiflerin de kullandığı tabloların dışında, İslam sanatlarını çağrıştıran tablolar da mevcut. Sergide ayrıca 1500 yıllarına ait barok tarzındaki Roma kubbeleri ile yine aynı dönemde yaşamış olan Mimar Sinan'ın İstanbul'daki eserlerinden esinlenmiş olan İncedayı'nın tabloları, Klasizm akımı ile dekoratif İslam sanatlarının bir sentezini oluşturmaktadır. Sergiye

ev sahipliği yapan Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi Direktörü Sevim Aktas çok başarılı olan sanatçıyı ağırlamaktan duyduğu memnuniyeti dile getirdi. Dünyada 26 ülkede Türk kültür merkezleriyle Türk dini ve kültürünü tanıtan Yunus Emre Enstitüsü 30 merkezini Roma'da açmış. 2009 yılında faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsü, Londra, Amsterdam, Paris ve Brüksel gibi Avrupa'nın önemli başkentleri arasında Roma'da katılmış. Roma şehir merkezinde 1511 yılında inşa edilen Lancelotti Melikanesi'nde faaliyet gösteren Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi, Türk dili ve kültürü üzerine akademik, bilimsel ve sanatsal çalışmalara ev sahipliği de yapıyor. Serginin açılışına Türkiye'nin Vatikan Büyükelçisi Kenan Gürsoy, Türk Hava Yolları Roma Müdürü Yurdagül Altınöz, Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi Müdürü Sevim Aktas, KKTC Roma temsilcisi Novber Vechi de katıldı.

Yayın Tarihi: 26.03.2014



HÜSNÜ ŞENLENDİRİCİ VE BURHAN ÖÇAL ÜSKÜP'TE BİR ARAYA GELDİ



Burhan Ocafi'nin klasik Türk müziği ile Osmanlı dönemindeki halk ve saray müziklerinden etkilenerek oluşturduğu İstanbul Oriental Ensemble topluluğu Üsküdar'da Hüsnü Şenlendirici ile beraber konser verdi. Etkinlik, Türkmedya sponsorluğunda gerçekleşti.

Yeni Film Festivali İstanbul'da 25. Ulusal Film Festivali kapsamında Etiler'de Kasım 22 Hacılar 2014'da başladı. Maviye ve Kırmızı filmlerle başlayan festivalde gençlerin, Türk filmleri ve sinema dünyasıyla ilgili fikirlerini ifade etme fırsatı buldular. İlk film yarışması kapsamında, Ulusal Film Festivali kapsamında 12. yılını kutlayan yarışma, İstanbul'da sinema dünyasıyla ilgili fikirlerini ifade etme fırsatı buldular. İlk film yarışması kapsamında, Ulusal Film Festivali kapsamında 12. yılını kutlayan yarışma, İstanbul'da sinema dünyasıyla ilgili fikirlerini ifade etme fırsatı buldular. İlk film yarışması kapsamında, Ulusal Film Festivali kapsamında 12. yılını kutlayan yarışma, İstanbul'da sinema dünyasıyla ilgili fikirlerini ifade etme fırsatı buldular.

Istanbul Oriental Ensemble Topluluğu

İstanbul'da Özgür Akademi'nin Toplantısı
Akademi İhtisapı çağrısı üzerine İstanbul'da Özgür Akademi toplantısı yapıldı. Toplantı Özgür Akademi'nin kuruluşundan itibaren 15 yıldır sürdürülen çalışmalarını ve geleceğini tartıştı. Toplantıya katılanlar, Akademi'nin kuruluşundan itibaren 15 yıldır sürdürülen çalışmalarını ve geleceğini tartıştı. Toplantıya katılanlar, Akademi'nin kuruluşundan itibaren 15 yıldır sürdürülen çalışmalarını ve geleceğini tartıştı.



Yayın Tarihi: 21.03.2014

Turkish folk tales take the stage in Paris



» “LES Petits Riens” (Little Nothings), a play for children combining traditional Turkish folk and fairytales will be performed in primary schools across Paris by the Yunus Emre Institute. Nearly 1,000 students in different schools will be able to watch the performance between March 20 and April 3. The play was performed in Paris between June 13 and June 21, 2013, and received positive feedback.

The cast is made up of experienced professionals who participated in numerous previous successful projects in both France and Turkey. French actress Fréérique Mathieu, best known for the “West Side Story” and musical performances depicting the life of Edith Piaf, stars in the play. The band Aksak, Talip Özkan, Kutsi Ergüner and Doğan Ertener, who performed in various

productions in cooperation with numerous international theater societies as both an actor and a musician, are also included in the cast.

The play is directed by Sedef Ecer, who won various awards for her plays, while the music is composed and performed by Ertener. Melih Burak Yediyıldız, the director of the French branch of the Yunus Emre Institute, a global institute with various other branches outside of Turkey, said, “We support these kinds of projects as we aim at promoting Turkish culture, literature, poetry and art in a high quality manner.” Yediyıldız noted sustainability of such projects is highly important to the organization to ensure continued cultural promotion. It is for this reason the organization will present its work in Brussels and other cities. **PARIS /AA**

Yayın Tarihi: 12.03.2014

Turkish cinema celebrates its 100th anniversary in Egypt

» "BABAM ve Oğlum" (My Father and Son) and "Neşeli Günler" (Cheerful Days) will be shown to an Egyptian audience at an event marking Turkish cinema's 100th anniversary. The movie days, organized by the Yunus Emre Turkish Culture Center in the coastal Egyptian city of Alexandria, will offer local movie lovers famous and renowned examples of Turkish cinema from the past century. Mustafa Aydoğdu, the vice president of the Culture Center, said that the event is taking place at

the Hurriyye lil-Ibda Center under the Egyptian Ministry of Culture. Aydoğdu added that movies will be shown with Arabic subtitles and that "Aşk Tesadüfleri Sever" (Love Likes Coincidences) was released yesterday in Egypt.

Emphasizing that Arab audiences are known for their admiration for Turkish series, Aydoğdu said that with this event he hopes to increase interest in Turkish movies and strengthen the cultural and social relations between the two countries. **ALEXANDRIA / AA**



Yayın Tarihi: 24.05.2014



Rome now home to Sufi music

» THE ITALIAN capital of Rome has been a hive of Turkish culture this week after the Yunus Emre Turkish Culture Center staged a Sufi music concert. The culture center, which was opened by President Abdullah Gül at the opening ceremony back in January, also held a conference aimed to inform Italian people about the life of the founder of the Mevlevi order "Rumi."

Professor Mustafa Çiçekler shared Ru-

mi's important moments with the audience while Professor Adnan Karasemaloğlu presented a brief introduction about the philosophy of the Mevlevi order and Mevlana's experiences to the Italian audience.

The enlightening event was followed by a Sufi music recital by the Turkish Culture and Tourism Ministry Sufi Music Community at the inner court of the historical Lancelotti Palace. Professor Kenan Gürsoy,

Turkey's ambassador to the Vatican, Erkan Aymen, the Acting Ambassador to Rome and Nispet Vezirli Ferit, North Cyprus' Representative to Rome were all in attendance. Director Sevim Altın of the Yunus Emre Institute Cultural Center expressed her happiness to promote the life of Mevlana and Sufi music. The same event also took place Vatican's famous Cancellaria Palace yesterday. **ROME / AA**

We teach Turkish to the world, says Hayati Develi

The Yunus Emre Institute was set up to expand Turkey's international influence outside the confines of state diplomacy by promoting Turkish language and culture

PHOTO BY ALI GÜNEY/ANSA

»» BY today's world foreign policy is carried out not only diplomatically but also in cultural, economic and trade networks. The Yunus Emre Institute was founded six years ago with the expressed aim of promoting and teaching Turkish culture, history, language and literature. In the past six years the institute has established a total of 35 centers in 28 countries. Daily Sabah spoke with Yunus Emre Institute Director Prof. Dr. Hayati Develi to find out more about his organization.

■ Can you tell us more about the institute?

The Yunus Emre Institute was established to promote Turkey's cultural heritage, the Turkish language, culture and art and deepen ties with other countries, but also to engage in cultural exchanges and provide courses on the Turkish language, culture and art internationally. In international literature our institute is known as one which is active in cultural diplomacy. We have been active since 2009 and in the past six years, we have established 35 centers in 28 countries, from Tokyo to London, from Morocco to Cairo and South Africa, our institutes cover a large geography.

We aim to increase the number of centers to 40 by the end of 2014 and 60 by the end of 2016. Currently our centers are most heavily concentrated in the Balkans. The reason for this is that our historical and cultural ties with the region [go back many centuries] and the local populations were keen for our centers to open. In the coming years we expect to open centers in North America, sub-Saharan Africa and South America.

■ Why did many find the institute needed to be founded?

Post-1990s and during the 2000s Turkey felt the need to expand on the international scene first economically, then culturally. During the 1990s our regions experienced two critical moments of change. The first of these was the collapse of the Soviet Union and the other the fragmentation of Yugoslavia. After these events Turkey renewed its ties with the Balkans and Caucasus. Furthermore new relations with Central Asian countries, based on our historical and cultural ties, were possible. These events changed our mentality as a country.

Similarly across the globe, countries that wish to take their country's image to a higher level are doing so through the establishment of cultural centers. Emerging economic powers such as China, Korea and Russia are all aware that in order to increase influence this must be done through attaining a higher cultural status. We can consider the establishment of the Yunus Emre Institute in this light.

■ Why was the name Yunus Emre chosen for this institution?

Cultural relations are what make friendships long lasting between people. When we get to know a people culturally, we can establish relations with a greater emphasis on friendship. Yunus Emre was a pioneering mystic poet from Anatolia and the first to do so in the Turkish language.

Thus it was deemed appropriate to immortalize our poet, Yunus Emre, who once stated "love the created more than the creator" by naming our cultural diplomacy centers after him. As an institution we are tasked with teaching Turkish. Yunus Emre was a founder of Anatolian Turkish and a poet whose masterful use of the language, then his master was fitting.

■ What problems arise with fast growth? Where do you find the person-



nel?

In terms of our Turkish courses, many of our universities have a faculty of Turkish Language & Literature or similar departments. We train graduates from these departments in how to teach foreigners Turkish. Once their training is complete they can be sent abroad to teach in our centers. We do not have any human resource problems in terms of our Turkish courses. However we do, from time to time, have problems with finding personnel for cultural events. As we are active in several different languages, ideally we want our managers to be cultural experts to know the local language.

Where we really have problems is finding personnel who are trained in the arts and world cultures, and are knowledgeable about cultural industry and events organization. I believe in the future, more people with such qualifications will be emerging from Turkey and also we are working toward creating Yunus Emre will be an institute that helps train people [to exhibit their] qualities.

■ Which centers draw the most interest?

When we consider Turkish courses on the basis of numbers, our Cairo branch has the highest number of students. Despite the coup in Egypt in the past year, followed by a suspension in diplomatic relations, our cultural activities have not been affected. Other centers that receive a lot of interest are Tehran, Nanjing, Tbilisi, Tokyo and London. I can say with great pleasure that all our centers across the globe are full of students.

■ As an institution what are your flagship projects?

Currently we have a couple of long-term projects. One of these is the 100 Turkey Libraries project which is aiming to bring together a collection of 2,000 important works, reference books, novels, stories and poetry, which will reflect Turkey in the right light. We are planning for this collection to be housed in various national libraries and universities across the world in a "Turkey Room" so far we have completed 36 libraries and expect

to complete a further 64 in the next two years.

Developing Turkish artists' craftsmanship in the Balkans is another project. The cultural richness that living side by side with the peoples of the Balkans has given us over the years can be seen in the typography, silver smithing, glass fabrication, mother of pearl inlay and other type of artisan crafts. We aim to breathe new life into these skills with new projects. We currently have 2,000 capacity courses for this project.

Another project is about the protection of cultural heritage of the Balkans. This project aims to protect our inscriptions, carry out restoration and create digital records as well as train the artisans necessary for conservation work.

Furthermore, for documents to be read and analyzed, providing Ottoman language courses is among our activities. Every year at important centers around the world we promote Turkish music, art, cuisine through various events.

■ What is the decision process for opening courses?

We initiate our centers of the possible courses and measure the level of interest. If there is enough interest, we then contact the master teachers in the Ministry of Culture database to determine whether they are willing to teach abroad. Currently our courses are continuing in Nanjing, Tientsin and Bucharest as well as other Balkan capitals. With this project we are preventing these artisan crafts from being forgotten and instead helping knowledge be passed down to new generations. For example currently in Tokyo's house there's not a single object on sale that was created using Ottoman crafts. But with the continuation of these courses, in a few years it will be possible to find master of craft related pieces or silverware objects.

Who is Prof. Dr. Hayati Develi?

Hayati Develi is a graduate of Erzurum Atatürk University Faculty of Arts & Sciences. He completed his doctorate at Istanbul University Institute of Social Sciences and later went on to teach at Istanbul University's Faculty of Literature. Develi served as a lecturer at Istanbul University and as a director at the Turkey Research Institute. He was later appointed as director of the Yunus Emre Institute. Develi continues to publish works concerning problems related to the modern Turkish language.

Yayın Tarihi: 19.05.2014

YUNUS EMRE INSTITUTE



CULTURAL DIPLOMACY IN ACTION

Established in 2009, the Yunus Emre Institute aims to promote the Turkish language and culture to the world with its growing number of centers around the globe, said Director Hayati Develi. PAGE 8

Yayın Tarihi: 23.10.2014

Sarajevo celebrates Week of Mosques

» MARKING the Week of Mosques, the Yunus Emre Turkish Cultural Institute and the AttacheGeneral for Religious Affairs at the Turkish Embassy in Sarajevo organized a series of events this month including panels, a calligraphy exhibition and Sufi music concerts. The conference took place in the Bosniak Institute with the participation of Turkey's Sarajevo Ambassador, Cihad Erginsoy, Religious Affairs Coordinator, Hasan Afi and the head of the Yunus Emre Institute, Mehmet Akif Yaman, along with artists and other guests. Afi told Anadolu Agency (AA) that it was the first

time that the Week of Mosques was celebrated with different cultural events in Bosnia and Herzegovina. "Mosques are the indispensable worship places of Muslims. They contribute not only to religion but also to our social life. Muslims enhance their knowledge in mosques where they find the chance to know more about each other," Afi said. During the conference, Professor Çarım Hacımeçic of the Sarajevo Fine Arts Academy delivered a presentation about Islamic mosque architecture and decoration. There are currently 104 mosques in Sarajevo. "Architectural details on mosques including the

ceiling, mihrab [prayer niches] and minbar are not given enough attention. Calligraphy is also an essential part of a mosque's interior design," he said. Bosnian artist Armin Muxalefiya performed hymns accompanied with the Mavadiye Derwish Lodge Choir toward the end of conference. An exhibition of "Hüsn-i Hat" (Beautiful Writing) by Hacımeçic featuring his 19 calligraphy works was also on display at the Yunus Emre Institute. The Week of Mosques is celebrated in the first week of every October. **SARAJEVO / AA**



Yayın Tarihi: 01.12.2014



Concert brings diverse cultures together

Yedi Cihan Kadınları (Women of the World) will give an unforgettable concert titled 'Turkey's Languages, Turkey's Melodies' at the Cemal Reşit Rey Concert Hall, under the auspices of the Yunus Emre Institute

» THE YUNUS Emre Institute continues to make a name for itself and brings diverse cultures together through their cultural centers in more than 30 countries around the world. The institute stands out with its work concerning education, teaching, culture and arts both in Turkey and in other countries. The concert series, which will continue throughout the upcoming year, will kick off with a performance by Yedi Cihan Kadınları on Dec. 12 at the CRR Concert Hall. The band, which has an exclusive fan base thanks to their different style, reflects Turkey's multi-

layered and vibrant nature through their music. Yedi Cihan Kadınları is a band composed of 10 instrument players and four soloists performing examples from traditional Ottoman rhythms and local folk songs. The band's repertoire features songs from different languages, such as Arabic, Kurdish and Balkan languages. Yedi Cihan Kadınları which will play songs from the Turks of Kirkuk to Circassian melodies along with Georgian and Armenian folksongs includes artists Eda Karaytuğ, Mehtap Demir, İmran Salcan and Züleyha. **DAILY SABAH / ISTANBUL**

Yayın Tarihi: 27.09.2014

Mausoleums of Ottoman Sultans showcased in painting exhibition



» THE Sarajevo Yunus Emre Culture Center (YETKM) is hosting an exhibition titled "Padışah Türbeleri" (The Mausoleums of Sultans) in Bosnia and Herzegovina until Oct. 6. In collaboration with the Kubbeler Association Culture and Arts Association, the exhibition welcomed Sarajevo YETKM Manager Mehmet Akif Yaman and head of the Kubbeler Association Board of Trustees Sinan Uluant along with other participants at the opening ceremony. The event displays 30 watercolor paintings published in a book by the Kubbeler Association under the same title in 2005. The paintings shown in the book were made by İbrahim Çetinoğlu while the explanations were written by architect Aydın Yüksel.

Taking the floor during the opening ceremony, Sarajevo YETKM Culture and Arts Coordinator Selma Müşkiç said Ottoman Sultans are known not only for

their talents in military conquest and administration, but they were also highly interested in the arts. "The project will allow the people of Sarajevo to learn about the artistic perspectives of sultans. We all know about their impressive roles as rulers and soldiers. They were also great painters or poets," she said. Furthermore, the exhibition will shed light on the sultans' personal lives.

Speaking to Anadolu Agency (AA), Yüksel said that visitors will better understand the artistic and architectural aspects of the mausoleums. Prior to the exhibition's opening, Yüksel provided general information about the mausoleums of sultans at a conference organized at the Bosniak Institute. Following this, soloist Mimic Uluant performed with the Presidential Classical Turkish Music Choir. They performed songs composed by Ottoman sultans and princes. **SARAJEVO / AA**

Yayın Tarihi: 28.05.2014

TURKISH DAYS IN TEHRAN

"World Traveler Evliya Çelebi" exhibition, comprising examples of illumination, calligraphy, miniature, marbling, bindet, hand carvings, mother of pearl and ceramics was presented to visitors.

'Colors and Voices from Turkey,' an event organized by the Yunus Emre Institute to promote Turkish culture and art, kicked off in Tehran yesterday. The exhibition will last for a week and feature movie screenings, exhibitions, concerts and panels

» THE EVENT, sponsored by the Tehran Embassy and General Directorate of PTT (Turkish Post Office Department), was launched in conjunction with a photograph exhibition "Ashura Photographs" by Mustafa Dedeoğlu, including "Drawings of Hasan Aycin," "World Traveler Evliya Çelebi" and "PTT Rare Stamps."

The ceremony at the Saba Cultural Institute was attended by Tehran Ambassador Cevat Yardem, Head of Yunus Emre Institute Hayati Develli, Manager of PTT Department of Valuable Papers Hikmet Orkan, International Council of Museums (ICOM) Iranian National Committee President Ahmet Muhiit Tahatabai and General Director of Saba Culture and Arts Institute Mesud Nasiri.

Ambassador Yardem, in his opening speech, stated that joint targets between Turkey and Iran in the areas of culture and arts are of the utmost importance and remarked, "We are the heirs of a joint cradle of civilization and culture together with Turkey, Iran and other neighboring countries."

"I believe we will build our future on these common values, just like we did in the past," he added.

The head of the Yunus Emre Institute Hayati Develli also said that common ground between the two countries is on display in the exhibition and nations can come closer only if they get to know about each other's cultures. Develli made an auto-criticism saying that intellectuals of Iran and Turkey do not know sufficiently about each other's history and culture despite the close distance between them. He commented that the targeted intimacy can only be possible through an improvement of cultural relations, not diplomacy or economy.

Develli further stated that thousands of young Turkish people learn Persian to enhance their cultural knowledge. "Thousands of Iranian youth also learn Turkish in Tehran. We hope that the number of such youth increases as we will get closer if we know each other's language and culture."

Following the speeches, "PTT Rare Stamps Exhibition" comprising rare stamps in the inventory of General Directorate of PTT was opened. At the same time, "World Traveler Evliya Çelebi" exhibition, comprised of works of illumination, calligraphy, miniature, marbling, bindet, hand-carve, mother of pearl and ceramics curated by Asiye Kadaher Dinmora was presented to visitors. The exhibition of "Ashura Photographs" was themed on black and white photographs taken by Mustafa Dedeoğlu during Ashura rituals in Halkali, Istanbul. In addition, the exhibition of "Drawings of Hasan Aycin," comprising 35 pieces, was put on display. Hayati Develli toured the exhibitions accompanied by Iranian guests. The event "Colors and Voices from Turkey" will be open until Saturday. **TEHRAN / AA**

Yayın Tarihi: 09.12.2014

Foreigners learn Turkish with Yunus Emre Institute

» THE NUMBER of foreigners being taught Turkish at the Yunus Emre Institute has reached over 15,000, as, in parallel with Turkey's economic and social development, Turkish culture and civilization draws more and more interest. Professor Hayati Develi, the President of Yunus Emre Institute, told Anadolu Agency that Turkey has been carrying out cultural diplomacy activities through the Yunus Emre Institute since 2009, in partnership with the German Goethe Institute, the British Council, the Spanish Cervantes Institute and American Cultural Centers as well as cultural centers from South Korea and China. With its cultural and artistic activities promoting Turkish civilization and culture, the institute has extended its activity area in a short time span to teach Turkish to over 15,000 foreigners in 30 countries. Develi said they want to increase the institute's recognition among Turkish people by launching their projects in Turkey for the first time. "Of course, we are studying, researching and promoting Yunus Emre, Haji Bektash Veli and Mevlana; however, our priority is to promote Turkey outside its borders and to operate on behalf of Turkey," Develi noted.

Since 2009, the institute has founded 38 Turkish Cultural Center in 30 countries. The ultimate aim of the Yunus Emre Institute is to improve Turkey's public image by creating a positive perception of Turkey abroad. Recognized by the Turkish Ministry of National Education, the Council of Higher Education and Turkish universities and embassies, the Turkish language competency certificate awarded by the institute helps foreigners find jobs in Turkey, Develi claimed. Develi underlined that a language has to be in demand in order to be taught. "Until recently, Turkish was not preferred as a foreign language by foreigners; however, we observed that there has been a great demand for Turkish recently. The studies also reveal that interest in and demand for Turkish language will increase," Develi concluded. **ANKARA / AA**

Yayın Tarihi: 25.12.2014

Increase in Turkish language teaching projects

» TURKISH language teaching projects have peaked in recent years. The heavy demands of foreigners to learn Turkish contribute to the improvement of Turkish language teaching centers both within Turkey and abroad. The Yunus Emre Institute - a prominent Turkish language center - and the Turkish Language Association recently held "Uluslararası Türkçe'nin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Sempozyumu" (Symposium for Teaching International Turkish as a Foreign Language), focusing on technology-based education in Ankara.

Professor Hayati Develi, the head of the Yunus Emre Institute, announced during the symposium that the institution's radio station for Turkish learning will be on the air via the Internet in a few months. He said the institute had given Turkish courses at different levels to 25,000 people so far. Course books are prepared in accordance with the European Language Portfolio, Develi continued. "We need to prepare Turkish proficiency exams similar to TOEFL and IELTS. Our institutions are well-aware of deficiencies in Turkish language learning, and the necessary projects are currently being developed. Some of them are ready now," he added. The Turkish language distance learning project has achieved significant progress and will be finalized in 15 months. Level reading books will be available with CDs, and websites are being designed with rich teaching materials. Develi said the upcoming radio programs will broadcast news about Turkey and the world at scheduled hours and at different language levels. The institute is also planning to establish radio programs to broadcast theatrical performances. The two-day symposium was held to discuss how to better benefit from technology while teaching Turkish. And according to the Anadolu Agency, experts, Turkish language instructors and software developers gathered to design projects for the next five years. Technological advances should be implemented in a way that people can properly use them, another speaker said. Salih Çelik, the deputy secretary of Turkey's Education Ministry, stated the physical capacity of schools has been increased, and more schools had been established in recent years, highlighting that access to education is not a problem in Turkey.

DAILY SABAH WITH AA

Yayın Tarihi: 27.06.2014



Balkanlar'ı dolaşacaklar

Yoğun ilgi gören konserde, tek bir koltuğun bile boş kalmaması dikkat çekti. Konser bitiminde tüm seyirciler, sanatçıları ayakta alkışladı. T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Telif Hakları Genel Müdürlüğü'nün destek olduğu etkinlik, Türkmedya sponsorluğunda izleyiciyle buluştu. Üsküp Yunus Emre Enstitüsü için özel olarak gerçekleştirilen konsept, şimdiden Balkanlar'daki pek çok festivale davet edildi. Türkiye'den gelen sinema filmleri, tiyatrolar ve özel sahne şovları, ortak kültürel geçmişe sahip olan coğrafyada daha sık izleyicilerle buluşacak.

35. Üsküp Yazı Festivali kapsamında düzenlenen konserde perküsyon ve klarnetin üstadları Burhan Oçal ile Hüsnü Şenlendirici ilk kez bir araya geldi.

BURHAN Oçal'ın klasik Türk müziği ile Osmanlı Dönemi'ndeki halk ve saray müziklerinden etkilenerek oluşturduğu İstanbul Oriental Ensemble topluluğu Üsküp'te Hüsnü Şenlendirici'yle konser verdi. Yunus Emre Enstitüsü tarafından 35. Üsküp Yazı Festivali kapsamında düzenlenen konser, Makedonya Ulusal Tiyatrosu'nda gerçekleşti. Türk müziğini dünya çapında başarıyla temsil eden biri perküsyonun, biri klarnet üstadı iki sanatçı, Üsküp Yazı Festivali kapsamında ilk kez aynı sahnede buluştu.



Yayın Tarihi: 22.10.2014

Başkentli kızlardan Osmanlı defilesi

Gürcistan'da düzenlenen Türk Kültür Günleri, Ankaralı genç kızların gerçekleştirdiği, Osmanlı dönemine ait kıyafetlerin sergilendiği defileyle başladı.

Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'nin, Tiflis Büyükelçiliği ve Gürcistan Kültür ve Anıtları Koruma Bakanlığıyla ortaklaşa gerçekleştirdiği Türk Kültür Günleri, Ankara Olgunlaşma Enstitüsü tarafından gerçekleştirilen 'Osmanlı Dönemi Kıyafetleri' defilesiyle başladı. Osmanlı dönemine ait kıyafetlerin modern tasarımlarla sunulduğu defileye Kültür ve Turizm Bakanlığı yetkilileri, Gürcistan Kültür ve Anıtları Koruma Bakan Yardımcısı Levan Khuratsvili ile çok sayıda yabancı misyon temsilcisi, iş ve sanat dünyasından seçkin isimler ve Gürcü sanatseverler katıldı.

TÜRK KÜLTÜR GÜNLERİ 1 AY SÜRECEK

Defilenin açılışında konuşan Türkiye'nin Tiflis Büyükelçisi Levent Gümrükcü, Gürcistan'la mükemmel düzeyde seyreden ilişkilerin kültürel ilişkilerle daha da anlam kazanacağını belirterek, organizasyonun gerçekleşmesinde katkı sağlayan Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'ne teşekkür etti.

Türk Kültür Günleri'nin 1 ay süreceğini belirten Gürcistan Kültür ve Anıtları Koruma Bakan Yardımcısı Levan Khuratsvili ise Bakanlık olarak etkinliği desteklemekten büyük mutluluk duyduklarını dile getirdi.

BAYRAKLI FİNALDE 51 KIYAFET SERGİLENDİ

Başkentli genç kızların gerçekleştirdiği defilede 5 koleksiyondan oluşan 51 kıyafet sergilendi. Büyük ilgi çeken defilenin finalinde Türk bayrağı figürü iki manken, Gürcistan bayrağı taşıyarak yürüdü. Defilenin sonunda Ankara Olgunlaşma Enstitüsü öğrencileri dakikalarca alkışlanarak uğurlandı.



Tiflis'teki defilede Osmanlı ve Anadolu esintisi taşıyan kıyafetler tanıtıldı.

Yayın Tarihi: 31.12.2014



TÜRKİYE GÜNLERİ

Yunus Emre Enstitüsü'nün "Türkiye Günleri"nde Ürdün'ün başkenti Amman'da Türk kültür ve sanatını tanıtmak amacıyla etkinlik düzenlendi. Keçiören Belediyesi, halk oyunları gösterileri, ebru, minyatür ve hat sergileri ile etkinliğe renk kattı.

'TÜRKİYE EKRANI'NA Berlin'de görkemli açılış



Selçuk Yöntem, Türk kültürünün uluslararası etkinliklerle sanatseverlerle buluşturulan 'Türkiye Ekranı' adlı organizasyonun ilk ayağı Almanya'nın başkenti Berlin'de başladı. Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Yunus Emre Enstitüsü'nün katkılarıyla 24-28 Şubat arasında gerçekleştirilecek olan etkinliğin ilk gecesinde Türk sinemasının 100'üncü yılı nedeniyle bir resepsiyon düzenlendi. Resepsiyonun ardından ise Yılmaz Erdoğan'ın 'Kelebeğin Rüyası'nın gösterimi gerçekleştirildi.

Türk kültür ve sanatını tüm dünyaya tanıtmak için organize edilen 'Türkiye Ekranı' Almanya'nın başkenti Berlin'de Türk sinemasının 100'üncü yılı resepsiyonu ve 'Kelebeğin Rüyası'nın gösterimiyle başladı

TÜRK kültür ve sanat zenginliklerini farklı platformlarda uluslararası etkinliklerle sanatseverlerle buluşturan 'Türkiye Ekranı' adlı organizasyonun ilk ayağı Almanya'nın başkenti Berlin'de başladı. Kültür ve Turizm Bakanlığı ile Yunus Emre Enstitüsü'nün katkılarıyla 24-28 Şubat arasında gerçekleştirilecek olan etkinliğin ilk gecesinde Türk sinemasının 100'üncü yılı nedeniyle bir resepsiyon düzenlendi. Resepsiyonun ardından ise Yılmaz Erdoğan'ın 'Kelebeğin Rüyası'nın gösterimi gerçekleştirildi.



Mehmet Çalışkan
Yunus Emre Enstitüsü Başkanı

Hakkı, Ahmet Mümtaz Taylan ve İlker Kaleli de yer aldı. Berlin'den sonra Paris, Roma, Üsküp ve Tokyo'da da gerçekleştirilecek olan 'Türkiye Ekranı'nın organizatörü Erdal Murat Aktaş gecenin açılış konuşmasında "Bu organizasyon Türk sanat ve kültürünü uluslar arasında tanıtmak için iyi bir fırsat olacaktır. Zenginliklerimizi bütün dünyanın görmesi için katkıda bulunan Kültür ve Turizm Bakanlığı, Yunus Emre Enstitüsü ile sponsorlarımıza teşekkür ederim" dedi.

KRALİÇE SUNUCULUK YAPTI

Erdal Murat Aktaş'ın organizatörlüğünde gerçekleştirilen 'Türkiye Ekranı'nın Berlin'deki organizasyonuna Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develli, Berlin Başkonsolosu Ahmet Başar Şen de katıldı. Miss Türkiye 2013 kraliçesi Elif Özkan'ın sunuculuğunu yaptığı gecede Selçuk Yöntem, Burak



Ahmet Mümtaz Taylan

Selçuk Yöntem

'BÜTÜN DÜNYA TANIYACAK'

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develli ise şunları söyledi: "Türkiye'nin kültürel ve sanatsal zenginliklerini dünyaya tanıtmak için dört yıl önce kurulan enstitü farklı ülkelerde 27 şehirde kültür merkezleri kurdu. Bu sayı hızla artmaktadır. 'Türkiye Ekranı', amacımızı gerçekleştirmemizde önemli rol oynamaktadır."



Elif Özkan

Yayın Tarihi: 23.02.2014



TÜRK kültürünü uluslararası platformlara taşımak amacıyla oluşturulan 'Türkiye Ekranı'nın ilk ayağı Berlin'de başlıyor. Organizasyonun ilk gecesinde Türk sinemasının 100'üncü yılı resepsiyonu düzenlenecek. Yunus Emre Enstitüsü ile Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın katkılarıyla gerçekleşecek olan 'Türkiye Ekranı'nda film gösterimleri, sergiler, konserler ve farklı etkinlikler sanatseverlerle buluşacak. Organizasyon, 28 Şubat'tan sonra farklı ülkelerde yola devam edecek.

Yayın Tarihi: 15.12.2014



DÜNYANIN dört bir yanında Türk kültürünü tanıtmak ve sevdirmek için çalışan Yunus Emre Enstitüsü, "Farklı Diller, Ortak Ezgiler" temalı muhteşem bir konsere ev sahipliği yaptı. Anadolu'dan, Mezopotam-

ya'dan, Balkanlar'dan Orta Asya'ya Türkçe, Farsça, Arapça, Ermenice, Boşnakça, Çerkezce, Gürcüce, Lazca, Amavutça, Yunanca, Süryanice türküler seslendiren Yedi Cihan Kadınları, kadim kütü-

rüyle renkli ve çok dilli coğrafyanın sunduğu bereketli, türkülerde hissettirdi, gönülleri mest etti. Gecede Eda Karaytuğ, Mehtap Demir, İmran Salkan ve Züleyha solist olarak yer alarak dinleyenleri mest etti.

Yayın Tarihi: 15.12.2014



Yayın Tarihi: 17.03.2014

Pamuk: Kendi hayatımı yeniden yazmak isterdim

NOBEL ödüllü Yazar Orhan Pamuk, kendi hayatını yeniden yazmak istediğini ifade etti. Pamuk, davetli olarak gittiği Gürcistan Tiflis'teki Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etti. Tiflis Büyükelçisi Levent Gümrükcü ve Merkez Müdürü Zekariya Gültekin tarafından karşılanan Pamuk, faaliyetler hakkında bilgi aldı. Kültür enstitülerine çocukluğundan bu yana ilgi duyduğunu söyleyen Pamuk, "Neden bizde yok?" sorusunu sık sık sorduğunu ifade etti. Pamuk, enstitü aracılığıyla bu anlamda önemli bir açığın kapandığını dile getirdi. Pamuk, daha sonra kültür merkezi öğrencileri ve Türkologlarla kısa bir söyleşi yaptı. Yunus Emre



Enstitüsü'ne ilk kez geldiğini kaydeden Pamuk, "Kurumun başarılı olması ve modern Türk kültürünü dünyaya tanıtmaması yüreğimden dilerim" dedi. Pamuk, "Hiç, herhangi bir kitabınızı yeniden yazmak istediğiniz oldu mu?" sorusuna ise "Kendi

hayatımı yeniden yazmak isterdim" yanıtını verdi. Kitaplarını imzalayarak okurlarıyla kısa süreli sohbet eden Pamuk'a, Gürcistan el işçiliği ürünü olan geleneksel kıyafetler giydirilmiş seramik bir biblo hediye edildi.

■ Aykan ÇUFAOĞLU/ANKARA

Yayın Tarihi: 17.02.2014



Onlar da Türkçe öğrenecek

YUNUS Emre Enstitüsü, Gürcistan Eğitim Bakanlığı'na bağlı "5'inci okul'da Türkçe'yi ikinci yabancı dil olarak seçen öğrencilere ders kitapları dağıttı. Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi Müdürü Zekariya Gültekin, şu ana kadar Gürcistan'da Türkçe'yi yabancı dil olarak seçen 5 devlet okuluna Türkçe eğitiminde kullanılmak

üzere materyal desteğinde bulunduklarını belirtti. Tiflis İvane Cavakishvili Devlet Üniversitesi bünyesinde hizmet veren merkez, 2012'den bu yana faaliyetleri kapsamında 40'tan fazla kültür-sanat etkinliği gerçekleştiren, yaklaşık 900 kişiye de Türkçe öğretti. ■ Aykan ÇUFAOĞLU/ANKARA

Yayın Tarihi: 03.11.2014



Tiflis'te 'Türk caz' gecesi

Tiflis Büyükelçiliği, Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi ve Gürcistan Kültür Bakanlığı işbirliğiyle yapılan Türk Kültür Günleri kapsamında caz gitaristi Bilal Karaman, Türk müziğini cazla buluşturdu.

Yayın Tarihi: 19.08.2014



Beyoğlu'nda şölen başlıyor

BEYOĞLU Belediyesi'nin geleneksel hale getirdiği, '5. Kültürlerarası Sanat Diyalogları Günleri', 27-31 Ağustos tarihleri arasında, Tepebaşı, İstiklal Caddesi ve Hasköy'de gerçekleşecek. Yunus Emre Enstitüsü işbirliği ile 20 ülkeden 26 şehir Beyoğlu'nda kültürel tanıtımlarını yapmak için sergi, konser, tiyatro ve dans gösterileri yapacak. Etkinlik, Balkan şarkılarının sevilen sesi Suzan Kardeş'in 27 Ağustos'ta vereceği konserle başlayacak.

Yayın Tarihi: 13.10.2014

'Hello İstanbul' gösterisi

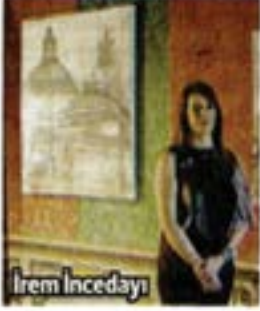


JAPON moda tasarımcısı Kansai Yamamoto, Türkiye ile Japonya arasında kurulan diplomatik ilişkilerin 90. yıldönümü kutlamaları kapsamında "Hello İstanbul" adlı bir gösteri gerçekleştirdi.

Esmâ Sultan Yalısı'nda düzenlenen programa, etkinliğin destekçilerinden

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi de katıldı. Yamamoto, gösteriyi 22 mankenle sundu. Moda gösterilerinde Japon etnik motiflerini kullanan Yamamoto, "kimono" ve "kaftan" benzerliğinden esinlenerek, Türkiye-Japonya dostluğuna da gönderme yaptı.

Yayın Tarihi: 13.06.2014



Doğunun ve batının desenleri

RESSAM İrem İncedayı'nın 'Doğuda ve Batıda Renkler ve Desenler' adlı resim sergisi Roma'daki Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezi'nde açıldı. Sergide Bizans ve Osmanlı motiflerinin egemen olduğu 30 kadar resim yer alıyor.

■ Reha ERUS / ROMA

Yayın Tarihi: 28.06.2014



Türkolog eğitimi

YUNUS Emre Enstitüsü, yurt dışında Türkçe eğitimi vermek üzere Bosna Hersek, Gürcistan, Kosova, Macaristan, Makedonya, Polonya ve Tataristan'dan gelen Türkologlar için "Yurt Dışındaki Türkologlara Yabancı Dil Olarak Türkçe Eğitim Programı" düzenledi. Yunus Emre Enstitüsü'nün Ankara'daki merkezinde gerçekleştirilen törene, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi ile Türk Dil Kurumu (TDK), Gazi Üniversitesi TOMER, Ankara Üniversitesi TOMER'den eğitim görevlileri katıldı.



Yayın Tarihi: 23.08.2014



ANTON PANN Başkent'e geliyor

ROMANYA'da Türk enstrümanlarını kullanarak klasik Türk sanat müziği ve Rumen müziği icra eden Anton Pann Grubu, Yunus Emre Enstitüsü'nün organizasyonu ile 26 Ağustos Salı akşamı, Ankara'da bir konser verecek. Adına, Bulgaristan sınırları içinde olan Silven'de dünyaya gelmiş bestekâr, şair ve müzisyen Anton Pann'dan alan Rumen müzik grubunun "Kantemiroğlu'ndan Tanburi Cemil Bey'e Kara Eflak" konseri, Ankara Palas'ta gerçekleştirilecek. Grup, Türk enstrümanlarından bağlama, ud, tef ve neyin yer aldığı konserde, son çıkan "Kara Eflak" albümlerinden Sultan Abdülaziz ile Tanburi Cemil Bey'in bestelerinin yanı sıra "Üsküdar'a Giderken", "Çeçen Kızı" ve "Longa" gibi Türk müziğinin seçkin örneklerini de seslendirecek. Konserde ayrıca Anton Pann ve Dimitri Kantemiroğlu koleksiyonlarından alınan eserler de icra edilecek. Ankara Palas'ta gerçekleştirilecek ve ücretsiz olan konser saat 20.00'de başlayacak.

Yayın Tarihi: 11.12.2014

Astana'da Bursa rüzgarı



Kazakistan'ın başkenti Astana'da düzenlenen 5. Uluslararası Astana Moda ve Sahne Festivali'nde Bursa rüzgarı esti. Festivalde, onur konluğu olarak katılan Bursa Olgunlaşma Enstitüsü; Astana Yunus Emre Enstitüsü ve Türkiye'nin Astana Büyükelçiliği Kültür ve Tanıtım Müşavirliği'nin organizasyonuyla 'Osmanlı Kıyafetleri Koleksiyonu' defilesi gerçekleştirdi.

YOĞUN ALKIŞ ALDI

Etkinlikte Kazak modacıların kreasyonları da yer aldı. 4 erkek 19 kadın mankenin yer aldığı defilede Bursa Olgunlaşma Enstitüsü'nün birbirinden şık 26 parçalık iğne oyası işlemeli Osmanlı kreasyonu göz önüne serildi.

Osmanlı Padişahı Kanuni Sultan Süleyman'ı temsil eden Türk

manken ile onunla aynı dönemde yaşayan Kazak hanlarından Kasım Han'ı temsil eden Kazak mankenin podyumda beraber yürümesi seyircilerden yoğun alkış aldı. Defileyi Astanahıların yanı sıra Türkiye'nin Astana Büyükelçisi Ömer Burhan Tüzel ve başkentte yaşayan Türk vatandaşlar da izledi. Festivalde sergilenen koleksiyonlar, aralarında Astana Yunus Emre Enstitüsü Müdürü İbrahim Yıldırım'ın da bulunduğu 10 kişilik jüri tarafından değerlendirildi ve dereceye girenlere festival berati sunuldu. Defilenin ardından Tüzel'in yemek davetine katılan, Müdür Yardımcısı Şenal Saç Tağı ve El Sanatları Bölüm Şefi Güleser Sencar Bursa Olgunlaşma Enstitüsü hakkında bilgi verdi.

■ BURSA, (DHA)



Yayın Tarihi: 16.03.2014



Tokyo'da Ege zamanı

■ DIŞİŞLERİ Bakanlığı Yunus Emre Kültür Merkezi'nin organizasyonu ile Japonya'nın başkenti Tokyo'da Ege Tanıtım Günleri düzenlendi. İzmir Kalkınma Ajansı ve Güney Ege Kalkınma Ajansı'nın da yer aldığı tanıtım gününde, İzmir ve Ege Bölgesi'ni kültürel ve turistik değerlerinden ticaret ve yatırım olanaklarına kadar geniş bir yelpaze Japonya'da tanıtıldı. Resepsiyona, Japonya'daki üst düzey protokol üyeleri, medya, iş dünyası, turizm sektörü temsilcileri ile

akademik çevreden oluşan yaklaşık 250 kişi katıldı. İZKA Genel Sekreter Vekili Murat Yılmazçoban, "İzmir farklı kültür ve dinlere mensup insanların hoşgörü ve barış içinde yüz yıllardır yan yana yaşadığı bir kent. Biz İzmir Kalkınma Ajansı olarak İzmir'in ekonomik, sosyal ve kültürel kalkınmasını sağlamak amacıyla faaliyetlerimizi sürdürüyoruz ve Japonya'da İzmir'in kültürünü Japon dostlarımızla paylaşmaktan büyük bir mutluluk duyuyoruz" dedi.

Ege Bölgesi illerinin kültürel değerlerini Japon katılımcılara yakından tanıtmak amacıyla Tire'den keçe, Yenipazar'dan 8 köşeli kasket, Söke'den körüklü çizme, dokuma ve iğne oyası ustaları sergiledikleri ürünler ve hüneleriyle misafirleri kendilerine hayran bıraktı. Resepsiyonda, İzmir'den etkinlik için Japonya'ya gelen aşçı Mustafa Buğday tarafından misafirlere Ege mutfağından seçkiler sunuldu ve yemekler büyük beğeni kazandı. ■ İZMİR, (DHA)

Yayın Tarihi: 29.08.2014



Yunus Emre Enstitüsü Dünyaya Türkçe

Avrupa'dan Uzak Doğu'ya, Balkanlar'dan Ortadoğu'ya 72 farklı ülkeden öğrenciler, Yunus Emre Enstitüsü'nün 5. Yaz Okulu programı kapsamında Türkiye'ye gelerek hem Türkçelerini geliştirdiler hem de kültürümüzü yaşayarak yerinde öğrendiler

Ancak da 2007 yılında kurulan Yunus Emre Enstitüsü'nün 5. Yaz Okulu programı kapsamında Türkiye'ye gelerek hem Türkçelerini geliştirdiler hem de kültürümüzü yaşayarak yerinde öğrendiler

Birçok kişi biliyor. Eski Cumhurbaşkanları Abdullâh Gül ile eski Bakanlardan Adilâ Koc, Hüseyin Çelik, Kemal Unlutürk ve TOBB Başkanı Rifat Hisarcıklıoğlu'nun kurumu üyesi olduğu Yunus Emre Enstitüsü'nün Mithat Paşa Heyeti Üyeleri arasında eski Cumhurbaşkanı Abdullâh Gül, eski Başbakan Bülent Ecevit, eski Dışişleri Bakanı ve Başbakan Adayı Prof. Dr. Ahmet Davutoğlu, Başbakan Yardımcısı Emin Işık, Millî Eğitim Bakanı Prof. Dr. Naci Avcı, Kültür ve Turizm Bakanı Ömer Çelik, Maliye Bakanı Mehmet Şimşek de yer alıyor. Yunus Emre Enstitüsü ise bugün Avrupa'dan Uzak Doğu'ya, Balkanlar'dan Ortadoğu'ya kadar 70'ten fazla ülkede 78 Türk Kültür Merkezi ile hizmet vermeye devam ediyor. Bu merkezlerde isteyen herkes Türkçe öğretiliyor, Türkiye ile diğer ülkeler arasındaki dostluğu pekiştiriliyor, kültürler arası diyalog artırılıyor, yerel ve ulusal düzeyde projeler, kültür ve etkinlikler ve sosyal faaliyetler düzenleniyor.

Yunus Emre Enstitüsü'nün kuruluş amacı kapsamında 2010 yılından bu yana uygulanan Türkçe Yaz Okulu programı, 17 Temmuz - 29 Ağustos tarihleri arasında gerçekleştirildi. Bu yıl 5. sınıfta düzenlenen programda ilgili Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Devletli, Fethiye Körfezi'nde bilgi verdi. Yurt dışı Türkler ve Araplar Toplumları Başkanlığı ve Yunus Emre Enstitüsü

birlikteyle oluşturulan, 72 farklı ülkeden 315 öğrencinin katıldığı programda, öğrenciler Aydın, Bursa, Samsun, Trabzon, Bolu, Edirne, Kayseri, Fatsiye, Gaziantep, Konya, Sakarya, Nevşehir ve Pamukkale olmak üzere Türkiye'nin 13 farklı ilinde 5 hafta süreyle Türkçe eğitimi aldılar. Türkiye serdahası öğrenciler, ayrıca bulundukları şehirlerde de yerinde öğrendiler.

festivallere ve kültürel etkinliklere katılarak Türk kültürünü yaşayarak öğrenme fırsatı buldular. Programın son bölümünde ise İstanbul'daki Topkapı Sarayı'ndan Arasofya Müzesi'ne, Eskişehir Konağı'ndan Adalar'a kadar birçok mekân ziyaret ettiler. Gençler, yaşadıkları deneyimi Milliyet Akademi'ye anlattılar...

'Yüksek lisansımı Türkiye'de yapacağım'

Sylvia Bogumil (Polonya): Krakow'da Jagiellońsk Üniversitesi'nde Türkoloji bölümünde öğrenim görüyorum. Bu bölümü kendim seçtim. Burada

Türkçe konuşuyoruz, Türk öğretmenlerimiz var. Yaz Okulu hakkında bir üniversite beni bilgilendirdi. Babama Türkiye'de çağırıyor. O nedenle daha önce İstanbul'a gelmiştim. Yaz Okulu'na İstanbul'da farklı yerleri görmek amacıyla katıldım. Türkiye çok güzel bir ülke. Tarihi yerleri çok fazla. Program kapsamında Samsun, Trabzon, Sinop, Nevşehir'e gittim. Yaz Okulu kapsamında kullandığım Türkçe kursunu katıldığım Samsun'da rahat Türkçe konuşuyordum. Bu programdan sonra İstanbul ya da Ankara'da Türk dili ve edebiyatı bölümünde yüksek lisans yapmaya karar verdim.

'Burada film çekeceğim'

Lucian Bogumil (Moldova): Bakiy Anadolı Üniversitesi'nde Sinema ve Televizyon bölümünde



Sylvia Bogumil



Prof. Dr. Hayati Devletli



yüksek lisans yapacağım. Moldavya'da Yunus Emre Enstitüsü'nün Türk Kültür Merkezi'nde verilen dil kurslarına 1 yıl katıldım. Arsa 2 yıldır Türkçe öğreniyordum. Türk kültürü bana çok yakın geliyor. En büyük hayalim Türkiye'de film çekmek. Bu programla Türkiye'deki farklı illere gidilecek, oradaki kültürel hayatı görmek amacıyla katıldım. Program kapsamında Fatsiye, Trabzon, Samsun, Sinop'a gittik. Benim için çok iyi bir deneyim oldu. Aynı zamanda yerel Türk yemekleri çok lezzetli. En çok Akademi kütüphanesi sevdim.

'Türkçe, baş demek'

Muhammet Ahmet (Mısır): Kültür'de Ali Şarım Üniversitesi'nde Doğu Dilleri Bölümü'nde öğrenciyim. Yunus Emre Enstitüsü'nde 5. kursa katılarak kursa gittim. Türkiye'de Arapça kelimeler var. Türkçe öğrenmek bana çok kolay geldi. Yaz Okulu'na mezenden öğrendim. İlk defa yurtdışı

Enstitüsü: Türkçe öğretiyor



'Türkleri daha iyi tanıdım'

Eva Dolmazova (Çek Cumhuriyeti): Prag'da Karlova Üniversitesi'nde Türkoloji ve Fransızca Mühürim Tercimmanlık bölümünde öğrenim görüyorum. Üniversitedeki hocaların yaz okulu programıyla ilgili bana bilgi verdi. Daha sonra internetle araştırma yaptım ve programa katılmaya karar verdim. Çünkü Türkçe konuşmak için iyi bir fırsattı. Bursa, İzmir, Çanakkale'deki tarihi yerleri ve köyleri gördüm. Hacıyat ve Karagözü Müzesi'ne gittik. İzmir'e çini yaptık. Türk kültürünü üniversitede kitaplarla okuyorduk ama şimdi bu kültürü yerinde görerek çok şey öğrendim. Ortayollarını katedim, şimdi Türkleri daha iyi tanıyorum.

çittim. Konya, Antalya, Ankara'ya gittim. Tarihî yerleri gördük, değişimleri katedtik. Nasrettin Hoca'nın Türkesi'ne gittik. Türkçe dersler aldık. Bu programla Türkiye'nin benimsediği gibi bir ülke olmadığını gördüm. Arayışlar gibi geliyor bu barınca gelince değişimlerin değişti. Türk insanı çok sıcak ve misafirperver. Burada bize aileler gibi bir ortamda yaşadık. Yalnızca yaşadığımızı değil, bir kimsenin hissettirmesi. Üniversite bitince Türkiye'de yitsek yaşam yapmamak istiyoruz. Türkçe benim için her şey demek; bu program kapsamında farklı ülkelerden insanlar, Türkçe konuşmak rahat ve arkadaş oldu.

'Bir daha gelmek isterim'

Afiba, Alana (Hindistan): Jamia Millia Islamia Üniversitesi'nde Türk Dili ve Edebiyatı bölümünde öğrenim görüyorum. Hindistan ve Türkiye'ye ilgili her şeyi gün geçiyor. Akademik anlamda geliştirilmesi çok kolaydır. Bu kitapların okuyup kazandırmaları benim. Yaz okulu (öğretmenlerinin yönlendirmesiyle katılma karar aldım. Aydın, İzmir ve Muğla'ya gittim.



Eles'igördüm. Dilem'i çok beğendim. Bu köyleri gördük Türklerin yaşamını yakından gördük. Ben çok sevdim Türkiye'yi. Bir daha gelmek isterim.

'Köy yaşantısını gördüm'

Ankara'da Edebiyat (Moğolistan): Moğolistan Devlet Üniversitesi'nde Aya Arayışların Bölümü'nde okuyorum. Bu bölümde Türk dilini ve Türk tarihini de öğreniyorum. Benim genel olarak tarhe çok ilginç var. Moğolistan için Türk tarihi çok önemli. Çünkü Moğolistan'da Göktürk yazıtları var. Üniversite hocalarımız bize Yunus Emre Enstitüsü'nün her yıl düzenlediği Yaz Okulu hakkında bilgi veriler. Ben de Yaz Okulu'na katılarak Türk kültürünü daha yakından tanımak istedim. Program kapsamında Eskişehir, Kütahya ve Ankara'ya gittim. Eskişehir'i çok beğendim. Köylerde Türk insanının gerçek yaşamını gördüm. Türkler çok sıcak ve misafirperver, yardımsever ve açık fikrli insanlar.

'Farklı kültürlerle tanıştık'

Laurence Claire

Bodson (Belçika):

Avusturya'da Vienna Üniversitesi'nde İletişim Bölümü'nde okuyorum. Çok fazla Türk arkadaşım var. Yaz Okulu'm Belçika'dayken internetle gördüm ve katılmaya karar verdim. Bu yaz Çanakkale ve Edirne'ye gittim. Bir yıl önce Diyarbakır, Mardin, Hatay'a gittiğim. Türkiye'de çok farklı kültürleri tanıdım. Yaz okulundan genel olarak memnûn kaldım. Türkiye çok büyük bir ülke ve ben burada çok sevdim. Muflah da çok zengin. Türkiye'nin tek olmaması yönü çok kızılsak olmasın. Ülkede bir de bu kadar farklı kültürün olması birçok sorunun yaşanmasında neden oluyor diye düşünüyorum.

'Yemekler bir harika'

Katrina Kask (Estonya): Tallinn



Üniversitesi'nde Arap Dili ve Kültürü Bölümü'nde öğrenim görüyorum. Geçen yıl Yaz Okulu'na bir arkadaşımı katılmıştı, buna da programa katılmamı tavsiye etti. Arap kültürü bana çok ilginç geliyor. Bu kapsamda Türk kültürü hakkında da bilgi sahibi oldum.

Üniversitede Türkçe öğrendim. Türk kültürünü daha yakından tanımak amacıyla programa katılmak istedim. Yaz Okulu'nda Edirne ve Çanakkale illerine gittik. Hiç camii görmemişim. Sefimye Camii'ni görmek fırsatı yakaladım. Türk yemecileri bir harika, köfte ve Edirne çiğirtisi çok beğendim. Türkiye denince aklıma çok yardımsever insanlar geliyor. Şehirler içinde İstanbul bir başka güzel. Gerçekten bu ülkede yaşamak isterdim.

Yayın Tarihi: 23.08.2014

Anton Pann Grubu Ankara'da

Romanya'da Türk enstrümanlarını kullanarak klasik Türk sanat müziği ve Rumen müziği icra eden Anton Pann Grubu, Yunus Emre Enstitüsü'nün organizasyonu ile 26 Ağustos 2014 Salı akşamı, Ankara'da bir konser verecek.

Adını, tahminen 1793 yılında Osmanlı kıytlarındaki adıyla İslamiye şehrinde (bugün Bulgaristan sınırları içinde olan Silivri'de) dünyaya gelmiş bestekâr, şair ve müzisyen Anton Pann'dan alan Rumen müzik grubunun "Kantemiroğlu'ndan Tanburi Cemil Bey'e Kara Eflak" konseri, Ankara Palas'ta gerçekleştirilecek. Grup, Türk enstrüman-

larından bağlama, ud, tef ve neyin yer aldığı konserde, son çıkan "Kara Eflak" albümlerinden Sultan Abdülaziz ile Tanburi Cemil Bey'in bestelerinin yanı sıra "Uşukda'ra Giderken", "Çepen Kızı" ve "Longa" gibi Türk müziğinin seçkin örneklerini de seslendirecek. Konserde ayrıca Anton Pann ve Dimitri Kantemiroğlu koleksiyonlarından alınan eserler de icra edilecek.

26 Ağustos 2014 Salı akşamı Ankara Palas'ta gerçekleştirilecek ve ücretsiz olan konser saat 20.00'da başlayacak.



Yayın Tarihi: 22.10.2014



Olgunlaşma defilesi büyüledi

Gürcistan'da Türk Kültür Günleri, Osmanlı Dönemi'ne ait kıyafetlerin sergilendiği defileyle başladı. Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'nin, Tiflis Büyükelçiliği ile Gürcistan Kültür ve Anıtları Koruma Bakanlığıyla ortaklaşa gerçekleştirdiği Türk Kültür Günleri, Ankara Olgunlaşma Enstitüsü tarafından gerçekleştirilen Osmanlı Dönemi'ne ait kıyafetlerin sergilendiği defileyle başladı. >>5te

Yayın Tarihi: 22.10.2014

Olgunlaşma Türkiye'yi temsil etti



Gürcistan'da Türk Kültür Günleri, Osmanlı Dönemi'ne ait kıyafetlerin sergilendiği defileyle başladı.

Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'nin, Tiflis Büyükelçiliği ile Gürcistan Kültür ve Anıtları Koruma Bakanlığıyla ortaklaşa gerçekleştirdiği Türk Kültür Günleri, Ankara Olgunlaşma Enstitüsü tarafından gerçekleştirilen Osmanlı Dönemi'ne ait kıyafetlerin sergilendiği defileyle başladı.

51 kıyafet sergilendi

Osmanlı Dönemi'ne ait kıyafetlerin modern tasarımlarla sunulduğu defileye Gürcistan Kültür ve Anıtları Koruma Bakanı Yardımcısı Levan Khachatishvili ile çok sayıda yabancı misyon temsilcisi, iş ve sanat dünyasından seçkin isimlerle Gürcü sanatsever katıldı. Defilenin açılışında konuşan Türkiye'nin Tiflis Büyükelçisi Levent Gömrükcü, Gürcistan'la mülkiyet düzeyinde soysoydan ilişkilerin kültürel ilişkilerle daha da anılam kazanacağını belirterek, organizasyonun gerçekleştirilmesinde katkı sağlayan Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'ne teşekkür etti.

Defilede 5 koleksiyondan oluşan 51 kıyafet sergilendi.

Yayın Tarihi: 12.03.2014



LONDRA VE PARİS'TE ATATÜRK'Ü ANLATACAK

AVAM KAMARASINDA

İsmaili ünlü ismi ve yazar Hanri Benazus, Atatürk fotoğrafları sergisini bir kez daha yurtdışında açıyor. Benazus, yarın Londra Yunus Emre Kültür Merkezi'nde 250 fotoğrafı olan serginin açılışına katılacak. 14 Mart'ta da Avam Kamarası'nda konuşacak.



YABANCILAR HAYRAN

İngilizlere bir kez daha Atatürk'ün ne kadar büyük bir devlet adamı ve yurtsever olduğunu anlatmak için büyük emeklerle derlediği fotoğrafları olan Benazus, 18 Mart'ta da Anadolu Kültür Merkezi'nde yine yurtdışında bulunan bir Atatürk sergisi açacak. Benazus, yabancıların Atatürk'e hayran olduklarını dile getirdi. ■ İZMİR MİLLİYET

Yayın Tarihi: 20.03.2014

100. YILA ÖZEL FOTOĞRAF SERGİSİ

Yazar ve koleksiyoner Hanri Benazus'un Çanakkale fotoğrafları arşivinden oluşan 'Gelibolu Çıkarması'nın Yüzüncü Yılı Fotoğraf Sergisi' İngiltere'nin başkenti Londra'da açıldı.

Yunus Emre Kültür Merkezi'nde İngiltere Türkiye Sağlık Elemanları Birliği (ITSEB) işbirliğiyle düzenlenen serginin açılışını Türkiye'nin Londra Büyükelçisi Ünal Çeviköz, İngiltere'nin Uluslararası Güvenlik Stratejisi'nden sorumlu Bakan Yardımcısı Andrew Murrison, Türkiye'nin Londra Başkonsolosu Emirhan Yorulmazlar, Türk yazar ve koleksiyoner Hanri Benazus ve ITSEB Başkanı Ali Demirbağ yaptı.

Açılıшта konuşan büyükelçi Çeviköz, Çanakkale Savaşı'nın, 'centilmenler savaşı' olarak da bilindiğini ifade ederek, "24 ve 25 Nisan'da deniz savaşlarının 99. yıl dönümünü anacağız. Önümüzdeki yıl Gelibolu Savaşları'nın 100. yıldönümü olacak. Bu yıl da



'Gelibolu Çıkarması'nın Yüzüncü Yılı Fotoğraf Sergisi' Londra'da görücüye çıktı.

önemli, çünkü 1. Dünya Savaşı'nın 100. yıldönümü anılıyor. Türkiye ve İngiltere arasındaki ilişki bu savaş sonrasında gelişti. Birbirimize gösterdiğimiz karşılıklı saygıyla güçlü bir dostluk geliştirdik" diye konuştu.

Yazar ve 5 bin parça Atatürk fotoğrafı koleksiyoneri Hanri Benazus da sergide yer



alan Çanakkale fotoğraflarının İngiliz, Fransız, Alman, Avustralya ve Yeni Zelanda arşivlerinden kendisine ulaştırıldığını ve bin 400 Çanakkale fotoğrafı olduğunu söyledi.

Açılışın ardından Büyükelçi Çeviköz, Murrison, Yorulmazlar ve Benazus sergiyi gezdi. ■ LONDRA AA

Yayın Tarihi: 29.06.2014



TÜRKOLOG EĞİTİMİ

Yunus Emre Enstitüsü, yurt dışında Türkçe eğitimi vermek üzere Bosna Hersek, Gürcistan, Kosova, Macaristan, Makedonya, Polonya ve Tataristan'dan gelen Türkologlar için "Yurt Dışındaki Türkologlara Yabancı Dil Olarak Türkçe Eğitim Programı" düzenledi.

Yunus Emre Enstitüsü'nün Ankara'daki merkezinde gerçekleştirilen törene, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi ile Türk Dil Kurumu (TDK), Gazi Üniversitesi TÖMER, Ankara Üniversitesi TÖMER'den eğitim görevlileri katıldı.

Yayın Tarihi: 15.03.2014

BODRUM SANDALETİ JAPONYA'DA TANITILDI



Ege Bölgesi, Japonya'nın başkenti Tokyo'da yapılan etkinlikler ile tanıtıldı. Yunus Emre Kültür Merkezi ile Güney Ege Kalkınma Ajansı ve İzmir Kalkınma Ajansı işbirliği ile yapılan tanıtım günlerinde Ege Bölgesi'ne has lezzetler, yöresel kıyafetler ile halk oyunları ve turistik mekanlar, Japonların beğenisine sunuldu. Bodrum'dan sandalet ustası İbrahim Dikan da tanıtımda görev aldı. ■ AA

Yayın Tarihi: 11.12.2014

ASTANA'DA BURSA RÜZGARI

Bursa Olgunlaşma Enstitüsü, Astana Moda ve Sahne Festivali'ne onur konluğu olarak katıldı. Festivalin son günü düzenlenen, 'Osmanlı Kıyafetleri Koleksiyonu' adlı defilede yeri ve yabancı mankenler podyumda boy gösterdi

Kazakistan'ın başkenti Astana'da düzenlenen '5. Uluslararası Astana Moda ve Sahne Festivali'nde Bursa rüzgarı esti. Festivalde, onur konluğu olarak katılan Bursa Olgunlaşma Enstitüsü, Astana Yunus Emre Enstitüsü ve Türkiye'nin Astana Büyükelçiliği Kültür ve Tarih Müşavirliği'nin organizasyonuyla 'Osmanlı Kıyafetleri Koleksiyonu' defilesi gerçekleştirildi. Görsel şölenin yaşandığı etkinlikte Kazak modacıları kreasyonları da yer aldı. 4 erkek 11 kadın mankenin yer aldığı defilede Bursa Olgunlaşma Enstitüsünün birbirinden şık 26 parçalık 19. yüzyıl Osmanlı kreasyonu göz önüne serildi. Osmanlı Padişahı Kanuni

Sultan Süleyman'ın temsil eden Türk manken ile onuncu yüzyıl döneminden Kazak hanlarından Kasım Han'ı temsil eden Kazak mankenin podyumda beraber yürümesi seyircilerden yoğun alkış aldı. Defileyi Astanalılar yanı sıra Türkiye'nin Astana Büyükelçisi Ömer Burhan Tazel ve başkentte yaşayan Türk vatandaşlar da izledi. Festivalde sergilenen koleksiyondaki, arasında Astana Yunus Emre Enstitüsü Müdürü İbrahim Yıldırım'ın da bulunduğu 10 kişilik jüri tarafından değerlendirildi ve dereceye girenlere festival beraberi sunuldu.

Yayın Tarihi: 04.07.2014



Yayın Tarihi: 08.10.2014



RADİKAL

Yayın Tarihi: 19.05.2014



Yayın Tarihi: 15.02.2014



Burcu ÇALIK / ANKARA

BOSNA Hersek'te özelleştirmeye karşı kamu çalışanlarının işsizliğe tepkisiyle başlayan ve ardından tüm ülkeye yayılan protestolarda birçok kamu binasına zarar verildi. O binalardan biri olan Cumhurbaşkanlığı binasının arşivinde pek çok tarihi belge yanarak kül oldu. Hasar tespit çalışmaları sürerek Türkiye en çok da Osmanlı mirası eserler için kaygı duydu. Ancak Bosna Hersek Devlet Arşivleri Müdürü Şaban Zahiroviç Avusturya-Macaristan İmparatorluğu dönemine ait bazı belgelerin zarar gördüğü Osmanlı fermanlarına ise bir şey olmadığını duyurdu. Zahiroviç onarım çalışmaları konusunda Türkiye'nin desteğine de teşekkür etti. SABAH 'Yas Bosna'daki Osmanlı eserleri

yansaydı ne olurdu' sorusunun cevabını araştırdı. Türkiye'nin bu eserleri özel bir yöntemle koruduğu ortaya çıktı.

Yunus Emre Enstitüsü bin 921 el yazması eserin dijital koyasını çıkardı. Yani Bosna'da ne varsa Türkiye'de bir yedeği var. Bir yıllık çalışma sürecinde 12 kütüphanede el yazması Osmanlı eserlerinin varlığını tespit eden Türk uzmanlar, her birinin tek tek onarılması, tasnif edilmesi ve dijital ortama aktarılmasını sağladı. Bu şekilde bin 921 Osmanlı eseri koruma altına alındı. Aynı zamanda Makedonya, Kosova, Arnavutluk gibi ülkelerde de benzer çalışmalar yürütülüyor. Enstitü, Makedonya'da da 3 bin 400 eseri dijital ortama aktarıyor. Aynı zamanda Sırbistan'da da Osmanlı eserleri için girişimler sürdürülüyor.

Yayın Tarihi: 02.06.2014

Yunus Emre Türkçe öğretiyor



YURT dışında 30'un üzerinde kültür merkezyle hizmet veren Yunus Emre Enstitüsü tarafından Ankara Üniversitesi (AÜ) ve Gazi Üniversitesi (GÜ) TÖMER işbirliğiyle düzenlenen "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı"nın kapanış töreni, enstitü merkezi toplantı salonunda enstitü Başkan Yardımcısı Dr. Şaban Çobanoğlu ve birim müdürlerinin katılımıyla gerçekleştirildi. 4 hafta süren programın sonunda 14 katılımcıya sertifika verildi. Katılımcılar, hafta içi her gün 09.00-13.00 saatleri arasında AÜ TÖMER ve GÜ TÖMER'de staj gördü. Katılımcılar ayrıca enstitü merkezinde verilen seminerlere de katıldı.

Yayın Tarihi: 14.12.2014



Yedi Cihan Kadınları 'Farklı Diller Ortak Ezgiler'le mest etti

EDA Karaytuğ, Mehtap Demir, İmran Salkın ve Züleyha'dan oluşan Yedi Cihan Kadınları grubu, söyledikleri Türkçe, Azerice, Kürtçe ve Arapça şarkılarla gönülleri mest etti.

Türk kültürünün tanıtımına hizmet etmek için 2009'da faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsü'nün, 'Farklı Diller Ortak Ezgiler' konserlerinin ilki İstanbul Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda yapıldı.

3 DİLDE 'ADA SAHİLLERİ'

Züleyha'nın solist olarak yer aldığı grup konserlerine Yunus Emre'nin "Ben Yürürüm Yane Yane" dizeleriyle başladı. Yunanca, Arapça ve Kürtçe seslendirilen "Ada Sahilleri" şarkısını; Kürtçe, Lazca ve Türkçe söylenen "Cılveloy" türküsüne seyirciler de eşlik etti. Osmanlı makamlarından ve yerel halk müziklerinden örnekler sunan Yedi Cihan Kadınları'na saz heyeti eşlik etti. Gazeteci-yazar Kalust Şalçoğlu'nun sunduğu 'Farklı Diller Ortak Ezgiler' gecesinin müzik yönetmenliğini Solçak Murat Kızılateş ile Gökseil Baktıgır yaptı.

İlker GEZİCİ/KÜLTÜR SANAT SERVİSİ

Yayın Tarihi: 26.12.2014

Yunus Emre Enstitüsü Türk kültürünü tanıttı



2009 yılında faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsü, kısa sürede 30 ülkede 40'a yakın merkez açtı. 2012 yılında beri Ürdün'de faaliyet gösteren Yunus Emre Enstitüsü, geçtiğimiz günlerde Türk dili, kültürü ve sanatını tanıtan bir etkinlik düzenledi. Etkinlikte sanatçı Şükriye Tutkun da bir konser verdi. Amman'daki Kral Hüseyin Kültür Merkezi'nde "Hicaz Demiryolu Fotoğraf Sergisi" düzenlendi. **Barış SÖZAL**

Yayın Tarihi: 19.08.2014

Beyoğlu 20 ülkeyi ağırlayacak

BEYOĞLU Belediyesi'nin geleneksel hale getirdiği Kültürlerarası Sanat Diyalogları Günleri'nin bu yıl 5'incisi yapılıyor. Yunus Emre Enstitüsü işbirliği ile 20 ülkeden 26 şehir Beyoğlu'nda kültürel tanıtımlarını yap-

mak için sergi, konser, tiyatro ve dans gösterileri yapacak. 27-31 Ağustos tarihleri arasında Tepebaşı'nda tanıtım standı açacak olan ülke ekipleri, konser, dans, sergi ve tiyatro gösterileri sunacak. Zeynel YAMAN

Yayın Tarihi: 27.02.2014

Yayın Tarihi: 15.02.2014



'Türkiye Ekranı'nda iki sergi birden

BAŞKENT Berlin'de ilk kez düzenlenen "Türkiye Ekranı" etkinliği kapsamında PTT'nin "173 yıllık özel pul koleksiyonu" sergisi ve Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi'nin "modern resim sergisi" açıldı. Halka açık olan ve Berlin'de Türk kültür ve sanatına merak duyan vatandaşlar ile Alman toplumunu cezbetmeyi amaçlayan sergi, beş gün boyunca gezilebilecek. Sergi Türkiye'nin kültürel ve sanatsal zenginliklerinin uluslararası platforma taşınması amacıyla düzenlendi.

Yunus Emre Enstitüsü katkılarıyla düzenlenen serginin açılışı "Kunstschule" sanat evinde yapıldı. Yunus Emre Enstitüsü Avrupa Ülkeleri Koordinatörü ve Yunus Emre Türkçe Eğitim ve Öğretim Merkezi (YETEM) Müdürü Dr. Şerif Ateş, burada yaptığı konuşmada Yunus Emre Enstitüsü olarak yurt dışında kültürel projelere bir yenisini daha eklediklerini söyledi. Açılışa ilk gün olduğu gibi sinema ve tiyatro sanatçıları Ahmet Mümtaz Taylan, Selçuk Yöntem, İlker Kalalı ve Burak Hakkı'nın yanı sıra, çok sayıda davetli katıldı. **BERLİN**



Osmanlı mirasına 'dijital koruma'

BOSNA Hersek'te özelleştirmeye karşı kamu çalışanlarının işsizliğe tepkisiyle başlayan ve ardından tüm ülkeye yayılan protestolarda birçok kamu binasına zarar verildi. O binalardan biri olan Cumhurbaşkanlığı binasının arşivinde pek çok tarihi belge yanarak kül oldu. Hasar tespit çalışmaları sürerek Türkiye en çok da Osmanlı mirası eserler için kaygı duydu. Ancak Bosna Hersek Devlet Arşivleri Müdürü Şaban Zahirović Avusturya-Macaristan İmparatorluğu dönemine ait bazı belgelerin zarar gördüğünü Osmanlı fermanlarına ise bir şey olmadığını duyurdu. SABAH 'Yas Bosna'daki Osmanlı eserleri yansaydı ne olurdu' sorusunun cevabını araştırdı. Türkiye'nin bu eserleri özel bir yöntemle koruduğu ortaya çıktı.

Yunus Emre Enstitüsü bin 921 el yazması eserin dijital kopyasını çıkardı. Yani Bosna'da ne varsa Türkiye'de bir yedeği var. Bir yıllık çalışma sürecinde 12 kütüphanede el yazması Osmanlı eserlerinin varlığını tespit eden Türk uzmanlar, her birinin tek tek onarılması, tasnif edilmesi ve dijital ortama aktarılmasını sağladı. Bu şekilde bin 921 Osmanlı eseri koruma altına alındı. Aynı zamanda Makedonya, Kosova, Arnavutluk gibi ülkelerde de benzer çalışmalar yürütülüyor. Enstitü, Makedonya'da da 3 bin 400 eseri dijital ortama aktarırken, sırada Hırvatistan bulunuyor. Aynı zamanda Sırbistan'da da Osmanlı eserleri için girişimler sürdürülüyor.

Burcu ÇALIK / ANKARA

Yayın Tarihi: 25.08.2014

Anton Pann Grubu yarın Ankara'da!



Romanya'da Türk enstrümanlarını kullanarak klasik Türk sanat müziği ve Rumen müziği icra eden Anton Pann Grubu, yarın akşam Ankara Palas'ta konser verecek

Yunus Emre Enstitüsü'nün organizasyonu ile yarın akşam Ankara'da bir konser verecek olan Romanyalı Anton Pann Grubu, Başkentli müzik-severler için klasik Türk sanat müziği ve Romen müziği eserlerini seslendirecek. Konserde ayrıca 18. yüzyıl bestekar, şair ve müzisyenlerinden Anton Pann ile Dimitri Kantemiroğlu koleksiyonlarından alınan eserler de icra edilecek.

ÇEÇEN KIZI'NI SÖYLEYECEKLER

Grup, yarın saat 20.00'de Ankara Palas'ta gerçekleştireceği konserte, Türk enstrümanlarından bağlama, ud, tef ve

ney eşliğinde, son çıkan "Kara Eflak" adlı albümlerinden Sultan Abdülaziz ile Tanburi Cemil Bey'in bestelerinin yanı sıra "Üsküdar'a Giderken", "Çeçen Kızı" ve "Longa" gibi Türk müziğinin seçkin örneklerine de yer verecek.

ANTON PANN NASIL KURULDU

Anton Pann Grubu, Bükreş'te Milli Müzik Üniversitesi ve Ortodoks Teoloji Fakültesi öğrencileri tarafından 2004 sonbaharında kuruldu. İlk olarak Anton Pann'ın bestelerini söyleyerek çalışmalarına başlayan grup, ardından Batı ve Doğu ortancağı müzik eserleri başta olmak üzere bazı parkları yeniden düzenledi.

Yayın Tarihi: 01.09.2014

Anton Pann'den muhteşem konser

Türk enstrümanlarını kullanarak Türk sanat müziği ve Rumen müziği icra eden Anton Pann Grubu, müzikseverlerle buluştu



Müzik ziyafeti sundular

OSMANLI'NIN son dönemlerinde, bugünkü Bulgaristan sınırları içinde yaşamış bestekar, şair ve müzisyen Anton Pann'ın adını taşıyan müzik grubu, Yunus Emre Enstitüsü'nün organizasyonu ile Ankara Palas'ta konser verdi. Grubun klasik Türk müziği enstrümanlarını kullanarak seslendirdiği Türk ve Rumen müzikleri dinleyenleri mest etti.

KARA EFLAK'I ANLATTI
Romanya Büyükelçisi

Radu Onofrei ve Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi'nin açılış konuşmalarının ardından başlayan konser, Ankara'da tarafından büyük ilgi gördü. Anton Pann Grubu kurucusu Constantin Raileanu ise yaptığı kısa konuşmasında "Kara Eflak" albümünün hazırlık aşamaları ile ortak müzik kültürüne değinirken; unutulmaya yüz tutmuş müzik öğelerinin kültürlerarası etkileşimle yeniden canlandırılması gerektiğinin altını çizdi.

GRUP, bağlama, ud, tef ve neyin yer aldığı konserde, son çıkan "Kara Eflak" albümlerinden Sultan Abdülaziz ile Tanburi Cemil Bey'in bestelerinin yanı sıra Üsküdar'a Giderken ve Çeçen Kızı gibi Türk müziğinin seçkin örneklerini de seslendirdi. İki saat sahnede kalan Constantin Raileanu, Alexandru Stoica, Andrei Zamfir, Jovan Sofronievski, Ghassan Bouz, Sabin Penea'dan oluşan Anton Pann grubu Başkentli müzikseverlere unutulmaz bir müzik ziyafeti sundu.

Yayın Tarihi: 30.11.2014

Astana'da Hürrem ve Kanuni rüzgârı esti

Bursa Olgunlaşma Enstitüsü, Astana Moda ve Sahne Festivali'ne onur konuğu olarak katıldı. Hürrem Sultan ve Kanuni Sultan Süleyman'ı temsil eden Türk mankenler podyumda boy gösterdi

Kazakistan'ın başkenti Astana'da bu yıl başlatılan düzenlenen Uluslararası Astana Moda ve Sahne Festivali'nde Hürrem Sultan ve Kanuni Sultan Süleyman ritüeli est. Festivalde, onur konuğu olarak katılan Bursa Olgunlaşma Enstitüsü, Astana Yunus Emre Enstitüsü ve Türkiye'nin Astana Büyükelçiliği Kültür ve Turizm Müşavirliği'nin organizasyonu ile "Osmanlı Kıyafetleri Koleksiyonu" defilesi gerçekleştirildi. Astana Music Hall'deki defilede Hürrem Sultan ve Kanuni Sultan Süleyman'ı temsil eden Türk mankenler boy gösterdi. 10'uncu Osmanlı Padişahı Kanuni Sultan Süleyman'ı temsil eden Türk manken ile orijinal ayne döneminde yaşayan Kazak hanlarından Kasım Han'ı temsil eden Kazak mankenin podyumda beraber yürümesi seyircilerden yoğun alkış aldı. Kazak modelleri kreasyonlarının da yer sahne aldığı festivali Astanalılara yansıtan Türkiye'nin Astana Büyükelçisi Ömer Burhan Tüzel ve başkentte yaşayan Türk vatandaşların da izledi. Festivalde sergilenen koleksiyonlar, anıların da Astana Yunus Emre Enstitüsü Müdürü İbrahim Yıldırım'ın da başkanlığında 10 kişilik juri tarafından değerlendirildi ve dereceye girenlere festival bursu sunuldu.



Yayın Tarihi: 30.11.2014



Osmanlı rüzgârı Astana'da esti

Bursa Olgunlaşma Enstitüsü Astana'daki moda festivaline Osmanlı defilesiyle damga vurdu

KAZAKISTAN'IN başkenti Astana'da düzenlenen Uluslararası Astana Moda ve Sahne Festivali'nde Hürrem Sultan rüzgârı esti. Bursa Olgunlaşma Enstitüsü'nün gerçekleştirdiği Osmanlı Kıyafetleri Koleksiyonu defilesi büyük ilgi gördü. **RENK**

Yayın Tarihi: 01.01.2014

5

ROMA DÜNYE

DENİZLERİN PİRİ ROMA'DA

CAPTAIN OF THE SEAS IN ROME



81



82

"Piri Reis 1513 Dünya Haritası: 500 Yılın Gizemi" sergisi Roma'da ziyaretçilere açılıyor.

"The Piri Reis 1513 World Map: 500 Years of Mystery" exhibition has opened in Rome.

Ünlü Türk denizcisi Piri Reis'in dünya haritasasını çizmesinin 500. yıldönümü olan 2013 yılının, UNESCO tarafından Piri Reis'i Anma Yılı olarak kabul edilmesi üzerine Kale Grubu, Türkiye adına çok özel bir etkinliği hayata geçirdi. Piri Reis'in 1513 tarihli Dünya Haritası ile 6'sı yurtdışından 12 seramik sanatçısının bu haritalardan esinlenerek ürettiği seramik eserlerden oluşan sergi, Via Lancelotti'deki Yunus Emre Kültür Merkezi'nde 29 Kasım'dan Ocak sonuna kadar sanatseverlerin beğenisine sunuluyor. 81

When the 500th anniversary of famed Turkish navigator Piri Reis's drawing of his world map was declared The Year of Piri Reis by UNESCO in 2013, the Kale Group created a very special event on behalf of Turkey. The exhibition, made up of ceramics produced by 12 ceramicists, 6 of them from abroad, and inspired by the great navigator's 1513 World Map, is open to art lovers at the Yunus Emre Turkish Cultural Center on the Via Lancelotti from November 29 to the end of January. 82

BİLGİ | INFO

SERGİNİN HİKAYESİ

Sanatçılar, Türk medeniyetinin geçmişiyle buluşmak ve İstanbul'un ruhunu daha iyi anlamaları için kervan gezileri yapıyor. Kervanların Piri Reis ve eserleriyle ilgili bilgilerin aktarıldıktan sonra, Kale Grubu'nun fabrikasında bulunan Çanakkale Çamı geçip 15 gün süren bir çalıştayda Piri Reis'in haritalarını kopyalarına göre yarıyorlar.

THE STORY OF THE EXHIBITION

The artists set out on journeys of discovery to get a better feel for the history of Turkish civilization and the spirit of Istanbul. After being briefed about Piri Reis and his work, they went to the Kale Ceramic Factories in the town of Çanakkale province, where they created their own conceptions of his maps at a 15-day workshop.

81, Piri Reis'in harita çizimlerinden ilhamla oluşturulan seramik örnekleri

82, Sanatçı Ayşegül Şahin'in yaptığı seramik tasarım

81, Ceramics inspired by Piri Reis's maps
82, A ceramic designed for Kale by artist Ayşegül Şahin

Yayın Tarihi: 01.03.2014

WARSAW WARSH

NİCE 600 YILLARA

TO ANOTHER 600 YEARS!

• *Osmanlı Türkçesi arşiv belgelerinin bir kısmı Varşova'da sergileniyor.*

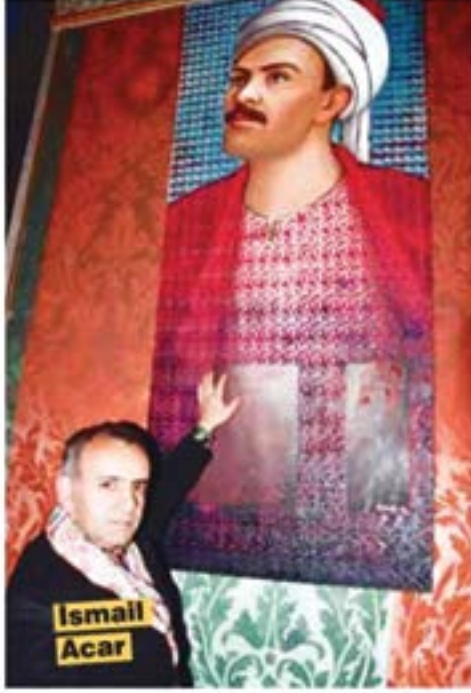
• *A portion of the Ottoman Turkish archives are on exhibit in Warsaw.*

Türkiye ile Polonya arasındaki diplomatik ilişkilerin 600. yılı olması nedeniyle Yunus Emre Enstitüsü - Varşova ve Polonya Eski Eserler Başarışivi (AGAD) işbirliğiyle önemli bir etkinlik organize ediliyor. Polonya Eski Eserler Başarışivi'nde bulunan Osmanlı dönemi'ne ait belgeler kataloglanarak Venedik tarzında sunuluyor. 1455-1792 yılları arasında 1471 Osmanlıca belge, aynı zamanda Avrupa arşivlerindeki en büyük belge koleksiyonu olma özelliğine sahip. Araştırmacıların istifadesine sunulan belgeler arasında fermanlar ve ahidnameler, padişahların, Hürrem Sultan ve kızı Mihrimah'ın, vezir, beylerbeyi, sancakbeyleri, ekşi ve temsilcilerin yazışmaları mektuplar yer alıyor. Varşova Eski Eserler Başarışivi'ndeki Osmanlıca belgelerden 25 tanesi 12 Mart'tan itibaren bir ay süreyle Varşova'daki AGAD binasında görülebilir. •

The Yunus Emre Institute Warsaw is mounting an important event in collaboration with the Polish Central Archives of Historical Records (AGAD) on the 600th anniversary of diplomatic relations between Turkey and Poland. Documents from the Ottoman period in the Polish State Archives have been catalogued and are being presented in the Venetian style. The 1,471 Ottoman documents from the years 1455 to 1792 also have the distinction of being the largest collection of documents in European archives. Among the documents, which are being made available for researchers, are firmans and treaties as well as letters written by sultans and their wives, including correspondence between Hürrem Sultan (Oroonkhan) and her daughter Mihrimah, as well as letters of viziers, governors, sanjak governors, ambassadors and other emissaries. Twenty-five of the Ottoman Turkish documents in the Warsaw Central Archives can be seen at the AGAD building in Warsaw for a month starting from March 12. •

12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Yayın Tarihi: 06.03.2014



Sultanlar Roma'da

TÜRK ressam İsmail Acar'ın, "Sultanlar Roma'da" adlı sergisi, Roma'daki Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nde açıldı. 28 parçadan oluşan sergisindeki eserlerinde yağlı boya kullandığını aktaran Acar'ın sergisi, 30 Mart'a kadar gezilebilecek.

STAR

Yayın Tarihi: 11.07.2014

Londra'da klasik Türk müziği akşamı



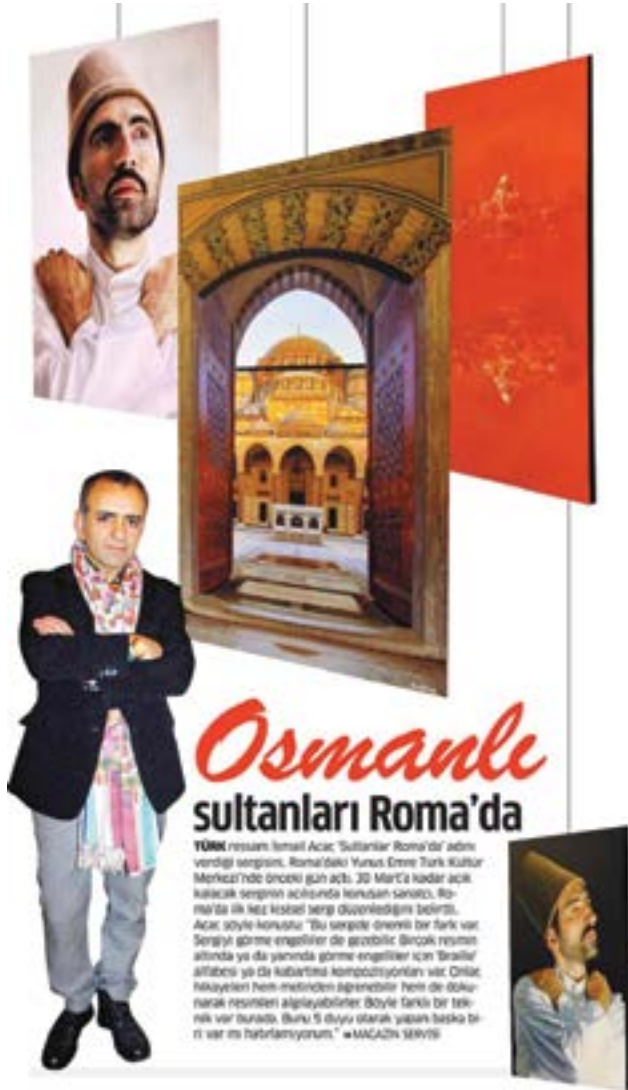
Mehrişah SAFA

Yunus Emre Enstitüsü Londra Türk Kültür Merkezi'nde Nihavend mizik grubunun klasik Türk müziği konserine büyük ilgi gösterildi.

Cahit Baylar yönetiminde çalışmalarını sürdüren Nihavend mizik grubu, "Klasiklerden Seçmeler" başlığında Abdülkadir Merâci (14. yy.), Tarihî Mustafa Caus (18. yy.), Zahoşya Elendi (18. yy.), Hamamîzade İsmail Dede Elendi (19. yy.)'nin eserlerinden oluşan özel bir repertuarla dinleyicilere unutulmaz bir akşam yaşattı. Konserle ilgili de yaşayan Türkler ve Türk

topluluklardan mizikseverler katıldı. Londra'da faaliyet gösteren Türk diasporası da yoğun ilgi gösterdiği ve Türk mutfağından lezzetler yapıldığı programda konuklar Kültür Merkezi sergi salonunda Mustafa Aksoy'ın "Deminden İpekyolu" Fotoğraf Sergisini de gördü. Nihavend Mizik Grubu: Müzisyenler: Ayşe Akgöl (Kudür), Mucet Arsoy (Ney), Baha Aydın (Tarih), Cahit Baylar (Kemane, İsmir), Rachel Beckles-Williams (Udi), Lennie Charles (Bendir), Martin Stokes (Kaman), Ser Sarıçılar: Leyla Adan, Rahile Atmaca, Emre Ay, Zerrin Biner, Fikri Çapar, Umut Çetin, Yasir Örenli, Gül Thomas, Özlem Tuncel.

Yayın Tarihi: 06.03.2014



Yayın Tarihi: 11.02.2014

'Sonsuz Emanet' Brüksel'de sergilendi

BRÜKSEL'DE bulunan Avrupa Birliği nezdindeki Türkiye Daimi temsilciliği binasının sergi salonunda Gravür sanatçısı Fatih Mika'nın Sonsuz Emanet isimli sergisi sanatseverlerle buluştu. AB Türkiye Büyükelçisi Selim Yenel ve Brüksel Yunus Emre Türk Kültür merkezinin ortaklaşa düzenlediği sergi 25 Şubat'a kadar açık kalacak. Sanatçı Fatih Mika'nın sergilenen gravür çalışmaları, sanatçının Türkiye'de geçirdiği dönemleri İstanbul'un tarihi ve kültürünü yansıtıyor. ■MAGAZİN SERVİSİ

Yayın Tarihi: 04.12.2014

Farklı diller ortak ezgiler

EDA Karaytuğ, Mehtap Demir, İmran Salkan ve Züleyha'dan oluşan "Yedi Cihan Kadınları", Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda 'Farklı Diller Ortak Ezgiler' adlı konsere imza atacak. Yunus Emre Enstitüsü'nün konduğu topluluk, 12 Aralık'taki bu konserden sonra gelecek yıl da konserler vermeye devam edecek. ■MAGAZİN SERVİSİ



Yedi Cihan Kadınları'nın 4 solisti...

Yayın Tarihi: 24.06.2014

GELECEĞİN USTALARI

Kurum Emre Endersöz, Türkiye'de sanatçıların kurullarında temsil olmaları için Balkan ülkelerinde öğrencilerle çalışıyor.



HEYKEL SEVDASI

Makaledeki tablo ve şekillerden dolayı bazı yer-
lemlerle doküman, yazarlara bakiye paraları,
milyar doları okunmuş gibi görünebilir.

Geride kalan her taşın sorumluluğunu hissetmek...

[illegible]

Türk ustaya Balkan çırak

Dünya üzerinde bırakılan en güzel iz sanatın izi olsa gerek. Türkiye'den ustalar, Balkanlarda iki bin öğrenciyi Türk el sanatları kursu verdi. Usta-çırak usulü eğitimlerde sadece sanatın tekniği değil, ruhu da aktarıldı.

[illegible]

ARADAN yirmi yıl geçmişi ne gani! Ülkemiz başta bu yılın 19. yılında inşa edildiği Osmanlı hanı Sulu Han'da "Büyükten Altın Kalesi" türkünün dinliyoruz, 2014 Hacıreis'i anla...

Meskenler patrisini Yahya Kemal'in çocukluğundan geçtiği Osmanlı perisi Dişli'yleydi geçen hafta sonu. Çeşli Balkan ülkelerinden oranda figürler, (Öd anlarında Makedonlar, Romaneler, Boşnaklar, Kosovalılar, Arnavutlar vardı) gri-nelkel Tiki'de en sanatları kurtarımda edindikleri muhazetleri sorguladılar.

Türk kültür ve sanatını dünyaya tanıtmayı hedefleyen Türkiye Etnik Enstitüsü, 'Üniteden Çıtağa' projesi kapsamında, bir yıl önce

Balkan ülkelerinde Türk H Sanatları kursları açıyor. Halibank'ın sponsorluğunda yürütülen bu projede, Türkiye'den gelen sanatlar; Balkan gençlerine tekerelden, harita, şarkı ay-



nasırları düzenlemesi bu etkinliklerde usta sanatçılar Burhan Özal ve Hakan Şenlendirici de bir konuşma yaptı.

Üçüncü gıncel. Tede-
du bu topraklarda bir-
çok bir medeniyet inşa et-
miş bilimek daha da gıncel.
Serin çayları, handarı, ca-
mileri, hamamları, med-
reseleri de silinen mi-
nârlere emanet edilmiş Üç-
güç'ün. Ancak, kiminler
dikince Tuz zamanında
pek çok Osmanlı çeri pe-
ki edilmiş. Üstelikler ise ya-
ni bir milyon yarıya ya-
yıncıdır Makedonlar pek
çok Osmanlı eserleri küt-
besini silmiştir.

"Sen bürdesin gene"

Makedonlar petrolün maydaranı devasa heykellerle süslüyor. Kuvvetleri ne bir tarih parçasıdır, ne bir bilinci oluşturmamak ama coşku kamusal alanda görünür olacak şekilde devasa Holistiklik benzeri yapılar, buğay, büyük ölçekli; Makedon tarihinde kim var kim yok hepimizin heykellerini yapmayı amaçla

net saymıyız. Hiç de berç
lanarak... Ancak potlak gili
gibi doldurarak bu boyköl-
ler ortak bir esnekli kayy-
dan uzak girmeliyör. Vite
de boykölilerin önde boi
boi fongraf potlakem Tu-
risteri) gilyince, Madem-
lerin amaçlarına ulaşıp
şiyemeli.

[illegible]

No display: Yalaya Kermali

Kalifornide bir hayvân 1 ilip kaybolan gediği 10 ayralmamam hareketiği hâttan d rindodirli Çok silme ayral aradın geyre-çok sene/30 sende olmanak bile, sen biadesin geyre.



Türkiye, onur konugu olarak katildiği Budapeşte'deki kitap fuarına yaptığı katkilarıyla damgasini vurdu.

10 Türk yayınevi tanıtım yaptı

Osmanlı nakkaşanesi kuruldu

Ünlü Türk yazarları da katıldı

Avrupa'da Türk deyince, daha düne kadar, akla ilk gelen 'İsçi Türk' imajıydı. Bugün bir adım ilerideyiz belki ama Yunus Emre Enstitüsü'nün hedefi daha da büyük: 'Gelin tanış olalım' diyerek dili, kültürü ve sanatıyla Türkiye'yi dünyaya anlatmak.

29 ülkede Yunus Emre var



N. Langston

Kültür endüstrisi gelişiyor

Kültür Endüstrisi ülkemiz için yeni bir alan. Kültürel değerlerimizi tanıtmaya ve satma alanında profesyonel ekipler yeni yeni ortaya çıkıyor. 2014 yılı büğensı 42 milyon TL olan Türkiye Kültür Endüstrisi

Tutukteyi bilimsel bakımdan yalvarın
bilimsel olarak eğitilene doğru bir tetrin
Tutukteyi bilimsel bakımdan yalvarın
bilimsel olarak eğitilene doğru bir tetrin

THE GATE

Yayın Tarihi: 01.04.2014

Orhan Pamuk, Tiflis Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etti

Gürcistan'da en çok satılan romanlar listesinde zirvede olan Nobel ödüllü Yazar Orhan Pamuk, Bakur Sulakauri Yayınevi ve Özgür Üniversite'nin davetlisi olarak geldiği Tiflis'te Yunus Emre Türk Kültür Merkezini ziyaret etti.

Türkiye'nin Tiflis Büyükelçisi Levent Gümrükçü ve Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi Müdürü Zekeriya Gültekin tarafından karşılanan Pamuk'a öncelikle Enstitü'nün faaliyetleri hakkında bilgi verildi. Kendisinin kültür enstitülerine dönük ilgisinin çocukluğundan beri var olduğunu ve "Neden bizde yok?" duygusunu sık sık hissettiğini belirten Pamuk, Yunus Emre Enstitüsü aracılığıyla bu anlamda önemli bir açığın kapandığını söyledi.

Orhan Pamuk, daha sonra Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi konferans salonunda Kültür Merkezi öğrencileri ve Türkologlarla kısa bir söyleşi gerçekleştirdi.

Söyleşi sonrası izleyicilerin sorularını yanıtlayan Pamuk: "Hiç, herhangi bir kitabınızı yeniden yazmak istediğiniz oldu mu?" sorusuna gülerek "Kendi hayatımı yeniden yazmak isterdim." şeklinde cevap verdi. Pamuk, soru cevap bölümünün ardından Tiflis Türk Kültür Merkezine ait kütüphaneyi ve Türkiye köşesini gezdi. Gürcistan el işçiliği ürünü olan geleneksel kıyafetler giydirilmiş seramik bir biblo hediye edilen Yazar Orhan Pamuk, daha sonra Tiflis Türk Kültür Merkezinden ayrıldı.

Orhan Pamuk visits the Turkish Culture Center in Tbilisi

With an established reputation in Georgia as a best-selling author, Nobel Prize winner Orhan Pamuk visited the Yunus Emre Turkish Culture Center in Tbilisi, where he was present as the guests of Bakur Sulakauri Publishing and Özgür University.

Pamuk was welcomed by the Turkish Ambassador to Georgia Levent Gümrükçü and Yunus Emre Institute -Tbilisi Turkish Culture Center Manager Zekeriya Gültekin, and informed about the activities of the institute. Emphasizing that he has always had supported cultural institutions and felt the lack of it in his country, Pamuk stated that the Yunus Emre Institute was a great facility in this respect.

Later, Orhan Pamuk chatted to the students of the Culture Center and Turkologists at the conference hall of the Yunus Emre Institute/Tbilisi Turkish Culture Center.

The author also answered questions from the audience. He smiled at the question "Have you ever wanted to rewrite any of your books?" and replied "I would like to rewrite my own life." Following the question & answer session, Pamuk visited the library and the Turkish section in the center. The author was then presented with a ceramic ornament dressed in traditional Georgian costume as a gift.



Yayın Tarihi: 19.10.2014

BELEDİYE BAŞKANI MUSTAFA AK:

Gazze yaşıyor, hep yaşayacak

Başkan Ak, Gazze'de iki kardeş belediyeleri olduğunu hatırlatarak "Gazze ve Cebeliye belediyeleri ile kardeşlik bağı kurduk. Gazze yaşıyor ve yaşamaya devam edecek" dedi.

Haber Merkezi ANKARA

Şair Cahit Koytak'ın "Gazze Risalesi" adlı şiir kitabının Arapça ve İngilizce dillerine tercüme edilmesi sebebiyle Keçiören'de "Yaşayan Gazze" isimli bir program düzenlendi. Keçiören Belediyesi ve Yunus Emre Enstitüsü'nün işbirliğiyle gerçekleştirilen

programda Şair Cahit Koytak, Gazze'de yaşanan insanlık dramından aldığı ilhamla yazdığı "Gazze Risalesi" adlı kitabından şiirler okurken, Tuğhan Uğurlu da piyanosuyla Koytak'a eşlik etti.

Programda bir konuşma yapan Keçiören Belediye Başkanı Mustafa Ak, Gazze'de iki kardeş belediyeleri oldu-

ğunu hatırlatarak "Gazze ve Cebeliye belediyeleri ile kardeşlik bağı kurduk. Gazze yaşıyor ve yaşamaya devam edecek. Yunus Emre Enstitüsü'ne ve programımıza katılmadan dolayı Başkanımıza teşekkür ediyorum" mesajını verdi. Gecenin sonunda Başkan Ak, katılmadan dolayı Başkan Davutoğlu'na bir tablo hediye etti.

Yayın Tarihi: 21.12.2014

SEMPOZYUM BAŞLIYOR

Yabancı dil Türkçe!

Haber Merkezi ANKARA

Türkçe'nin yurt dışında yabancılar öğretimi konusunda devletin tek yetkili kurumu olan Yunus Emre Enstitüsü, Tokyo'dan Londra'ya, Astana'dan Amman'a kadar 30 farklı ülkede 38 Türk

Kültür Merkezinde yabancılar Türkçe öğretiyor. Enstitü, Türk Dil Kurumu ile birlikte, 22-23 Aralık tarihlerinde Ankara'da "Teknoloji Tabanlı Öğretim" konulu, Uluslararası Türkçe'nin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Sempozyumunu düzenliyor.

Yayın Tarihi: 13.03.2014

EGE BÖLGESİ TOKYO'DA TANITILDI

Japonlar zeytinyağlı yemekleri beğendi

TOKYO AA

Ege bölgesi, Japonya'nın başkenti Tokyo'da yapılan etkinlikler ile tanıtıldı. Yunus Emre Kültür Merkezi ile Güney Ege Kalkınma Ajansı (GEKA) ve İzmir Kalkınma Ajansı (İZKA) iş birliği ile yapılan tanıtım günlerinde Ege Bölgesi'ne has lezzetler, yöresel kıyafetler ile halk oyunları ve turistik mekanlar, Japon ziyaretçilere tanıtıldı. Ege ye-

meklerinin tanıtımı için İzmir'den gelen şef Mustafa Bugday'ın hazırladığı zeytinyağlı yöresel yemek ve meze, Japon misafirlerin beğenisine sunuldu. Sebze tüketimine önem veren Japonlar pek alışık olmadıkları zeytinyağlı sebze yemeklerini büyük bir beğeni ile tattı. Ege Bölgesi tanıtım günleri boyunca zeytinyağı çeşitleri ile birlikte, bal, incir, kestane şekeri gibi bölgeye özgü gıda ürünleri de tanıtıldı.



İLGİ GÖSTERDİLER

Tokyo'da düzenlenen tanıtım günlerinde, Ege Bölgesi'ne has lezzetler, yöresel kıyafetler ile halk oyunları ve turistik mekanlar, Japonların ilgisini çekti.

Yayın Tarihi: 06.04.2014



**OSMANLI
DÖNEMİNDE
HEM SARAYDA
YASAYANLARIN HEM
DE HALKIN GIYDIĞI
KIYAFETLER BÜYÜK
İLGİ GÖRDÜ**

MUHTEŞEM FİNAL

Türkiye'nin Bakü Büyükelçiliği Kültür ve Turizm Müşavirliği tarafından Bakü'deki bir otelde düzenlenen defile'nin finali muhteşem oldu. Bir mankenin elinde Azerbaycan bayrağıyla, diğerinin de üniforma Türk bayrağının simgeleri ay ve yıldız bulunan kırmızı elbiseyle podyuma çıktısını ayakta alkışlandı.

AZERBAYCAN'DA OSMANLI KIYAFETLERİ DEFİLESİ

Bursa'da tasarlandı Bakü'de alkışlandı

**Bursa Olgunlaşma
Enstitüsü'nce ta-
sarlanan ve Bursa
ipeğinden iğne oya-
sı ile hazırlanan 25
kiyafet tanıtıldı**

Azerbaycan'da düzenlenen defilede Osmanlı'nın en güzel eseri Yunus Emre Enstitüsü Bakü Türk Kültür Merkezi ile Türkiye'nin Bakü Büyükelçiliği Kültür ve Turizm Müşavirliği tarafından bir otelde düzenlenen defileye, Bakü Büyükelçisi İsmail Alper Coşkun, Azerbaycanlı milletvekilleri, diplomatik misyon temsilcileri ile sanat, iş ve medya dünyasından çok sayıda davetli katıldı.

Geleneksel Osmanlı kültürünü Azerbaycan'da daha iyi tanıtmak amacıyla düzenlenen defilede markonler, Türk eğlence eğlencesi podyuma çıktı.

Birbirinden renkli Osmanlı kuyumları Azerbaycanlı izleyicilerin beğenisine sunulduğu defilede, Bursa ipeğinden iğne oyası ile hazırlanmış giyimler de tanıtıldı. Defileye yoğun ilgi gösteren davetliler, zaman zaman, çalınan mehter marşıyla tempo tuttu. İlkinde, Bursa Olgunlaşma Enstitüsü'nce tasarlanan 25 kıyafet tanıtıldı.

Bakü Büyükelçisi İsmail Alper Coşkun, geleneksel Osmanlı kıyafetlerinden oluşan çok hoş bir defile izlediklerini belirterek, "Azerbaycan ve Türkiye bayrakları bir araya geldi. Bizim birlikteliğimizin simgeleri o tablo, salonda büyük

coşkuya neden oldu. Hepimizin içinden gelen kardeşlik hissiyatına pekiştiren bir tablo oldu. Çok mutlu olduk ve gurur duyduk" dedi. Bakü Yunus Emre Türk Kültür Merkezi Müdürü Ali Cuna, dost ve kardeş Azerbaycanı halihazırda Osmanlı tarihine büyük ilgi duyduğunu ifade ederek, "Bugün, Osmanlı tarihi boyunca, hem saraylarda giyen hem de halkın giydiği kıyafetleri muhteşem bir defileyle Azerbaycanlı kardeşlerimizin beğenisine sunduk. Onların da defileyi çok beğendiklerini izlemişleri görüyoruz. Bundan ayrıca memnuniyet duyuyoruz" diye konuştu. **BAKÜ AA**

Yayın Tarihi: 23.04.2014

BUDAPEŞTE
KİTAP
FESTİVALİNDE
NAKKAŞHANE
KURULUYOR

Türkiye, 2014 yılının ilk onur konukluğu programını Budapeşte Uluslararası Kitap Festivali'nde gerçekleştirecek.

Kültür Sanat Servisi

Macristan'ın başkenti Budapeşte'de 24-27 Nisan tarihleri arasında düzenlenen Festivalde, Türkiye 150 metrekarelik büyük bir standta temsil edilecek. Türkiye'den çeşitli yazarları, telif alanları, yazar ve akademisyenlerin katılacağı ve yaklaşık bin 500 eserlik güncel bir koleksiyonun sergüleneceği festivaldeki Türk standında Osmanlı dönemini yansıtan bir de 'Nakkashane' kurulacak.

"Nakkashane: Osmanlı Sarayı'nda Kitabın Serüveni" isimli verilen ve Budapeşte Yunus Emre Kültür Merkezi'nin katkılarıyla hazırlanan bu özel bölüme hat, ebru ve cilt sanatından örneklerin sunulacağı atölye çalışmaları gerçekleştirilecek.

Türkiye'nin ulusal standında gerçekleştirilecek diğer bir etkinlik ise Kitap Yayıncılığının Macas Öncüsü İbrahim Müteferrika Sergisi olacak. Bu yıl dört katada, 14 ülke 14 fuara katılacak olan ülkelerin onarı koranğı olacağı ikinci fuar ise 27-31 Ağustos 2014 tarihlerinde gerçekleştirilecek Pekin Uluslararası Kitap Fuarı olacak. Bölgesel ve küresel öneme sahip diğer 12 uluslararası kitap fuarı ise şunlar: Paris, Bologna, Abu Dhabi,



Saraybosna, Londra, Tahran, Bookexpo America (New York), Varşova, Moskova, Frankfurt, Liber (Barselona) ve Tüms.

Yayın Tarihi: 30.12.2014

KURSLARA YOĞUN İLGİ

Boşnaklar da Osmanlıca öğreniyor

Saraybosna Yunus Emre Kültür Merkezi'nin yaklaşık 2 ay önce açtığı ve İstanbul Üniversitesi Öğretim Üyesi Yrd. Doç. Dr. Lemi Akan tarafından verilen Osmanlıca kurslarına Boşnaklar büyük ilgi gösteriyor. Başlatılan Osmanlıca kurslarına devam eden Boşnak kursiyerler, "Osmanlı torunu" olduklarını ve "tarihlerini daha iyi anlayabilmeleri" için kursa geldiklerini ifade ettiler. Osmanlıca kurslarının ilk etapta sadece başlangıç seviyesinde olduğunu belirten Yrd. Doç. Dr. Lemi Akan, ihtiyaç olması halinde ikinci dönemde de orta seviye kurslarının ve yeniden başlangıç seviyesi kurslarının açlabileceğini söyledi. Akan, yaklaşık 2 aydır devam eden kurslara gösterilen ilgiden son derece memnun olduğunu belirterek, kursiyerlerin şu anda Osmanlıca'yı güzel bir şekilde okur hale geldiğini söyledi.

Saraybosna'da özel bir radyoda program ve sunuculuk yapan Amela Yordamović, Bosna Hersek tarihinin büyük bir kısmının Osmanlıca yazıldığını kaydederek, tarihini ve geçmişi okumak ve daha iyi anlamak için Osmanlıca öğrenmek istediğini söyledi.



Lemi Akan

Mesleği doktorluk olan ve Türkçe'yi de Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nin Türkçe kurslarında öğrenen Nuradin Aşçerîç kendisini "Osmanlı torunu" olarak gördüğünü ve bu nedenle Osmanlıca'yı öğrenmek istediğini dile getirdi. **SARAYBOSNA AA**

Yayın Tarihi: 20.02.2014



FUAT UĞUR [@fatugur](#)

Kanuni için yazılan opera bulundu: SOLİMANO

Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Prof. Dr. Hapşatı Derveliler, İstanbul'da düzenlenen konferansta, Avrupa'da Günderim'de... Lafazanlarda soykırıktır.

"Kamran Sultan Süleyman için jəmiyyətin bir operasını izləyirdi. Bu halda bəzənki karnafonun pozulmuş səslənməsi, Ah də Süleyman! Əminlikdəki ayda bu əsərin səhifələrini səliqə ilə oxuyurdu."

Muhalepin Feryal'a bağlanan
Kamurî lighti derman olanları çok
denek yaptı, ama bilyesini bekle-
miyordum dedi. Solimano hak
kında detaylı bilgi istedi.

[illegible]

Davide Ferro, Kamran Salinas Süleyman'in hayatını, sergilerini ve eserlerini anlatan Salinas operasını Londra'da kulluğu yanında beşli bir Operanın direktörlüğünde, be-

Giovanni Ambrogio Miglioranza'nın ait. We even o' yilgırlarda Ertna glı
even Türk modan; nedentyle bırıyık
fıglı gıleyır. İtallıana (İk. kor 31
Mart 1798 tarihinde Lıbnon'da Aja-
da Thyatros'ta defollıca salıe-
landıkları sonca ferlık yıllocta da
tekrarlantıpe; 1768'de we en son
1798'de wıtar ettıyık ul Cadı'de.

Soliman operasının giyimlerini tasarlayanak perdeni süsleyenleri çalınmalarına neden olur. İmam Dr. Hayati Derviş, Barcelona'da bulunan "Real Compañia Opera de Cuzco" giyimleri tarafından Juan Bapista Otero yönetiminde sahnelenmektedir.



ni söyledi. Ancak geleceğini netleştiremediler.

17-18. YÜZYILLARDA
TÜRK MODASI

Azınlık 17. ve 18. Yürürlükte all Osmanci ve Türkler üzerine yazılmaq pek çok mülk, sahne emel pa da yazıl emel var. O döner buına Avrupa költür hayvanına Türk meddan-Şuqurde deniyordu. Akıyan ejemendi için Türk emelı yarı bir pıras ilmekle dıere tırtıroya, ope- rıya veya pa bir Osmanci költürüne gırevk maskel bılaysı gıdıliririr.

Osmancık'taki emirliklerinin antlaşma ile fethi dolayısıyla Batı emperyalizmine o zamana dek cema-yun bir ağı ve lile ummanları ge-tirdiği söylenir.

Opera evlerinde önemli bir kahraman **Kamran Sultan Süleyman** olarak doğu çiyokur, çiyokur Önemli yadigarların arasında en yök-
sük olanı. Kamran Sultan Süley-
man'ın, döneminin tutku, har, ka-
kavuk ve cinayet içeren olaylar
süzeriyne biziyle meşhurdur.
güçlü diktele alıncıdır ve Hüs-
ren Şakirle daha önce bir ka-
rnamu hatine gelince de kaçır-
maç olur.

Ne olacak bu Sarıyer'in hâli?

Evden işe giderken beklenen, tarla komarlarına kaldırım çalınması yapıyor. Yol daraltılmış, bir de tabula konulmuş "Barışyeri Fıstığı Mülkiyetinde" yazan çalınmaz" diye.

Baş aratılarının, plâkâk silindiri-
nas, tarlaları konusuna odun
kalderim yapılar anlamak var.
Bari bu koyduğunuz tabelalara
"İstisna" yazmasaydınız.

Karvandiardaki bu doventi diti kahredici. Olanlarım "kaldırım" plevnisi varken tremez da neyin nesi. Utuldi dogru da deşil.

Franciska "Gretchen" Kellermann-
den alimna ve eğer Türkiye oku-
yorsa, Türkiye tercih ettilerinde
"Gretchen" diye anılmak.

Bu türde, işgitaraya faaliyetleri-
rin sebebi malîdir. Seçimlere çok
kura nisan kaldı. Mithazarda
büyüklerdir sürdükleri arası.

da yine bəşqən adəp qanunları
bir tələp var idi. Şərqin Ke-
ləddi Bəşqən (Yüklü) Qəp qə-
nəndən biri. Bəşqən adəp qə-
nən fəşqənini artıq bəşqən
qəndən.

[illegible]

Bakalım bu durum kimin yararına?

Yayın Tarihi: 12.04.2014

33 ÜLKEDE İZLENECEK

Ahmet Çoçktan'ın 33 ülkede sergilenen eserleri, ilk defa İstanbul'da sanat severlerin takdirine sunuluyor.



KAATI VE HAT BİRLEŞTİ

Sarayda 'Hamd' sergisi açıldı

Ahmet Çoçktan'ın, Kaati sanatıyla yorumladığı 33 "Elhamdülillah" eserinin yer aldığı "Hamd" sergisi, TBMM Dolmabahçe Sarayı Sanat Galerisi'nde ziyarete açıldı. İstanbul Kültürlerarası Sanat Diyalogları Derneği ve Uluslararası Köprü Derneği işbirliğiyle gerçekleştirilen serginin açılışı, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Develil ve Kuveyt Kültür Bakan Yardımcısı Fareed Al Ali ile çok sayıda davetlinin katılımıyla yapıldı. 2009 yılından bu yana 5 yıllık bir emeğin ürünü olan eserler farklı ülkelerden 33 hattatın 33 "Elhamdülillah" eser yer alıyor. Sanatçı, Hat ve Kaati sanatını kendi teknik yorumuyla bir araya getirerek bugün bir sonuca ulaşmış. Çoçktan, eserleri toplam 8 bin 100 saatte tamamladığını ifade etti. **Arif Yaman İSTANBUL**

Yayın Tarihi: 03.06.2014



İtalyan Büyükelçisi Favi sergi hakkında bilgi aldı.

GÜRCİSTAN

Türk el sanatları Tiflisliler'le buluştu

Kültür Sanat Servisi

Öncülüğünü Akdeniz Üniversitesi Kültür Sanat Araştırma ve Uygulama Merkezinin yaptığı ve pek çok akademisyen ve sanatçının katıldığı 25 kişilik ekip, Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'nde 15 farklı sanat dalında atölye programı gerçekleştirdi. Ebru, çini, linör baskı, taş baskı, ahşap yakma, ahşap doğlama, doğal boya, ıslak keçe, ılgın keçe, yüzey süsleme gibi alanlarda geleneksel Türk el sanatlarından örneklerin canlı performanslarla tanıtıldığı programa Tiflis'e'nin Tiflis Büyükelçisi Zeki Levent Gümrükçü ve İtalya'nın Tiflis Büyükelçisi Federica Favi'nin yanı sıra öğrenciler ve kalabalık bir davetli topluluğu katıldı. Tiflis Türk Kültür Merkezi tarafından verilen kurslarla Türkiye öğrenmeyi de ihmal etmeyen İtalyan Büyükelçisi Favi özellikle Ebru sanatını etkileyici bulunduğunu söyledi.

Yayın Tarihi: 22.06.2014



ÜSKÜP

Ustadan çırağa iki bin kursiyer

Yunus Emre Enstitüsü tarafından beş Balkan ülkesinin farklı şehirlerinde gerçekleştirilen "Ustadan Çırağa" projesi kapsamında verilen el sanatları kurslarına katılan 2 binin üzerinde kursiyere, başan belgeleri verildi. Makedonya'nın başkenti Üsküp'teki Sulu Han'da düzenlenen törenin ardından hat, ebru, sim sırma, tel kırma, telkari, kazaziye ve ahşap boyama örneklerinin bulunduğu kapanış sergisi açıldı.

Proje, Makedonya'nın Üsküp, Arnavutluk'un Tiran ve İşkodra, Kosova'nın Pristine, Prizren ve İpek, Romanya'nın Bükreş ve Köstence, Bosna Hersek'in Saraybosna ve Pionitsa şehirlerinde uygulandı. **AA**

Yayın Tarihi: 19.05.2014

İTALYANLARA DİLİMİZİ ÖĞRETİYORUZ

Roma'da Türkçe zamanı

Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi'nin Türkçe kursları başlıyor. Merkez Müdürü Sevim Aktaş, "İtalya'da Türkiye'ye bir ilgi var ama insanlar nereye başvuracaklarını bilmiyor. Bizim buradaki varlığımız bir nimet" diyor



Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi, Sevim Aktaş ile Firdavs Kapasızoğlu'na emanet.

ROMA AA
Cumhurbaşkanı Abdullah Gül'ün ocak ayında açılışını yaptığı Yunus Emre Enstitüsü Roma Türk Kültür Merkezi, başta İtalyanlar olmak üzere Türkçeye ilgi duyan ve Türk kültürünü yakından tanımak isteyenler için Türkçe kurslarına başlıyor. Faaliyetlerine 2009 yılında başlayan, 25'i açılan ülkede çok sayıda merkezi bulunan Yunus Emre Enstitüsü'nün Roma'daki merkezi bugün eğitime başlıyor. Merkez Müdürü Sevim Aktaş, iki aylık yaz kursuna başlayacaklarını belirterek, "Toplam 48 saat, haftada ise 6 saat olacak" dedi. Yıllardır İtalya'da Türkçe okutmanlığı yapan Aktaş, "Türkçeye çok büyük bir ilgi var. İlk başta 5-6 öğrenci vardı, şimdilerde ise 35-40 öğrenciye çıktı talep" diye konuştu. Türk dili ve kültürünün yurt dışında tanıtılma bilimine varılması için çok çaba harcadığını dile getiren Aktaş, "Nihayet, çok şükür böyle bir merkez açıldı. Türkiye'ye büyük merak var. Osmanlı'da araştırılıyor. Bir ilgi var ama insanlar nereye başvuracaklarını bilmiyorlar. Bizim buradaki varlığımız bir nimet, kolaylık olacak" ifadesini kullandı.

Aktaş, son dönemde İtalya'nın ekonomik kriz geçirmesi, Türkiye'nin ise refah ve hayat standardı bakımından iyi durumda olması nedeniyle bazı İtalyanların da iş bulmak için Türkiye'ye gitmeye başladığını da anlattı. Türkçenin matematiksel bir formül gibi gittiğini söyleyen Sevim Aktaş, "Bizde cümle yapısı ters. Sistematiği, matematiksel olduğu için biraz da oyun gibi geliyor. Cümle kurduklarında matematik problemi çözümlerine çok seviniyorlar. Legolar gibi ekleri çıkarıyorlar, hoş oluyor" dedi. Türkçe okutmanı Firdavs Kapasızoğlu da, "Ben İtalyanca bilmediğim için, İtalyanlar da İngilizce ile çok ilgili olmadıkları için sadece Türkçe konuşacağız. Bu öğrenciler için avantaj" ifadesini kullandı.

Yayın Tarihi: 08.12.2014

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ 15 bin gence Türkçe öğretti

■ Yurt dışında yaptığı çalışmalarla dikkat çeken Yunus Emre Enstitüsü'nün 30 ülkede Türkçe öğrettiği 15 bin genç "Yeterlilik Sınavı"nı geçtiği takdirde iş imkânına da kavuşacak. **12'DE**

Yayın Tarihi: 08.12.2014

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ 30 ÜLKEDEN 15 BİN GENCE TÜRKÇE EĞİTİMİ

Yurt dışında yaptığı çalışmalarla dikkat çeken Yunus Emre Enstitüsü'nün 30 ülkede Türkçe öğrettiği kişi sayısı 15 binin üzerine çıktı. Başkan Prof. Dr. Hayati Dövel, "Türkçe öğrenenlerin dil bilgisini ölçmek için yapılan Türkçe Yeterlilik Sınavı'nın uluslararası geçerlilik kazanması için gerekli bütün başvuruları yaptık. Sürecin 1 yıl içinde tamamlanmasını bekliyoruz. Türkçe Yeterlilik Belgesi sayesinde iş imkânı da sağlanabilecek" dedi.

Yayın Tarihi: 18.11.2014

KOSOVA'DA RAUF TUNCER SERGİSİ



Türk kültürü ve İslami motiflere yer veren ünlü ressam Rauf Tuncer, Kosova'da sergi açtı. Yunus Emre Enstitüsü Priştine Türk Kültür Merkezi tarafından düzenlenen sergi çok sayıda sanatseverle buluştu. Orta Asya'dan Anadolu'ya kadar Türklerin göç serüvenini anlatan sergide 44 eser yer alıyor. ERCAN KASAP-PRİŞTİNE İHA

Yayın Tarihi: 30.11.2014



Yedi Cihan Kadınları grubunda Eda Karaytuğ, Mehtap Demir, İmran Salıkan ve Züleyha yer alıyor.

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ'NDEN

Türkiye'nin Dilleri Türkiye'nin Ezgileri

Kültür Sanat Servisi

Yunus Emre Enstitüsü, otuzu aşkın ülkede, kültür ve sanat alanında yaptığı çalışmaların yanı sıra yurt içinde de kültürleri buluşturmaya devam ediyor. "Yedi Cihan Kadınları" Yunus Emre Enstitüsü'nün himayesinde CRR konser salonunda "Türkiye'nin Dilleri Türkiye'nin Ezgileri" isimli bir konser gerçekleştirecek. Yedi Cihan Kadınları adlı grup Arapçadan, Kürtçeye; Balkan coğrafyası dillerinden Kerkük Türkmenlerine; Çerkez ezgilerinden Gürcü ve Ermeni melodilerine Osmanlı makamından yerel halk müziklerine kadar örnekler sunacak. 2015 yılı boyunca devam edecek yurt içi lansman konserlerinin ilki, 12 Aralık 2014 tarihinde İstanbul Cemal Reşit Rey Konser salonunda sanatseverlere sunulacak.

Yayın Tarihi: 17.02.2014

İSPANYA TÜRKÇE ÖĞRENECEK

Türkiye ile İspanya arasında Madrid'de Yunus Emre Enstitüsü kurulması konusunda mutabakata varıldı. Bu yıl içinde açılacak enstitü, İspanyollara Türkçe öğretecek. Avrupa, Asya ve Afrika kıtalarında toplam 32 merkezi bulunan enstitü, bugüne kadar 15 bin kişiye Türk kültürünü tanıttı. **Oğuzhan Şahin** ANKARA

Yayın Tarihi: 10.12.2014

ÜSKÜP'TE ANILDI

Yahya Kemal Beyatlı'nın 130. yaş günü



C umhuriyet dönemi Türk şiirinin en büyük temsilcilerinden biri olan Yahya Kemal Beyatlı, 130'uncu doğum gününde memleketi Makedonya'nın başkenti Üsküp'te anıldı. Üsküp Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nin organizasyonu ile kent merkezindeki Kültürel Bilgilendirme Merkezi binasında "Yahya Kemal Beyatlı 130 yaşında" adlı konferans düzenlendi. İstanbul Mimar Sinan Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı

Bölüm Başkanı Prof. Dr. Abdullah Uçman, konferansta yaptığı konuşmada, Yahya Kemal'in yeni Türk şiirinin kurucularından biri olduğunu dile getirerek, "Annesinden öğrenmiş olduğu, ondan dinlediği Yunus Emre ilahileri, Kur'an sesleri, evlerinin yakınında bulunan tekkedeki zikirler, kandil geceleri, mevlitler, salâhlar, orun daha sonraki yıllarda oluşacak gerçek manâdaki şahsiyetinde çok önemli bir unsur teşkil ediyor" dedi. **ÜSKÜP AA**

Yayın Tarihi: 23.12.2014

ŞÜKRİYE TUTKUN KONSER VERDİ



Ürdün'de Türkiye günleri

Ü rdün'de Türk kültür ve sanatını tanıtan "Türkiye Günleri" etkinliği devam ediyor. Etkinlik kapsamında, Türk halk müziği sanatçısı Şükriye Tutkun konser verdi. Başkentteki Kraliyet Kültür Merkezi'nde düzenlenen konsere, Prens Raad bin Zeyd, Türkiye'nin Amman Büyükelçisi Sedat Onal'ın yanı sıra Ürdünlüler ile burada yaşayan Türkler de katıldı.

Yunus Emre Enstitüsü tarafından başkent Amman'da Türk dili, kültürü ve sanatını tanıtmak amacıyla düzenlenen etkinlik öncesi gazetecilere açıklama yapan Enstitü Genel Başkan Yardımcısı Ebubekir Ceylan, 21-24 Aralık'ta "müzik, sanat, resim sergisi, sinema ve Hicaz Demiryolu gezisi" gibi etkinliklerle Türk kültür ve sanatını Ürdün'de daha çok tanıtmayı amaçladıklarını söyledi. **AMMAN AA**

Yayın Tarihi: 28.06.2014

TÜRKİYE SEVGİSİYLE DOLULAR

İtalyanlar Roma'da 'Türkçe' konuşuyor

İtalya'nın başkenti Roma'daki Yunus Emre Enstitüsü, Türkçe öğrenmek isteyen İtalyanlardan büyük ilgi görüyor. Ocak ayında Roma'nın tarihi kent merkezinde yer alan Lancelotti Sarayı'nda Cumhurbaşkanı Abdullah Gül tarafından açılışı yapılan Yunus Emre Enstitüsü Roma Merkezi'nin kısa süre önce başladığı kurslara katılan öğrenciler, Türkçeleriyle takdir topluyor. Kimi Türkiye'yi çok sevdiğini, kimi unutamadığı Türk yemekleri, kimi çok

sevdiği Türk müziğini daha iyi anlamak istediğini, kimi de ekonomiden futbola Türkiye'yi yakından takip etmek için Türkçeye ilgi duyduğunu söylüyor. Kursa katılan 20 öğrenciden biri olan Daniela, Hayko Cepkin ve Mustafa Ceceli'ye hayran olduğunu anlattı. Kursa katılan öğrencilerden Carmen de 1.5 yıl çalıştığı Türkiye'de öğrenemediği Türkçeyi şimdi Roma'da Yunus Emre Enstitüsü'nde öğrenmekten çok mutlu olduğunu dile getirdi. **ROMA AA**

VATAN

Yayın Tarihi: 14.12.2014



Çok kültürlü kadın sesleri

DÜNYANIN dört bir yanında Türk kültürünü tanıtmak ve sevdirmek için çalışan Yunus Emre Enstitüsü, "Farklı Diller, Ortak Ezgiler" temalı bir konsere ev sahipliği yaptı. Sahnede Eda Karaytuğ, Mehtap Demir, İmran Salkan ve Züleyha'dan oluşan Yedi Cihan

Kadınları yer aldı. Gecede Anadolu, Mezopotamya, Balkanlar ve Orta Asya'dan Türkçe, Farsça, Arapça, Ermenice, Boşnakça, Çerkezce, Gürcüce, Lazca, Arnavutça, Yunanca, Süryanice gibi çok dilli ve renkli türküler seslendiren sanatçılar dinleyenleri mest etti.

Yayın Tarihi: 15.02.2014

Tiflis'te Türkçe kitap sevinci

Gürcistan Millî Eğitim Bakanlığına bağlı 55. Devlet Okulunda Türkçeyi ikinci yabancı dil olarak seçen öğrencilere Yunus Emre Enstitüsü tarafından gönderilen ders kitapları dağıtıldı. Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi Müdürü Zekeriya Gültekin'in 55. Devlet Okulu'nun öğretmenleri ve kültür merkezi okutmanları ile birlikte dağıttığı "Haydi Türkçe Öğrenelim" eğitim seti ders kitaplarını alan öğrenciler Yunus Emre Enstitüsüne teşekkür etti.

Şu ana kadar Gürcistan'da Türkçeyi ikinci yabancı dil olarak seçen beş devlet okuluna Türkçe eğitiminde kullanılmak üzere materyal desteğinde bulunduklarını belirten Gültekin, ülkede Türkçe'ye olan talebin hızla arttığını söyledi. • İSTİHBARAT SERVİSİ

Yayın Tarihi: 06.03.2014

Sultanlar Roma'yı fethediyor

İtalya'nın başkenti Roma'da geçen Ocak ayında Cumhuriyetkârı Abdülhalil Gülfin açtığı Yunus Emre Türk Kültür Merkezi, ressam İsmail Acar'ın Osmanlı padişahlarına konu alan "Sultanlar Roma'da" sergisine ev sahipliği yapıyor. Çok sayıda davetlinin katıldığı serginin açılışında, Roma Yunus Emre Kültür Merkezi Direktörü Sevin Altay ve Türkiye'nin Roma Büyükelçisi Halide Akıl, birer konuşma yaptı. Büyükelçi Akıl, çağdaş Türk sanatının önemli isimlerinden ressam İsmail Acar'ın Osmanlı sultanlarını Roma'ya taşıdığı sergisine, Yunus Emre Türk Kültür Merkezi'nin Roma'da ev sahipliği yapmaktan duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

GÖRME ENGELLİLER İÇİN KABARTMA KOMPOZİSYON

Roma'da ilk defa bir kişisel sergi düzenlendiğini belirten ressam Acar ise "Bu serginin tek farkı, görme engelliler de girebilir. Büyük resmin altında ya da yanlarında görme engelliler için 'tactile' alfabe ya da kabartma kompozisyonları var. Onlar, hükümleri hem aritmetik öğretilerle hem de dokunarak kendileri algılayabiliyor. Roma'da böyle olanak yapan başka bir yer ile tanışamıyoruz. Bir görme engelli bir sergi sergilediğimizi düşünürken ilki kipi okuyamıyız diyebiliriz" dedi.

İsmail Acar'ın, "Sultanlar Roma'da" adlı resim sergisi, İtalya'nın başkenti Roma'da açıldı. 28 parça yağlıboya eserden oluşan sergide, görme engelliler için de özel düzenleme yapıldı.



Acar'ın 28 parça yağlıboya eserinden oluşan "Sultanlar Roma'da" sergisi, 30 Mart'a kadar görülebilecek.

Yayın Tarihi: 16.03.2014



Orhan Pamuk, Gürcistan'da Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etti ve okurlarıyla konuştu.

Yunus Emre açığı kapattı

Gürcistan'ın en çok satanlar listesinde zirvede yer alan Nobel ödüllü Türk romancı Orhan Pamuk, Tiflis'te Yunus Emre Enstitüsü Tiflis Türk Kültür Merkezi'ni ziyaret etti. Burada Tiflis Büyükelçisi Levent Gümrükcü ve enstitü müdürünü de ziyaret eden Pamuk, kültür enstitülerine dönük ilgisinin çocukluğundan beri var olduğunu ve "Neden bizde yok?" diye düşündüğünü belirtti.

HAYATIMI YAZMAK İSTERDİM

Ancak Yunus Emre Enstitüsü'nün bu alanda önemli bir açığı kapattığını kaydeden Pamuk, kültür merkezi öğrencileri, akademisyen ve Türkologlarla da bir söyleşi gerçekleştirdi. Yunus Emre Enstitüsüne ilk defa geldiğini ifade eden Pamuk katılımcıların sorularına yanıtladı. Daha sonra izleyiciler Pamuk'a bazı sorular yöneltti. "Hiç, herhangi bir kitabınızı yeniden yazmak istediğiniz oldu mu?" sorusuna "Kendi hayatımı yeniden yazmak isterdim" şeklinde cevap veren Pamuk, daha sonra da kitaplarını imzaladı. • İSTİHBARAT SERVİSİ - İSTANBUL

Yayın Tarihi: 26.03.2014 Yayın Tarihi: 22.05.2014

Hoca'dan Japonlara Türkiye tanıtımı

Japonya'nın başkenti Tokyo'da düzenlenen "Anime-2014" fuarında, Nasreddin Hoca'lı animasyon filmi ile Kapadokya ve Pamukkale'nin de aralarında bulunduğu Türkiye'nin UNESCO listesinde yer alan 12 önemli kültürel miras tanıtıldı. Türkiye'yi tanıtarak, aynı zamanda Japonca espriler ile özellikle Japon çocukların yoğun ilgi gösterdiği "Anime Nasreddin Hoca", ziyaretçilere Türk kültürü ile ilgili ayrıntılı bilgiler sundu. Yunus Emre Enstitüsü ve Bunkyo Gakuin Üniversitesi işbirliğiyle yapılan projede Nasreddin Hoca karakterini, Japon eğitmeni Prof. Kawanura Junichi seslendirdi. • SHANGHAY/TOKYO - AA



Anime kültürünün yaygın olduğu Japonya'da, Nasreddin Hoca ilgi çekti.

Hasan Aycın çizgileriyle Tahran'da



Tahran'da Türkiye Kültür Günleri başlıyor, Türk kültürü ve sanatının tanıtılacağı etkinlik 26-31 Mayıs tarihleri arasında gerçekleştirilecek. Yunus Emre Vakfı ve Ajans B tarafından ortaklaşa yürütülen etkinlik 26 Mayıs'ta usta çizir Hasan Aycın'ın çizimlerinden oluşan bir sergiyle başlıyor. Aynı gün ayrıca Evliya Çelebi Ser-

gisi, PTT Nadir Fırlar Sergisi ve Mustafa Dedeoğlu'nun Aquare Fotoğraf Sergisi Fehangistan - Honor ülkelerarası Sergi Salonları'nda İranlı sanatseverlerin beğenisine sunulacak.

UZUN HİKAYE FARSÇA'DA

Türk edebiyatının önemli ismi Mustafa Kutlu'nun Uzun Hikaye romanından yola çıkarak aynı adla çekilen Uzun Hikaye filmi İranlı seyirciyle buluşuyor. Gösterimden

sonra film ekibinin bir de-söyleşi var. 28 Mayıs'ta da Taluğhan Uğurlu bir konser verecek. Ertesi gün Tahran Yunus Emre Kültür Merkezi'nde Farsça'ya çevrilen Uzun Hikaye romanı üzerine bir panel düzenlenecek. Etkinlikler Topkapı Sarayı üzerine yapılan bir panelle sona erecek. • KÜLTÜR SANAT SERVİSİ



Yayın Tarihi: 07.06.2014

Türk ressam Roma'da

Dünyaca şöhretli Türk ressam Timur İncedayı, 20. sanat seferinde 10'uncu kişisel sergisini Yunus Emre Enstitüsü Türk Kültür Merkezi'nde törenle sanatseverlerin beğenisine sundu.

İncedayı, 10'uncu sergisini açmaktan duyduğu memnuniyeti dile getirerek, 30-eserinin sergide yer aldığı belirtti. İncedayı, eserlerinde dekoratif İslami semboller ile tarihte Batı Roma ve Doğu Roma olmak üzere iki çok büyük imparatorluğa başkentlik yapan Roma ve İstanbul kentlerinin mimari tarzlarına hakim olan kubbeleri karıştırdığını belirtti. İncedayı'nın «Doğu ve Batıdan Renkler ve Desenler» sergisi, beş Temmuz tarihine kadar gezilebilecek. • ROMA/AA



Ressam İrem İncedayı, 10'uncu kişisel sergisini Roma'da sanatseverlerin ilgisine sunuyor

Yayın Tarihi: 28.05.2014

KOMŞU ÜLKE İRAN'IN BAŞKENTİ TAHRAN'DA Türkiye rüzgarı

Yunus Emre Enstitüsü'nün gerçekleştirdiği **"Türkiye'den Renkler ve Sesler"** etkinliği başladı. Etkinlik bir hafta boyunca Türkiye'nin seslerini ve renklerini sanat yoluyla Tahran'a taşıyacak.



Aşık Kâfeler
Dönme'nin
küratörlüğüne
güvenildiği
Seyyid-i Alem
Evliya Çelebi
Sergisi, Evliya
Çelebi'nin
izlenimlerini
tasvir, hat,
minyatür, elbr,
çizim, kalem
ipli, kütü, sadet
ve çini ile
anlatıyor.

Modern ve geleneksel sanat birarada

Çiğdem Hasan Aygün'in
"Hasan Aygün Çiğdem
Sergisi", fotoğrafların yanı sıra
Mustafa Çelebi'nin "Aşık
Kâfeler Dönme'nin küratörlüğüne
güvenildiği Evliya Çelebi
Sergisi, Evliya Çelebi'nin
izlenimlerini tasvir, hat,
minyatür, elbr, çizim, kalem
ipli, kütü, sadet ve çini eserleri
ile anlıyor. "Seyyid-i Alem
Evliya Çelebi Sergisi" ve PTT
Genel Müdürlüğü envanteri-
deki nadir pulardan oluşan
"PTT Nadir Pul Serisi"
Tahranlı sanatçıların
işlerine sunuldu. Sergiler 31
Mayıs'a kadar görülebilir.

© AYŞE ÖLÇÜM / TAHRAN

Yunus Emre Enstitüsü tarafından düzenlenen **"Türkiye'den Renkler ve Sesler"** etkinliği başladı. İran'ın başkenti Tahran'da, Saba Kültür Enstitüsü'nde yapılan törenle başladı. Türk kültür ve sanatını tanıtmak amacıyla, Tahran Büyükşehirliği ve PTT Genel Müdürlüğü işbirliğinde gerçekleştirilen etkinliğinde, Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Devleti, PTT Genel Müdürlüğü'nden Hüsnü Özkay, Millîyetçiler Müzesi Kurumu (OCOM) İsmail Miki Komitesi Başkanı Vekili Ahmet Muhit Tabatabai ve Saba Kültür ve Sanat Enstitüsü

Genel Müdürü Mesud Namini katıldı.

TANIDIKÇA YAKINLAŞACAĞIZ

Açılışa konuşan Tahran Büyükşehirliği Üyesi Yardım, "Biz ortak bir medeniyet havzasından ortak mirasçıları ve inşaatçılarıyız. Geleceğimizi de geçmişle aldığımız gibi bu ortak değerler üzerine inşa edeceğimize inanıyoruz" dedi. Etkinlikler, İranlı sanatçıların birbiriyle tanış ve kültürlerini yeterince bilmediklerine dikkat çeken Yunus Emre Enstitüsü Başkanı Hayati Devleti, PTT Genel Müdürlüğü'nden Hüsnü Özkay, Millîyetçiler Müzesi Kurumu (OCOM) İsmail Miki Komitesi Başkanı Vekili Ahmet Muhit Tabatabai ve Saba Kültür ve Sanat Enstitüsü

dünya birbiriyle daha yakın olacağını belirtti.

UZUN HİKAYE DAMGASINI VURDU

Program çerçevesinde 4 serginin de açılışı yapıldı. Dön Mustafa Kutub'un aynı adlı eserinden uyarlanan Uzun Hikaye filmi için bir kokteyl düzenlendi. Ardından Farica altı yazılı olarak filmi gösterim yapıldı. Film gösterim işi büyük bir başarıyla tamamlandı. Bu kapsamda Tahran Uzun Hikaye bir konser verecek. Yör, Necip Tosun ve Aykut Ertağır Uzun Hikaye kitabı Farica'ya çeviren Mustafa Kutub'un hikayeciliği üzerine bir konuşma yapacaklar. Mustafa Kutub'u tanıtan bir de slayt gösterisi gerçekleştirilecek.

Yayın Tarihi: 04.12.2014



CRR'de Türkiye ezgileri

Yunus Emre Enstitüsü, otuz aşkın ülkede bulunan kültür merkezleri vasıtasıyla eğitim, öğretim, kültür ve sanat alanında yaptığı çalışmaların yanı sıra yurt içinde de sesini duyurmaya ve kültürleri buluşturmaya devam ediyor. 2015 yılı boyunca devam edecek yurt içi lansman konserlerinin ilk, 12 Aralık 2014 tarihinde İstanbul Cemal Reşit Rey Konser salonunda gerçekleştirecek tarzı ve farkıyla özel bir dinleyici kitlesine sahip Yedi Cihan Kadınları. "Yedi Cihan Kadınları" Yunus Emre Enstitüsü'nün himayesinde "Türkiye'nin Dilleri Türkiye'nin Ezgileri" isimli bir konserle unutulmaz bir geceye imza atacak.

Yayın Tarihi: 03.06.2014

Radyodan Türkçe eğitimi

Yunus Emre Enstitüsü ve Türk Dil Kurumu tarafından "Teknoloji Tabanlı Öğretim" konulu "Uluslararası Türkçe Öğretimi Sempozyumu" düzenlendi.

Sempozyumun açılışında konuşan Develi, 2009'dan bu yana Türkiye'nin tanıtımını



yapan enstitünün en önemli faaliyetlerinden birinin de Türkçenin öğretimi olduğunu belirtti.

İNTERNETTEN YAYIN

"Bugün artık dil sadece kapalı mekânlarda öğretilmiyor, uzaktan dil öğretim programlarımızın olması gerekiyor" diyen Develi şöyle devam etti: "Yunus Emre Radyosu projemiz var, Türkçe öğretimi amaçlı. Bir kaç ay sonra internet üzerinden Türkçe öğretim amaçlı bir radyo yayıncılığına da başlayacağız. Türkçe öğretim amaçlı radyo tiyatroları bulunacak. Birçok program bu sistemin içinde bulunacak."

■ HABER MERKEZİ - ANKARA

Yayın Tarihi: 03.06.2014

Uzun Hikaye Farsça'da



Mustafa Kutlu'nun Uzun Hikaye adlı eseri Farsça'ya çevrildi. Yunus Emre Enstitüsü'nün Tahran şubesinde İranlı ve Türk yazarların katıldığı bir panelde ise Mustafa Kutlu'nun hikayeciliği ve Uzun Hikaye kitabı ele alındı.



Filmin sonunda Ali hidayete niçin ermedi?

İran'ın başkenti Tahran'da düzenlenen Türkiye'den Renkler ve Sesler programı kapsamında Osman Sınay'ın aynı adla sinemaya uyarladığı film İran sinemasıverenleri buluştu. Filme İranlı oyuncular büyük ilgi gösterdi.

Filmin gösteriminden bir gün sonra düzenlenen panelde konuşan öykü yazarı ve eleştirmen Necip Tosun, filmin sonuna kitabın sonu arasındaki farka vurgu yaptı. Çerçevesi tarafından sosyalist olarak tanıyan ve yazdığı yazılar yüzünden hapise giren hikayenin kahramanının özcevinde irdeliği anlarda değişim geçiren Ali hidayete ermediği" diye ayrıştırdı. Heterofan Tosun, ancak filmde bu konuda kapını açtığına değinerek

Kutlu'nun dili oldukça sade

Mustafa Kutlu'nun Uzun Hikaye kitabının Farsça çevirisini Aliyaz Vayzelen tarafından basıldı. Kitabın çevirmeni Tahmine Seyhi adlı İranlıdır. Türkiye Türkçesi'ni 2005'te öğrenmeye başlayan Seyhi, Tahran'de yüzyıllık İslamizm ve doktrinleri dil bilimi üzerine yaptığı "Kutlu'nun sade bir anlatımı olduğu için çeviri konusunda bir sıkıntı yaşamadım" diyen Seyhi, bazı yerli kelime ve deyimlerin çevirisinde ise Türklerden yardım aldığı dile getiriyor.



Ö AYRİ BULUN-TAHİRAN

G eçtiğimiz hafta İran'ın başkenti Tahran'da Yunus Emre Enstitüsü tarafından düzenlenen Türkiye'den Renkler ve Sesler programı çerçevesinde Mustafa Kutlu'nun Uzun Hikaye adlı eseri üzerine Türk ve İranlı yazarların katıldığı bir panel düzenlendi. Yunus Emre Enstitüsü'nde düzenlenen panelde katılan Necip Tosun, Aykut Ertağrul, Zehra Khamenei ve Ahmad Abolfathi, Mustafa Kutlu'nun hikayeciliğini masaya yatırdı. Panel sonrasında ise iki İran Farsça'ya çeviren Uzun Hikaye kitabı katılımcılara hediye edildi. Ayrıca Mustafa Kutlu'nun aynı eserden yola çıkarak Osman Sınay tarafından çekilen Uzun Hikaye filmi de iznilicileri buluştu. Her film gösterimine hem de panelle katılan oldukça yoğunluk.

BENİM İLK UZUN HİKAYEM

Gazetemiz yazarlarımızdan hikayeci Mustafa Kutlu'nun Uzun Hikaye kitabının konuşulduğu panel öncesi Mustafa Kutlu ile yapılan kısa bir röportaja da yer verildi. Kutlu, röportajda şunları söyledi: "Uzun Hikaye benim ilk uzun hikayemdir. Benim küçükliğim de beş altı yaşlarında bir tren istasyonunda yalnız bir çocuk olarak geçtiği için trenlere karpı zaafim vardı. Belki de ben istemeden trenler benim kitabıma girmiş olabilir. O tren istasyonunda tabii ki içinde bir küçük çocuk olarak yitmişim. Dolayısıyla ben de büyük bir tabii aklı da vardı. Mutaselil hayatı bana bir oyun oynadı. Bu tabii aklı için için yanan bir çocuk mutaslel yazarlığının 40 yılını dört duvar arasında kitaplar okuyarak, yazarak geçirmek anlamında lüksten. Sözlerimde yitirdiğime çıkıklafe yetinmeye çalışıyorum. Uzun Hikaye'nin süzamlığı burada bireriz. Anadolu coğrafyasını ve o tren dükkânlarını, tren raylarının uzandığı bölgelere kadar elleri gettirme ben de geldim."

TAŞIRAYI ANLAMA KILAVUZU

Panelde katılan yazar Necip Tosun, 64 yaşlı hikaye yazarı Kutlu'nun öykülerinin Türkiye'den dışarıya yaygınlaştığını değerlendiren bir röportajını söyledi. Aynı zamanda Kutlu'nun hikayelerinde kullanılan dilin görüşüne de değinen Tosun, hikayelerinde okuyucuya sinema tadını yaşattığını dile getirdi. Yazar Aykut Ertağrul ise, Kutlu'nun hikayelerinde tevelkül ve şükürün öne çıktığını belirtti. Ertağrul, taşrada değişen taşırayı seven bir yazar olarak Kutlu'nun taşrada yaşayan insan profillerini bağarlı bir dille hikayelerine aktardığını sözlerine ekledi. İran akademisyen Zehra Khamenei ve yazar Ahmad Abolfathi ise Uzun Hikaye kitabını öykücülüğün metodu açısından ele alan birer konuşma yaptılar. Öte yandan Mustafa Kutlu'nun daha önce de Mavi Kız ve Bu Rüyalar adlı iki hikaye kitabı Farsça'ya çevrilmişti.

YENİ ŞAFAK

Yayın Tarihi: 12.12.2014

Yayın Tarihi: 16.10.2014



Yedi Çihan Kadınlar grubu, Eda Karayığı, Muhtap Demir, İsmail Salkın ve Zülfüridan alıncı

Diller farklı ezgiler aynı

“Yedi Çihan Kadınları” grubu bugün CRR’de sahne alıyor. Grup, Anadolu’da Balkanlara uzanan coğrafyada yaşayan farklı dillerde müzik söleni sunacak. Konser halka açık olacak

Türkiye kültürünü tanıtmak amacıyla 30’u aşkın ülkede faaliyet gösteren Yunus Emre Enstitüsü, “Farklı Diller Ortak Ezgiler” başlığı altında 2015 yılı boyunca devam edecek yurt içi konserleri başlıyor.

DAVUTOĞLU DA KATILACAK

Ücretsiz gerçekleştirilecek konserlerin ilki bu akşam İstanbul Cemal Reşit Rey Konser Salonu’nda yapılacak. Geceye Anadolu’da yaşayan farklı kültürlerden şarkılar söyleyen Yedi Çihan Kadınları grubu sahneye çıkacak. Halka açık konseri Başbakan Ahmet Davutoğlu’nun eşi Sare Davutoğlu da izleyecek.

COK RENKLI TURKIYE’NIN RESMI

10 kişilik saz heyetiyle toplam 14 kişiden oluşan Yedi Çihan Kadınları, Türkiye’den Azeriye’ye, Arapçadan Kürtçeye, Balkan coğrafyası dillerinden Türkmen ve Çerkez ezgilerine, Gürcü ve Ermeni melodilerine ulaşan geniş müzik yelpazesi ile sanatseverlerine sunulacak. Konser saat 20.00’de başlayacak. ■ İSTANBUL

Gazze Risalesi Arapça’da

Şair Cahit Koytak’ın Gazze Risalesi kitabı, Yunus Emre Enstitüsü tarafından Arapça ve İngilizce’ye çevrilerek basıldı. Kitap vesilesiyle bu akşam Bir Şiir, Bir Şehir: Yaşayan Gazze programı gerçekleştirilecek. Yunus Emre Enstitüsü’nün organizasyonu ile düzenlenen program, Ankara Keçiören Neşet Ertaş Sanat ve Gösteri Merkezi’nde gerçekleşecek. Serdar Tuncer’in sunuculuğunu üstleneceği etkinlikte Cahit Koytak Gazze Risalesi adlı eserinden şiirleri bizzat okuyacak, şiirler okunurken Tuluyhan Uğurlu şaire müziğiyle eşlik edecek.



Yayın Tarihi: 26.08.2014

20 ülke Beyoğlu’nda

Beyoğlu Belediyesi’nin geleneksel hale getirdiği Kültürlerarası Sanat Diyalogları Günleri’nin bu yıl 5’incisi yapılıyor. Yunus Emre Enstitüsü işbirliği ile 20 ülkeden 26 şehir Beyoğlu’nda kültürel tanıtımlarını yapmak için sergi, konser, tiyatro ve dans gösterileri yapacak. 27-31 Ağustos tarihleri arasında Tepebaşı’nda tanıtım standı açacak olan ülke ekipleri, konser, dans, sergi ve tiyatro gösterileri sunacak. Program Balkan şarkılarının sevilen sesi Suzan Kardeş’in 27 Ağustos’ta vereceği konserle başlayacak. 31 Ağustos’a kadar sürecek olan 5.Kültürlerarası Sanat Diyalogları Günleri kapsamında Tepebaşı ve Hasköy’de kurulacak olan sahnelerde performanslar sergilenecek. İstiklal Caddesi’nde sokak etkinlikleri yapılacak. Beyoğlu’nun çok kültürlü yapısına renk katacak olan 5’inci Kültürlerarası Sanat Diyalogları Günleri, İstanbul’a keyifli bir “Kültür - Sanat Haftası” yaşatacak.

Yayın Tarihi: 14.12.2014



Yunus Emre Enstitüsü'nün düzenlediği "Farklı Diller, Ortak Ezgiler" konserinde, türküler 11 dilde seslendirildi. Yoğun ilgi gören konserde, "Yedi Cihan Kadınları" solist olarak sahne aldı.

Dünyanın dört bir yanında Türk kültürünü tanıtmak ve sevdirmek için çalışan Yunus Emre Enstitüsü'nün düzenlediği "Farklı Diller, Ortak Ezgiler" konserlerinin ilki Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda yapıldı. Gecede Anadolu'dan Mezopotamya'ya, Balkanlar'dan Orta Asya'ya Türkçe, Farsça, Arapça, Ermenice, Boşnakça, Çerkezce, Gürcüce, Lazca, Arnavutça, Yunanca, Süryanice türküler seslendirilen "Yedi Cihan Ka-



dımları", kadim kültürlerle yoğrulmuş eserlerini gönüllere taşıdı. Eda Karaytoğlu, Mehtap Demir, İmran Salkan ve Züleyha'nın solist olarak yer aldığı grup konserlerine, Yunus Emre'nin "Ben Yürürüm Yane Yane" dizeleriyle başladı.

KURTÇE, LAZCA ÇİLVELOY

Yunanca, Arapça ve Kürtçe seslendirilen "Ada Salılleri" şarkısını; Kürtçe, Lazca ve Türkçe söylenen "Çilveloy" türküsü izlerken

seyirciler de şarkılara eşlik etti.

KÜLTÜR MİRASIMIZI DÜNYAYA TANITIYOR

2009 yılında faaliyetlerine başlayan Yunus Emre Enstitüsü'nün Başkanı Prof. Dr. Hayati Develi "Türkiye'yi, kültürel mirasına, Türk dilini, kültürünü ve sanatını tanıtmak, Türkiye'nin diğer ülkeler ile dostluğunu devam ettirerek geliştirmek, kültürel mirasını artırmak amacıyla kurulan enstitümüz, birlik ve beraberlik kültürünü vurgulamak için çalışıyor" dedi. ■ İSTANBUL

Yayın Tarihi: 16.12.2014

11 dilde türkü söylediler

Yunus Emre Enstitüsü'nün, 2015 yılında da sürececek olan 'Farklı Diller Ortak Ezgiler' konserlerinin ilki Cemal Reşit Rey Konser Salonu'nda yapıldı. Dünyanın dört bir yanında Türk kültürünü tanıtmak ve sevdirmek için çalışan Yunus Emre Enstitüsü, "Farklı Diller, Ortak Ezgiler" temalı muhteşem bir konsere

ev sahipliği yaptı. Anadolu'dan, Mezopotamya'dan, Balkanlar'dan, Orta Asya'ya Türkçe, Farsça, Arapça, Ermenice, Boşnakça, Çerkezce, Gürcüce, Lazca, Arnavutça, Yunanca, Süryanice türküler seslendirilen Yedi Cihan Kadınları, çok dilli coğrafyanın sunduğu bereketi, türkülerde hissettirdi, gönülleri mest etti.

Yayın Tarihi: 28.12.2014

Oyunla Türkçe öğrenecekler

Türkçe'nin yabancı dil olarak öğretiminde çok yeni bir alanı teşkil eden teknoloji tabanlı öğretim konusu Yunus Emre Enstitüsü ve Türk Dil Kurumu'nun ev sahipliğinde düzenlenen uluslararası sempozyumda ele alındı.

PROFİL ÇIKARILACAK

Türkçe'nin yabancı dil olarak öğretiminde temel düzey mobil uygulama konusunda çalışan Yrd. Doç. Dr. Hilmi Demiral, Türkçe'nin öğrenimi mobil

uygulamasını TÜBİTAK projesi olarak sunacaklarını söyledi. Uygulamayı anlatan Demiral sözlerine şöyle devam etti: "Anadili Arapça olan bir çocuğa Balkanlar'dan gelen çocuğa yapacağımız uygulama aynı olmayacak. Dil öğrenmek için bize gelenler öğrencilerin profiline bakacağız. Yaşına ve öğrenim durumuna bakacağız. Burada içerğin kitlesine göre değişecek. 5-6 yaşında gelen çocuğa Türkçe'yi oyunlarla öğreteceğiz."

■ YAZMINSAN ANKARA



*öprülerdir sınırları
ortadan kaldıran*



İstanbul FSM Köprüsü



*Dünyaya gelen geçer
Bir bir şerbeti içer
Bu bir köprüdür geçer
Cahiller onu bilmez*



*Gelin tanış olalım
İşin kolayın tutalım
Sevelim sevilelim
Dünya kimseye kalmaz*

Yunus Emre

MİSAFİRLERİMİZ



Prof. Dr. Ahmet DAVUTOĞLU



Bülent ARINÇ



Abdullah GÜL



Prof. Dr. Nabi AVCI



Doç. Dr. Kudret BÜLBÜL



Yusuf Ziya YEDİYILDIZ



İskender PALA



Ahmet ÜMİT



Türkan ŞORAY



Engin ÇAĞLAR



Güven KIRAÇ



Osman SINAV



Tuluyhan UĞURLU



Dr. Emre ARACI



Gülsin ONAY



Cahit KOYTAK



Ömer ÇELİK



Prof. Dr. A. Halûk DURSUN



Prof. Dr. Mustafa S. KAÇALİN



Dr. Serdar ÇAM



Orhan PAMUK



Ayşe KULİN



Mevlana İDRİS



Birsen TAŞPINAR



Dhimitër ANAGNOSTİ



Kim MEHMETİ



Ömer LEKESİZ



İhsan KABİL



Şükriye TUTKUN



Metin ŞENTÜRK



Roza ANAGNOSTİ



Devrim ERBİL

KÜLTÜR MERKEZLERİMİZ

2009

Saraybosna

Pehlivanuša Bb, 71000
Saraybosna/Bosna-Hersek
saraybosna@yee.org.tr

Tiran

R.r Arben Broci Nr 6
Tiran/Arnavutluk
tiran@yee.org.tr

2010

Astana

UL. Dinmuhammed Konaeva 27,
Astana/Kazakistan
astana@yee.org.tr

Brüksel

Avenue Des Arts 46 B-1000
Brüksel/Belçika
bruksel@yee.org.tr

Kahire

22 Babil St. From
Mosaddak St. Dokki,
Gıza-Kahire/Mısır
kahire@yee.org.tr

Londra

10 Maple Street
Dowing House W1t 5Ha
Londra/İngiltere
londra@yee.org.tr

Üsküp

UL. 27 Mart Br. 7/2
Üsküp/Makedonya
uskup@yee.org.tr

2011

Bükreş

Vasile Lascar Nr.96,
Sector 2,
Bükreş/Romanya
bukres@yee.org.tr

Köstence

Eminescu Nr. 2,
Köstence/Romanya
kostence@yee.org.tr

Foynitsa

Zavnobiha Bb 71270
Foynitsa/Bosna-Hersek
foynitsa@yee.org.tr

Priştine

Pejton-Rr. Mujo Ulqinaku
Nr.20 10000
Priştine/Kosova
pristine@yee.org.tr

Prizren

Rr. Shuajip Spahiu
Nr. 46 20000
Prizren/Kosova
prizren@yee.org.tr

Berlin

Project Kronenstrasse 1 /
Mauerstrasse 13, 10117
Berlin/Almanya
berlin@yee.org.tr

Tokyo

1-19 Oyama-Cho Shibuya
Ku 151-0065
Tokyo/Japonya
tokyo@yee.org.tr

2012

Amman

Zahran Cd. Üçüncü Duvar,
Zahran Kor. No:3 Jabal
Amman/Ürdün
amman@yee.org.tr

Paris

102, Avenue des Champs-Élysées
75008 Paris/Fransa
paris@yee.org.tr

Beyrut

Lazarists Building 1St. Fl.
Block A 1, Amir Bachir Str.
Central District.
Downtown 2026 1210
Beyrut/Lübnan
beyrut@yee.org.tr

İşkodra

Rruga Dom Bosko Nr. 21
İşkodra/Arnavutluk
iskodra@yee.org.tr

İpek

Rr. Enver Hadri Nr. 79 30000
İpek/Kosova
ipek@yee.org.tr

Tahran

No.12, Shahid Saidi Alley,
Africa St. Jordan-
Tahran/İran
tahran@yee.org.tr

Tiflis

Cavcavadze Cad. No:36
Tiflis/Gürcistan
tiflis@yee.org.tr

Kazan

420021, ul. Pushkina 1/55, kab. 405,
Kazan/Rusya
kazan@yee.org.tr

Amsterdam

Weteringschans 28
Amsterdam/Hollanda
amsterdam@yee.org.tr

2013

Varşova

Al. Jerozolimski No: 55
Varşova/Polonya
varsova@yee.org.tr

Bakü

Bakü Devlet Üniversitesi
Akademik Zahid
XəlilovKüçəsi-23 Az 1148,
Az-1073/1
Bakü/Azərbaycan
baku@yee.org.tr

Rabat

Université De Mohammed V
Bp 1040, Agdal
Rabat/Fas
rabat@yee.org.tr

Johannesburg

49 Kent Road Dunkeld
Johannesburg/Güney Afrika
johannesburg@yee.org.tr

İskenderiye

7, Mohammed Masoud St.
Wabour El-Miyad Bab Sharki
İskenderiye/Mısır
iskenderiye@yee.org.tr

Budapeşte

Andrássy Út 62. H-1062
Budapeşte/Macaristan
budapest@yee.org.tr

Kabil

Kabul University Turkish
Literature and Dialects Faculty
One Floor Kartey Sahi
Kabil/Afganistan
kabil@yee.org.tr

2014

Mostar

Mala Tepa 16, 88000
Mostar/Bosna-Hersek
mostar@yee.org.tr

Podgoritsa

Ulica Slobode 78 Centar
Podgoritsa/Karadağ
podgoritsa@yee.org.tr

Köln

Neumarkt 35-37/
Lungengasse 34-46
50667 Köln/Almanya
koln@yee.org.tr

Roma

Via Lancelotti, 18
Roma/İtalya
roma@yee.org.tr

Viyana

Waehringer St.6-8/14-15 1090,
Viyana/Avusturya
viyana@yee.org.tr

Lefkoşa

Selimeye Meydanı No:28
Lefkoşa/K.K.T.C
lefkosa@yee.org.tr

Cezayir

Uniersite Alger 2,
Department Langues Orientales
et Slaves,
Section Turkologie, Annexe Beni
Messous,
Cezayir/Cezayir
cezayir@yee.org.tr

YUNUS EMRE ENSTİTÜSÜ
İKİBİNONDÖRT
FAALİYET RAPORU



Yunus Emre Enstitüsü

Anafartalar Mahallesi Atatürk Bulvarı No: 11
06050 Ulus / Ankara - TÜRKİYE
Tel: 0(312) 309 11 88 - Faks: 0(312) 309 16 15
iletisim@yee.org.tr
www.yee.org.tr



/yeeorgtr



Yunus Emre Enstitüsü